





ProEtnica 2009 – Festival Intercultural Sighișoara **Reflectarea manifestării în presă**

Asociația Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret Sighișoara (ibz) a organizat în perioada 14-22 august 2009 cea de-a noua ediție a ProEtnica – Festival Intercultural. Ca în fiecare an ProEtnica a beneficiat de o largă mediatizare, atât prin intermediul publicațiilor și posturilor radio și TV care au fost parteneri media ai manifestării, cât și a altor publicații de largă circulație națională. Mediatizarea festivalului s-a realizat în perioada premergătoare festivalului prin intermediul spoturilor radio și TV și a comunicatelor de presă publicate în ziare, reviste sau în mediul online, precum și în timpul desfășurării manifestării și după încheierea acesteia, constând în știri, articole, relatări și transmisii în direct de la fața locului.

Festivalul ProEtnica 2009 s-a bucurat de parteneriatul media a 24 de instituții de presă reprezentând toate mediile de informare: audio-video, print și online, cu răspândire națională, regională și locală. În perioada premergătoare desfășurării festivalului și în timpul desfășurării

acestuia, partenerii media, împreună cu alte publicații monitorizate de organizatori, au publicat mai bine de 200 de articole și relatări referitoare la ProEtnica 2009, iar posturile de radio și TV partenere au realizat în medie 5 transmisii pe zi în direct sau înregistrate de la evenimentele festivalului.

Partenerii media ai ProEtnica 2009 au fost:

TV: TVR; Târnava TV

Radio: Radio România Actualități; Radio România Cultural; Radio Tîrgu Mureș; rețeaua RadioSon

Agenții de presă: Mediafax

Ziare și reviste: Jurnalul Național; Observator Cultural; 24Fun; Allgemeine Deutsche Zeitung für

Rümanien, Hermannstädter Zeitung, Punctul, Ziarul de Mureș, Zi de Zi, 24 Ore Mureșene, Jurnalul

Sighișoara Reporter, Teen Press.

Online: Buletinul Divers, Dor de Ducă, resurse-tineret.ro, sighișoara online, sighișoara-transilvania.ro

Promovare ProEtnica 2009 - Festival Intercultural

Festivalul ProEtnica la a noua-a ediție

: **Alexandra Jinga**

ProEtnica 2009 își propune să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migranți din România în perioada 14-17 august, o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice și metode variate (spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități inter-active cu publicul, expoziții de artă contemporană, cărți și publicații, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare).

Aflându-se deja la a noua ediție, ProEtnica 2009 dorește să fie o agoră a toleranței, înțelegerii și cunoașterii interetnice și reprezintă totodată un bun prilej de prezentare și punere în valoare a patrimoniului cultural al comunităților etnice din România. Festivalul reprezintă, de asemenea, un lobby pentru cultura comunităților etnice și, din acest an, al comunităților de migranți din România. ProEtnica este un instrument viabil de combatere a discriminării etnice și a rasismului prezent în societate, prin metode cultural-artistice, care promovează dialogul și interacțiunea. Ținând cont de tradiția proiectului din anul 2001 până în prezent, ProEtnica s-a înscris în conștiința societății ca sărbătoare anuală a minorităților. Programul festivalului este unul bogat, variat și bine structurat în patru arii tematice: Aria științifico-culturală, Programul artelor spectacolului, Programul artelor cinematografice și Expoziții din aria artelor vizuale ale artiștilor contemporani din rândul minorităților. Programul manifestării a fost finalizat și este disponibil pe pagina de web a festivalului, www.proetnica.ro și în curând și tipărit sub forma unui caiet-program ce va fi distribuit în 2.000 de exemplare.

Categoria: Cultura



[Acasă](#) » [Evenimente](#) » Proetnica 2009 la Sighisoara

PROETNICA 2009 LA SIGHISOARA

 [Adauga in agenda ta](#) -  [Seteaza alarma](#)

14.08.2009 - Festivaluri (Sighisoara / Romania)

Genuri: [Muzică Tradițională](#)

Locul: [Piața Cetății](#)

Prețuri bilete: intrare liberă

Sighisoara va găzdui în perioada 14-22 august **Festivalul Interetnic Proetnica 2009**.

Manifestarea dorește să fie pentru comunitățile etnice și de migranți din România o voce publică și să le ofere acestora posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice.

Astfel programul festivalului este unul variat și bine structurat în patru arii tematice: Aria științifico-culturală, Artele spectacolului, Artele cinematografice și Expoziții din aria artelor vizuale ale artiștilor contemporani din rândul minorităților.

Programul manifestărilor este unul extrem de stufos, și interesant, pentru a vă putea face o idee exactă, vă propunem să accesați siteul [Proetnica 2009](#)

Pe scenă vor urca în cele 9 zile de festival, nume ca: Fanfara 10 Prăjini, Pasărea Colibri, Dinu Olărașu, Anamaria Dancs, Nightosers, Desperados și bineînțeles numeroase ansambluri folclorice care vor prezenta cântece și dansuri tradiționale.



ProEtnica 2009 – Festival Intercultural la Sighisoara



ProEtnica 2009 își propune să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migranți din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice.

și metode variate (spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități inter-active cu publicul, expoziții de artă contemporană, cărți și publicații, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare).

Afiindu-se deja la a noua ediție, ProEtnica 2009 dorește să fie o agoră a toleranței, înțelegerii și cunoașterii interetnice și reprezintă totodată un bun prilej de prezentare și punere în valoare a patrimoniului cultural al comunităților etnice din România. Festivalul reprezintă, de asemenea, un lobby pentru cultura comunităților etnice și, din acest an, al comunităților de migranți din România. ProEtnica este un instrument viabil de combatere a discriminării etnice și a rasismului prezent în societate, prin metode culturale-artistice, care promovează dialogul și interacțiunea. ținând cont de tradiția proiectului din anul 2001 până în prezent, ProEtnica s-a înscris în conștiința societății ca sărbătoare anuală a minorităților.

PERIODELE DE PREZENTARE A ACTIVITĂȚILOR ÎN AGORA A TOLERANȚEI, ÎNȚELEGERII ȘI CUNOAȘTERII INTERETNICĂ ȘI REPREZINTĂ TOTODĂTĂ UN BUN PRILEJ DE PREZENTARE ȘI PUNERE ÎN VALOARE A PATRIMONIULUI CULTURAL AL COMUNITĂȚILOR ETNICE DIN ROMÂNIA. FESTIVALUL REPREZINTĂ, DE ASEMENEA, UN LOBBY PENTRU CULTURA COMUNITĂȚILOR ETNICE ȘI, DIN ACEST AN, AL COMUNITĂȚILOR DE MIGRANȚI DIN ROMÂNIA. PROETNICA ESTE UN INSTRUMENT VIABIL DE COMBATERE A DISCRIMINĂRII ETNICE ȘI A RASISMULUI PREZENT ÎN SOCIETATE, PRIN METODE CULTURALE-ARTISTICE, CARE PROMOVEAZĂ DIALOGUL ȘI INTERACȚIUNEA. ȚINÂND CONT DE TRADIȚIA PROIECTULUI DIN ANUL 2001 PÂNĂ ÎN PREZENT, PROETNICA S-A ÎNSCRIS ÎN CONȘTIINȚA SOCIETĂȚII CA SĂRBĂTOARE ANUALĂ A MINORITĂȚILOR.



[Evenimente](#) |
 [De vazut](#) |
 [De mancat](#) |
 [De dormit](#) |
 [Night life](#) |
 [Utile](#) |
 [Galeria Foto](#)

EVENIMENTE

Festivaluri, concursuri, concerta, workshop-uri, petreceri și sărbători tradiționale locale ... cele mai importante evenimente din Sighisoara.



Proetnica 2009

14 august 2009 - 22 august 2009
Sighisoara

Tradiții vii în vechea Cetate a Sighisoarei...vorbim cu, și nu despre comunitățile etnice...dialog și interacțiune cu tainele etnilor din România...cea mai mare sărbătoare a multiculturalității din România.

Accommodation Sighisoara
 Legend House - accommodation (casara) in the Medieval Citadel Sighisoara
[Anunturi Google](#)

SEPTEMBRIE 2009

L	M	M	J	V	S	D
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Ianuarie	Iunie
Februarie	Iulie
Martie	August
Aprilie	Septembrie
Mai	Octombrie
Iunie	November
	Decembrie

Cultural Heritage Info Center

0040 - 788 11 55 11
sighisoara@moritbo.ro

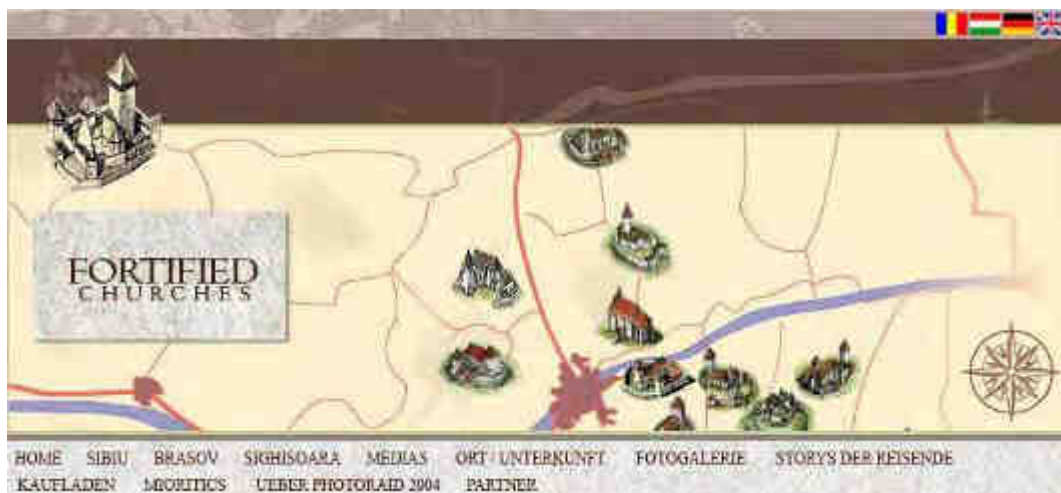
Data: 03 martie 2009

ProEtnica nu e afectat de criza

De: (S.A.)

Centrul Educational Interetnic pentru Tineret (IBZ) a început pregătirile pentru organizarea celei de-a noua ediții a festivalului „ProEtnica – Zilele comunităților etnice din România” care se va desfășura la Sighisoara în perioada 14 – 22 august 2009. Festivalul ProEtnica a debutat la Sighisoara în anul 2000 fiind un prilej de întâlnire a reprezentanților tuturor minorităților naționale, la ediția din acest an intenționându-se și invitarea reprezentanților comunităților de imigranți din România.

Conform organizatorilor Festivalului ProEtnica există deja promisiuni de finanțare a manifestării, care nu va avea astfel de suferințe din cauza crizei economice.



Lass Dich von der Schönheit und dem Reichtum der Tuenzo und Gesaenge der ethnischen Gemeinschaften in den ueber 100 Auffuehrungen auf der Hauptbuehne von ProEtnica verzaubert!

Singe gemeinsam mit bekannten Kuenstlern der rumaenischen Szene. Einige davon stammen aus den ethnischen Gemeinschaften!



Ueber Programm und mehr Infos: <http://www.proetnica.ro/de/1/home.html>

Data: 02 iulie 2009

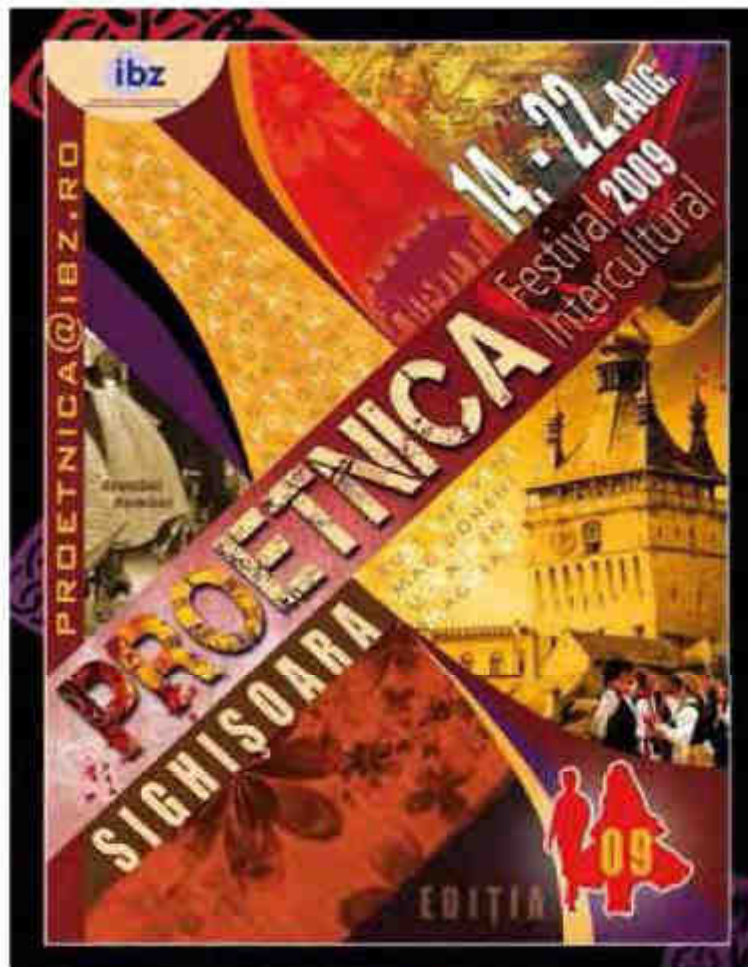
Atelier despre minoritățile naționale pentru jurnaliști

De: Alexandru TOȚH

Asociația "Divers" din Târgu-Mureș organizează în perioada 13 - 16 august la Sîrnvasii, județul Mureș, un atelier de lucru care vizează formarea jurnaliștilor din presa scrisă și audio-vizuala referitor la tehnici de documentare privind teme legate de sfera minorităților naționale. Atelierul de lucru face parte din proiectul intitulat "Promovarea imaginii minorităților naționale din România" finanțat de către Departamentul



pentru Relații Interetnice, Guvernul României", a declarat Szabo Kovari Roberta, director de programe în cadrul Asociației "Divers". Potrivit acesteia, moderatorii și formatorii atelierului de lucru vor aborda următoarele teme: repere istorice ale minorităților naționale, identificarea contactelor reprezentanților minorităților naționale, exerciții de reflectare a patrimoniului cultural al minorităților naționale la Festivalul ProEtnica și posibilități de interreferență cu presa scrisă și audio-vizuală în limbile minorităților naționale. Atelierul de lucru se va încheia printr-o masă rotundă organizată în cadrul Festivalului Pro Etnica în data de 16 august, la Sighisoara", a daugat Szabo Kovari Roberta. Jurnaliștii interesați să participe sunt rugați să trimită un CV și o scrisoare de intenție, înscrierile făcându-se, în limita locurilor disponibile, până la 20 iulie 2009 la adresa de e-mail office@divers.org.ro, persoana de contact Szabo Kovari Roberta. Rezultatul selecției participanților va fi publicat în data de 25 iulie 2009. "Cheltuielile legate de masă și cazare pentru participanții selectați vor fi suportate de către Asociația Divers. După selecția participanților se vor trimite informațiile organizatorice în detaliu și desfășurătorul atelierului de lucru", a mai precizat Szabo Kovari Roberta.



- Proetnica 2009 Festival

intercultural - Asociația Centrul Educațional Interetic pentru Tineret (ibz) a fost înființată în 2000 și a fost sprijinită între 2000-2003 de Guvernul R.F. Germania, prin Institutul pentru Relații Externe (ifa) din Stuttgart, în cadrul Pactului de Stabilitate pentru Europa de Sud-Est. Începând cu anul 2003, ibz își autofinanțează infrastructura prin propriul hotel pentru tineret -Burg Hostel.
Program Proetnica 2009



Festivalul Intercultural ProEtnica 2009 va reuni in Cetatea Sighisoarei peste 800 de reprezentanti ai comunitatilor etnice. Ajuns la editia a 9-a, festivalul vrea sa promoveze **diversitatea culturala** si un climat de armonie si interactiune interetnica.

Joi, 6 iulie, la Sala Multimedia de la sediul Ministerului Culturii, Cultelor si Patrimoniului National, din Bucuresti, a avut loc conferinta de presa referitoare la organizarea si desfasurarea celei de-a noua editii a ProEtnica 2009 Sighisoara - Festival Intercultural. In cadrul acestei conferinte de presa sustinuta de **Volker Reiter**, directorul executiv al Asociatiei Centrul Educational Interetnic pentru Tineret Sighisoara, a fost prezentat public programul ProEtnica.

Desfasurandu-se pe parcursul a noua zile (**14-22 august**), programul festivalului va fi unul bogat, variat si bine structurat in patru arii tematice: aria stiintifico-culturala; programul artelor spectacolului; programul artelor cinematografice si expozitii din aria artelor vizuale. Toate acestea cu scopul de a oferi comunitatilor etnice si organizatiilor de migranti din Romania o voce publica si posibilitatea de a-si prezenta toate domeniile vietii sociale, culturale si spirituale prin diverse forme culturale, academice si metode variate.

Programul Festivalului

Vineri 14 august

Scena principala - Piata Cetatii

18:00 Organizatori, parteneri si invitati Deschidere oficiala a ProEtnica 2009

19:00 Cercul Cultural Banat-JA Romania (Germani) Ansamblul de dans Banat Ja

19:45 Uniunea Sirbilor din Romania Ansamblul de dans Plavi Delija

20:20 Uniunea Democrata Maghiara din Romania Ansamblul de dans Domokos Pal Peter

20:55 Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Vrearea Armanasca

21:30 Partida Romilor ProEuropa Ansamblul de dans Asul de Trefla

22:00 Recitaluri Fanfara 10 Prajini

Estrada interactiva - Strada Muzeului

Inaintea inceperii sau dupa incheierea programului fiecarui ansamblu de pe scena principala, vizitatorii au ocazia sa interactioneze cu grupurile de artisti pe „estrada inter-activa” de pe strada Muzeului

Cercul Cultural Banat-JA Romania Ansamblul de dans Banat Ja

Partida Romilor ProEuropa Ansamblul de dans Asul de Trefla

Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Vrearea Armanasca

Uniunea Democrata Maghiara din Romania Ansamblu de dans Domokos Pal Peter

Uniunea Sirbilor din Romania Ansamblu de dans Plavi Delija

Scoala germana - Strada Bastionului

23:00 ibz & Comunitatile etnice Bal Interetnic. Evenimentul se va repeta in fiecare seara.

Simbata 15 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara
10:00 ibz Simpozion convietuire interetnica
Universitatea Babes-Bolyai Simpozion

Sinagoga – Strada Tache Ionescu

19.00 Federatia Comunitatilor Evreiesti din Romania Concert Kletzmer

Scena principala – Piata Cetatii

18:00 Asociatia Liga Albanezilor din Romania Grupul vocal Serenada
18:45 Uniunea Democrata Maghiara din Romania Ansamblul de dans
Domokos Pal Peter
19:20 Uniunea Culturala a Rutenilor din Romania Ansamblul vocal
Cervena Ruja
19:45 Uniunea Sarbilor din Romania Ansamblul de dans Plavi Delija
20:20 Cercul Cultural Banat-JA Romania (Germani) Ansamblul de dans
Banat Ja
21:00 Uniunea Democrata a Tatarilor Turco-Musulmani din Romania Cor
Boztorgay
22:00 Recitaluri Pasarea Colibri

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Inaintea inceperii sau dupa incheierea programului fiecarui ansamblu de
pe scena principala, vizitatorii au ocazia sa interactioneze cu grupurile
de artisti pe „estrada inter-activa” de pe strada Muzeului
Cercul Cultural Banat-JA Romania Ansamblul de dans Banat Ja
Uniunea Culturala a Rutenilor din Romania Ansamblul vocal Cervena Ruja
Uniunea Democrata Maghiara din Romania Ansamblul de dans Domokos
Pal Peter
Uniunea Sarbilor din Romania Ansamblul de dans Plavi Delija

Duminica 16 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara
10.00 Asociatia Divers Promovarea Imaginii Minoritatilor Nationale din
Romania
11.00 Federatia Comunitatilor Evreiesti din Romania Aurel Vainer:
Multiculturalism - patrimoniu comunitar
16.00 Centrul de Informare „Europe Direct” Tarnave Istvan Menyhart: 20
de ani de la caderea cortinei de fier
17:00 Uniunea Armenilor din Romania Diana Ureche: Responsabilitatea
umana [perspectiva etica a nediscriminarii]

Sinagoga – Strada Tache Ionescu

19.00 Federatia Comunitatilor Evreiesti din Romania Concert Kletzmer

Scena principala – Piata Cetatii

18.00 Federatia Comunitatilor Evreiesti din Romania Ansamblul de dans
Hora
18:35 Asociatia Liga Albanezilor din Romania Grupul vocal Serenada
19:20 Uniunea Democrata a Tatarilor Turco-Musulmani din Romania Cor
Boztorgay
19:45 Cercul Cultural Banat-JA Romania (Germani) Ansamblul de dans
Banat Ja
20:30 Uniunea Armenilor din Romania Cor - Gherla- Armenopolis
21:00 Uniunea Armenilor din Romania Ansamblul de dans Vartavar
22:00 Recitaluri Trupe locale
Estrada interactiva – Strada Muzeului
Cercul Cultural Banat-JA Romania Ansamblul de dans Banat Ja
Uniunea Armenilor din Romania Ansamblul de dans Vartavar

Luni 17 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara

10:00 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Prelegere si lansare de carte

11:00 Uniunea Armenilor din Romania Daniel Vasile:(Ne)discriminarea si sistemul juridic:

Scena principala – Piata Cetatii

19:00 Uniunea Democratica a Slovacilor si Cehilor din Romania Ansamblul de dans Cerovina – Valea Cerului, Bihor

19:25 scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromalen!

20:05 Forumul Democrat German Sighisoara Grupul de dansuri sasesti

20:30 Asociatia Gipsy Eye Iasi Ansamblul de dans Gipsy Eye

21:00 Forumul Democrat German Sighisoara ALTERNATIVE YOUTH CLUB

22:00 Recitaluri Seara Folk: Dinu Olarasu, Maria Gheorghiu, Adrian Ivanitchi

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Asociatia Gipsy Eye Iasi Ansamblul de dans Gipsy Eye

scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromalen!

Uniunea Democratica a Slovacilor si Cehilor din Romania Ansamblul de dans Cerovina – Valea Cerului, Bihor

Marti 18 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara

10:00 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Prelegere si lansare de carte

Scena principala – Piata Cetatii

18:00 Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Iholu

18:35 Asociatia Gipsy Eye Iasi Ansamblul de dans Gipsy Eye

19:00 Federatia Comunitatilor Evreiesti din Romania Ansamblul de dans Hora

19:35 Uniunea Ucrainenilor din Romania Cor+dans+orchestra Roneanski holosy

20:40 Uniunea Bulgara din Banat Romania Ansamblul de dans Brest

21:30 scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromalen!

22:00 Recitaluri Joseph Zapf and his friends, Muzica populara din Bavaria, Germania

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Asociatia Gipsy Eye Iasi Ansamblul de dans Gipsy Eye

Scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromalen!

Scoala NR.III Giurgiu Sceneta

Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Iholu

Uniunea Bulgara din Banat Romania Ansamblul de dans Brest

Uniunea Ucrainenilor din Romania Cor+dans+orchestra Roneanski holosy

Miercuri 19 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara

10:00 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Prelegere si lansare de carte

Scena principala – Piata Cetatii

19:00 Comunitatea Rusilor Lipoveni Romania Cor Sinicka

19:55 Uniunea Democratica a Slovacilor si Cehilor din Romania Ansamblul de dans Temesvarske Radovanky

20:25 scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromalen!

20:55 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Muzica culta pana la muzica de divertisment Andreea-Diana Giurea

22:00 Recitaluri Annamari Dancs

Estrada interactiva – Strada Muzeului
Comunitatea Rusilor Lipoveni Romania Cor Sinicka
Scoala NR.III Giurgiu Ansamblul vocal si de dans Angle Rromaleri

Joi 20 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara
11:00 Universitatea Babes Bolyai Adrian Liviu Ivan: Guvernanta
Minoritatilor in Uniunea Europeana

Scena principala – Piata Cetatii

18:00 Asociatia Culturala Kikerics Ansamblul de dans Kikerics
18:40 Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Pilisterlu
19:20 Uniunea Democrata Turca Ansamblul de dans Delikanillar
20:05 Uniunea Democratica a Slovacilor si Cehilor din Romania Ansamblul
de dans Temesvarske Radovanky
20:30 Asociatia Thumende Valea Jiului Ansamblul vocal si de dans Color
Junior
20:50 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Ansamblul vocal si de
dans Suoni Di Primavera
22:00 Recitaluri Nadara

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Ansamblul vocal si de dans
Suoni Di Primavera
Asociatia Thumende Valea Jiului Ansamblul vocal si de dans Color Junior
Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Pilisterlu
Uniunea Democrata Turca Ansamblul de dans Delikanillar

Vineri 21 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara
11:00 Universitatea Babes Bolyai Liviu Nastasa Kovacs : O Comunitate
Disparuta: Armenii din Nord - Vestul Transilvaniei
12:00 Forumul German din Sighisoara Lansare de carte: Legende din
Bukovina

Scena principala – Piata Cetatii

17:00 Uniunea Croatilor din Romania Ansamblu de dans Karasevska
Zora
17:35 Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Pilisterlu
18:15 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov
Ansamblul de dansuri "Efthimos"
18:50 Fundatia Communitas Ansamblul de dans Harom
19:25 Comunitatea Rusilor Lipoveni Romania Ansamblul de dans Ciubcik
19:50 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov
Ansamblul de dansuri Luludókia
20:25 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Grupul
vocal Dionisos
21:00 Uniunea Polonezilor din Romania Ansamblul vocal si de dans
Solonczanka
21:35 Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Ansamblul vocal si de
dans Suoni Di Primavera
22:00 Recitaluri Nightlosers

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Asociatia Italianilor din Romania – RO.AS.IT. Ansamblul vocal si de dans
Suoni Di Primavera
Comunitatea Rusilor Lipoveni Romania Ansamblul de dans Ciubcik
Fundatia Communitas Ansamblul de dans Harom
Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Ansamblul de
dansuri Luludókia
Uniunea Polonezilor din Romania Ansamblu vocal si de dans Solonczanka

Simbata 22 august

Sala de festivitati a Primariei Sighisoara

10:00 Institutul pentru Studierea Problemelor Minoritatilor Nationale (ISPMN) Plainer Zsuzsa: Este a doua sansa într-adevar o noua sansa? – politici educationale pentru romii din Romania

11:00 Institutul pentru Studierea Problemelor Minoritatilor Nationale (ISPMN) Prelegere: Prezentarea ISPMN-ului - proiecte de cercetare si publicatii

Scena principala – Piata Cetatii

18:00 Uniunea Polonezilor din Romania Ansamblul vocal si de dans Solonczanka

18:35 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Ansamblul de dansuri "Efthimos"

19:10 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Grupul vocal Diönisos

19:45 Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Ansamblul de dansuri Luludökia

20:20 Asociatia Culturala Kikerics Ansamblul de dans Kikerics

21:05 Forumul Democrat German Sighisoara Grupul de dansuri sasesti

22:00 Recitaluri Desperado

23:00 Focuri de artificii

Estrada interactiva – Strada Muzeului

Societatea Culturala Aromana Ansamblul de dans Pilisterlu

Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Ansamblul de dansuri "Efthimos"

Uniunea Elena din Romania - Comunitatea Elena Brasov Ansamblul de dansuri Luludökia

Uniunea Polonezilor din Romania Ansamblul vocal si de dans Solonczanka

Expozitii la Proetnica

La Casa cu Cerb

14.08 - 22.08. Asociatia Italienilor din Romania – RO.AS.IT. Expozitie fotografie

14.08 - 22.08. Asociatia Macedonenilor din Romania Expozitie de tablouri si sculpturi

14.08 - 22.08. Teatrul Evreiesc De Stat Expozitie de afise reprezentand repertoriul stagiunii curente

15.08 - 18.08. Uniunea Armenilor din Romania Expozitie de tablouri

15.08 - 22.08. Comunitatea Rusilor Lipoveni Romania Expozitie de obiecte traditionale

18.08 - 22.08. Asociatia Thumende Valea Jiului Expozitie fotografie

21.08 - 22.08 Forumul German din Sighisoara Expozitie fotografie

Si anul acesta in perioada desfasurarii ProEtnica va aparea revista festivalului „Agora comunitatilor etnice” in patru editii la care vor colabora jurnalisti proveniti atat din rindul comunitatilor, cit si din partea partenerilor media ai festivalului.

Programul festivalului este disponibil si pe site-ul www.proetnica.ro.

Organizator principal: Asociatia Centrul Educational Interetnic pentru Tineret Sighisoara

Co-organizatori: Municipiul Sighisoara; Comunitatile etnoculturale din Romania

Patronaje: Ministerul Culturii, Cultelor si Patrimoniului National; Ambasada Republicii Federale Germania la Bucuresti.

Finantatori: Agentia pentru Strategii Guvernamentale; Ministerul Culturii, Cultelor si Patrimoniului National; Institutul pentru Relatii Externe (ifa) Stuttgart; Departamentul pentru Relatii Interetnice; Administratia Fondului Cultural National.

Parteneri: Universitatea Babes-Bolyai, Centrul „Altiero Spinelli” pentru Studiul Organizarii Europene; Casa cu Cerb Sighisoara; Europe Direct Timnava; Asociatia Turistica Sighisoara, (DIVERS – www.divers.ro)

Festivalul ProEtnica 2009 la Sighisoara

Autor: Lucian / Data publicarii: 7 Aug 2009 / Categorie: All, Blues, Concerte, Festivaluri, Folk, Latino, Muzica Populara, Muzica Traditionala, Pop, Rock

Kayam Structures

Structures up to 20,000 capacity for concerts, shows & exhibitions

Accommodation Sighisoara

Legend House-accommodation (casare) in the Medieval Citadel Sighisoara



Anunțuri Google

14 Aug 2009

15 Aug 2009

16 Aug 2009

17 Aug 2009

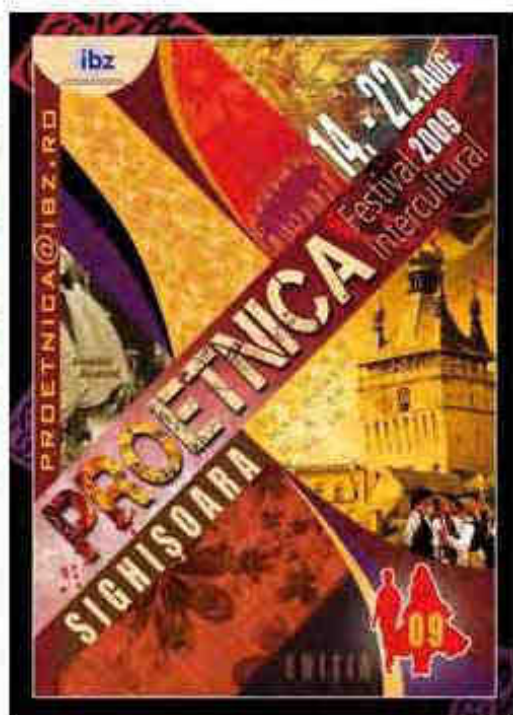
18 Aug 2009

19 Aug 2009

20 Aug 2009

21 Aug 2009

22 Aug 2009



Sighisoara este gazda festivalului Intercultural ProEtnica 2009 in perioada 14-22 august 2009.



ONG

Proetnica 2009

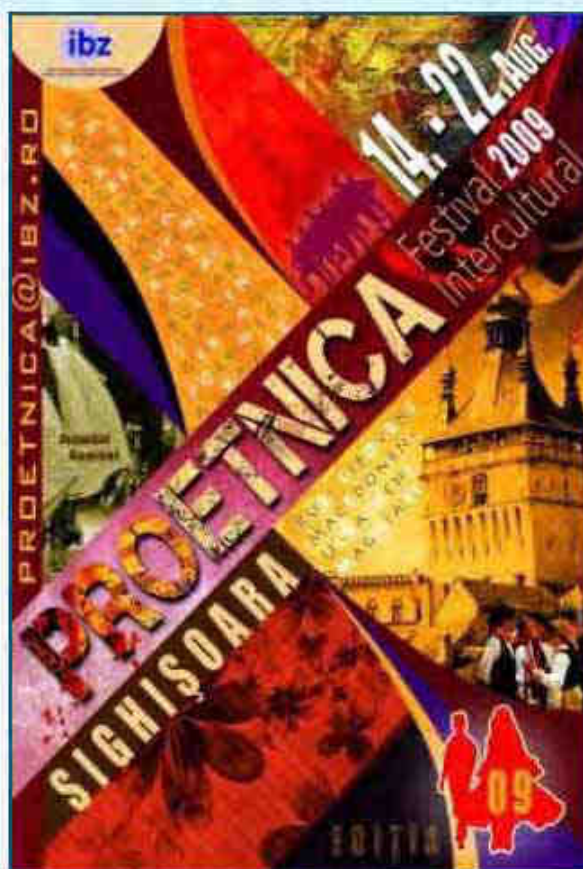


Scris de marius

Vineri, 24 Iulie 2009 18:10

ProEtnica 2009 își propune să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migranți din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice și metode variate. Astfel programul festivalului este unul bogat, variat și bine structurat în patru arii tematice. Detalii [AICI](#).

RECOMANDARE MUZICA



Proetnica 2009 la Sighișoara

Între 14 și 22 august, în cetatea medievală Sighișoara se desfășoară festivalul Proetnica, eveniment dedicat comunităților etnice din România.

Pe scenă vor urca, în cele nouă zile de festival, nume ca: **Fanfara 10 Prăjini**, **Pasărea Colibri**, **Dinu Olărașu**, **Anamaria Dancs**, **Nightflosers**, **Desperados** și bineînțeles numeroase ansambluri folclorice care vor prezenta cântece și dansuri tradiționale.

În piețele din cetatea **Sighișoarei** vor avea loc spectacole de dans și muzică tradițională și contemporană, spectacole de poezie și muzică folk sau jazz, precum și seminarii și simpozioane pe tema multiculturalismului, piese de teatru și film. Operele de artă, obiectele meșteșugărești tradiționale, cărțile și publicații, participarea comunităților etnice vor umple Sighișoara de culoare și veselie.

ProEtnica dorește să sprijine cultura comunităților etnice din România, să promoveze obiceiurile, tradițiile și dialogul intercultural, toleranța și interacțiunile artistice între comunitățile etnice, cât și între acestea și publicul larg. Programul manifestărilor poate fi găsit accesând site-ul [Proetnica 2009](#).



Cazare in Sighisoara

Cazare in Cetatea Sighisoara

Pensiunea Casa Baroca

www.cazare-cetatea-sighisoara.ro

1 Pensiunea SAN

GENNARO

Un loc ideal - cazare

Sighisoara Va asteptam in

cetatea Sighisoara

Anunțuri Google

Proetnica 2009 Festival intercultural

28 iulie 2009

Asociația Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret (ibz) a fost înființată în 2000 și a fost sprijinită între 2000-2003 de Guvernul R.F. Germania, prin Institutul pentru Relații Externe (ifa) din Stuttgart, în cadrul Pactului de Stabilitate pentru Europa de Sud-Est. Începând cu anul 2003, ibz își autofinanțează infrastructura prin propriul hotel pentru tineret -Burg Hostel.

Scopurile asociației constau în promovarea diversității culturale, dialogului intercultural, interacțiunii sociale și conviețuirii armonioase a diferitelor comunități etnice în regiunile României.

Aceste scopuri le realizăm prin proiecte culturale și sociale cu metode non-formale și artistice pe plan local, național și

internațional:

Actualmente ibz derulează pe plan local 4 proiecte: Radio One - inițierea elevilor în radio-jurnalism, teatrul social pentru Non-Discriminare prin metoda teatru forum, cursuri de limba germană și seriile culturale de muzică live în Music-Pub-ul asociației.

Pe plan național, „ProEtnica - Festivalul Interetnic Sighisoara” reprezintă cea mai importantă manifestare de acest gen din țară. Cele opt ediții desfășurate în anii 2001-2008 au confirmat că ProEtnica a contribuit la înțelegerea interculturală depășind granițele Sighisoarei, chiar a României și a perioadei festivalului. În fiecare an, festivalul a reunit sute de reprezentanți ai tuturor etniilor din țară:

Actualmente ibz este partener la doua cooperări europene: EULE - Entwicklung Und Leben in Europa (dezvoltare și viață în Europa) este un proiect de formare a tinerilor și se desfășoară cu parteneri din Germania, Polonia, Cehia, Grecia și România în cadrul programului Youth a UE.

MELT - Migration in Europe and Local Traditions reprezintă un proiect finanțat prin Programul Cultura 2007 - 2013 al UE cu parteneri din München, Birmingham, Genova, Viena și Istanbul.

Programul Festivalului ProEtnica Sighisoara 2009 se află aici.

Sursa: www.proetnica.ro

Potrivit programului, din Constanța ar urma să participe la festival Corul „Boztorgay” al Uniunii Democratice a Tătarilor Turco - Musulmani din România și Ansamblul Delikanlılar al Uniunii Democratice Turce din România.

INTERETNICĂ

Organizatorul principal al festivalului este Asociația Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret Sighișoara, co-organizatori fiind Municipiul Sighișoara și Comunitățile etnoculturale din România. Evenimentul se desfășoară sub patronajul Ministerului Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național și cel al Ambasadei Germaniei la București.



[Cetate](#)

Adina BOCAI



Peste 800 de reprezentanți ai comunităților etnice din România se vor reuni la Sighișoara în perioada 14 - 22 august, în cadrul celei de-a IX-a ediții a Festivalului Intercultural ProEtnica 2009. Festivalul își propune și anul acesta să promoveze diversitatea culturală și un climat de armonie și interacțiune interetnică.

Timp de nouă zile, Cetatea Sighișoarei devine și anul acesta capitala multiculturalității din România. „Lăcaș ce adăpostește o inestimabilă comoară: bogăția culturală a comunităților etnice din România, tezaur ce nu e ferecat cu lacăte și lanțuri și nu e ascuns privirii oamenilor, o avuție la care are acces toată lumea după pofta inimii”, astfel definesc organizatorii festivalului Cetatea Sighișoarei care, de nouă ani, la fiecare sfârșit de vară devine loc de pelerinaj pentru reprezentanți ai tuturor comunităților etnice din România.

Festivalul, o provocare pentru organizatori și participanți deopotrivă, se transformă într-un mijloc de comunicare între etnicii din România și o oportunitate pentru populația majoritară de a veni în contact cu valorile culturale minoritare.

Această ediție a Festivalului ProEtnica 2009 este structurată în patru arii tematice: cea științifico-culturală, programul artelor spectacolului, cel al artelor cinematografice și expoziții din aria artelor vizuale.

În premieră, anul acesta, festivalul are o secțiune dedicată noilor comunități de imigranți care se formează în România, element cu care organizatorii consideră că întregesc demersul artistic al festivalului.

„ProEtnica, cea mai mare sărbătoare a dialogului multicultural din România, vă va purta timp de nouă zile printr-un „univers divers” al vieții sociale, culturale și spirituale a comunităților etnice din România, etalat prin spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, lansări de cărți și publicații, vizionări de filme, bal interetnic, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare”, astfel sună invitația organizatorilor la Festivalul ProEtnica 2009.



Proetnica 2009 Festival Intercultural - Sighisoara



Se dă startul celei de-a 9-a ediții a ProEtnica 2009 Sighisoara – Festival Intercultural, iar pregătirile pentru organizarea acestuia au intrat în linia dreaptă.

Festivalul va avea deschiderea oficială în data de 14 august, ora 18 pe Scena principală din Piața Cetății. La ceremonia de deschidere vor lua parte personalități marcante ce reprezintă instituțiile care patronează și finanțează manifestarea, precum și reprezentanți ai partenerilor, organizatorilor și co-organizatorilor.

După ceremonia de deschidere, la ora 19, în Sala Festivă a Primăriei Sighisoara va avea loc o conferință de presă. A fost dezvoltat programul manifestării care este disponibil și pe pagina web www.proetnica.ro în limbile română, engleză și germană. De asemenea, a fost editat și Caietul-Program al ProEtnica ce conține prezentările organizatorilor, partenerilor naționali, ale partenerilor și partenerilor media, ale artiștilor, sponsorilor, sponsorilor de cultură, mecenatilor și în general, ale evenimentelor ce se vor desfășura în cadrul Festivalului ProEtnica Sighisoara. Caietul-Program va fi tipărit în 2.000 de exemplare, ce vor fi distribuite participanților și spectatoșilor la eveniment.

Programul festivalului este unul bogat și variat, conținând spectacole de muzică, dans, teatru și teatrul, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, lansări de cărți și publicații, vizionări de filme, sesiuni interactiv, azadul de meșugoven, expoziții culturale, băștinași și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare. În cadrul activităților extraordinare se vor încheia fiecare zi din festival vor susține spectacole artistice precum Nadia, Despreafra, Dansul Anarhiei, Hymnoser's, Fantara Zece Palini Onu, Oțelul, Măști Căpitanii, Pașăsa Colori.

La organizarea și desfășurarea ediției din acest an a ProEtnica contribuie 857 de reprezentanți ai organizațiilor celor 30 de minorități naționale, 2 organizații etno-culturale și parteneri din domeniul cultural-grețesc și 2 organizații culturale, artiști amatori, profesioniști, voluntari, factori culturali dar și specialiști din mediul academic. Beneficiarii direcți ai festivalului sunt cei 857 de reprezentanți ai comunităților etnice prezente în Sighisoara între 14 și 22 august, 40.000 de spectatori din Sighisoara și împrejurimi și 2.000 de turiști străini.

La această ediție pentru prima dată printre beneficiarii direcți ai ProEthnica se numără și membri ai comunităților de migranți ce se formează în România. Beneficiarii indirecti ai ProEthnica sunt 1.000 de utilizatori Internet și 1.000.000 de telespectatori, radio-ascultători, cititori de ziare și reviste, ediția din acest an a festivalului bucurându-se de promovarea prin intermediul a 24 de parteneri media din presa scrisă, audio-video și online, atât la nivel național, cât și la nivel regional și local.

Și anul acesta în perioada desfășurării ProEthnica va apărea revista festivalului "Agora comunităților etnice" în patru ediții la care vor colabora jurnaliști proveniți atât din rândul comunităților, cât și din partea partenerilor media ai festivalului.

ProEthnica este un proiect de educație culturală care dorește să sprijine: valorificarea în întreaga societate a culturii comunităților etnice din România ca element important cu un potențial deosebit de creativ al patrimoniului național și european conform moto-ului „Unitate în Diversitate”.

Obiectivele ProEthnica 2009 sunt: promovarea obiceiurilor, tradițiilor și culturii contemporane a minorităților naționale din România; promovarea dialogului intercultural, toleranței și interacțiunii artistice între comunitățile etnice cât și între acestea și publicul larg; îmbunătățirea colaborării între organizațiile comunităților etnice; promovarea multiculturalismului.

Organizator principal: Asociația Centrului Educațional Interetnic pentru Tineret Sighișoara
Co-organizatori: Municipiul Sighișoara; Comunitățile etnoculturale din România
Patronaje: Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național; Ambasada Republicii Federale Germania la București
Finanțatori: Agenția pentru Strategii Guvernamentale; Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național; Institutul pentru Relații Externe (ifa) Stuttgart; Departamentul pentru Relații Interetnice; Administrația Fondului Cultural Național.
Parteneri: Universitatea Babeș Bolyai, Centrul "Altiero Spinelli" pentru Studiul Organizării Europene; Asociația Divers; Casa cu Cerb Sighișoara; Europe Direct Târnava; Asociația Turistică Sighișoara.
Parteneri media:
TV: TVR; Târnava TV
Radio: Radio România Actualități; Radio România Cultural; Radio Tîrgu Mureș; rețeaua RadioSon
Agenții de presă: Mediafax
Ziare și reviste: Jurnalul Național; Observator Cultural; 24Fun; Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien, Hermannstädter Zeitung, Punctul, Ziarul de Mureș, Zi de Zi, 24 Ore Mureșene, Jurnalul Sighișoara Reporter, Teen Press.
Online: Buletinul Divers, Dor de Ducă, resurse-tineret.ro, sighișoara online, sighisoara-transilvania.ro
Sponsorii: Coca-Cola, Heineken, Selgroș, Hochland, Loteria Română, Siceram, Cesiro



ProEtnica 2009 Sighișoara (14 august 2009 - 22 august 2009)

Web: www.proetnica.ro/ro/1/acasa.html

Programul festivalului este unul bogat, variat și bine structurat în patru arii tematice:

1) Aria științifico-culturală se desfășoară zilnic între orele 11:00 și 13:00 și între 15:00 și 17:00 în fiecare zi a celor 9 zile de festival, în care sunt organizate pe de o parte prelegeri, mese rotunde, simpozioane, iar pe de altă parte lansări de carte, spectacole de teatru și acte culturale care nu se adresează unei largi audiențe.

2) Programul artelor spectacolului se desfășoară zilnic între orele 17:00 și 23:00 și constă în spectacole tradiționale de dansuri, muzică și cor, derulate pe scena principală din Piața Cetății a Sighișoarei. Un principiu de bază al "ProEtnica" este stimularea inter-acțiunii și între reprezentanții comunităților etnice și publicul pe scena interactivă din Piața Muzeului, precum și între diferitele ansambluri ale organizațiilor participante. Astfel între orele 21:00 și 22:00 organizăm spectacole comune cross-culturale ale minorităților și un bal intercultural, unde comunitățile au posibilitatea de a-și repeta programul sau de a interacționa cu vizitatorii într-un context non-formal.

3) Programul artelor cinematografice se desfășoară zilnic între orele 20.30-22.30 difuzând filme documentare și artistice despre comunități și conviețuirea interculturală.

4) Expoziții din aria artelor vizuale ale artiștilor contemporani din rândul minorităților vor fi organizate în diferite locații din Cetatea Sighișoara, străduțele cetății medievale găzduiesc un târg al meșteșugarilor, fiecare comunitate având câte un stand de prezentare.

Cetatea Sighișoarei devine casa a peste 800 de reprezentanți ai tuturor comunităților etnice din România pentru a sărbători împreună toleranța, înțelegerea și cunoașterea interetnică. Toate acestea prin intermediul "Festivalului ProEtnica" ajuns anul acesta la cea de-a noua ediție.

Data: 29 iulie 2009

Proetnica 2009, vocea comunităților etnice din România

De: Alin ZAHARIE

În perioada 14-22 august, Cetatea Sighisoarei va gazdui a noua ediție a festivalului Proetnica, eveniment devenit etalon la nivel național, fiind cel mai mare din țară, care a depășit de mult granițele burgului sighisorean și chiar al țării, meritul principal revenindu-i Centrului Educational Interetnic pentru Tineret (IBZ). De la prima ediție, această manifestare s-a dorit a fi un lobby pentru cultura comunităților, o agoră a toleranței, înțelegerii și cunoașterii interetnice și un bun prilej de prezentare și punere în valoare a patrimoniului cultural din România.



„Este important ca toată această diversitate culturală care se găsește pe teritoriul României să fie valorificată, să rămână în același timp nealterată. ProEtnica reprezintă un instrument viabil de combatere a discriminării etnice și a rasismului prezent în societate, prin metode cultural-artistice, care promovează dialogul și interacțiunea,” ne-a declarat Volker Reiter, directorul executiv al Centrului Educational Interetnic pentru Tineret Sighisoara, organizatorul festivalului Proetnica. Ediția din acest an a festivalului își propune să ofere comunităților etnice și organizațiilor de emigranți din România, o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice.

„Dorim ca la această ediție a ProEtnica pentru prima oară comunitățile etnice tradiționale din România să devină la Sighisoara gazdă ale noilor comunități de imigranți care se formează în țară. Astfel ProEtnica își va îmbogăți programul artistic iar mesajul festivalului va fi întregit prin acest demers care în acest an se află la început de drum,” a precizat Volker Reiter

Profesionalism organizatoric

Ediția din 2009 a festivalului Proetnica sta sub cifra 9, atât în ce privește numărul ediției din acest an, cât și a duratei festivalului, întins pe 9 zile. Aria științifico-culturală, programul artelor spectacolului, expozițiile din aria artelor vizuale, alături de deschiderea către organizațiile de emigranți vor fi pilonii tematici ai ediției din acest an, ediție care va încununa profesionalismul celor opt ediții anterioare.

„Nu știu dacă cifra 9 e cu noroc sau nu, însă pe noroc ne bazăm într-o foarte mică măsură. Ne bazăm în schimb pe profesionalismul oamenilor care lucrează pentru organizarea acestui festival și pe dăruirea celor care vor evolua în cadrul acestuia,” a precizat Volker Reiter.



Festivalul ProEtnica aduce la Sighișoara tradițiile minorităților, între 14 și 22 august

29 iulie 2009 12:16 Categorie: [Divertisment](#)



Cea de-a noua ediție a festivalului ProEtnica se va desfășura la Sighișoara, în perioada 14 - 22 august, urmând să aducă în cetate dansuri și muzică specifice minorităților din România, informează organizatorii, Asociația Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret

Sighișoara.

Festivalul este realizat în parteneriat cu Primăria Municipiului Sighișoara și comunitățile etnoculturale din România și se află sub patronajul Ministerului Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național și al Ambasadei Republicii Federale Germania la București.

ProEtnica va avea un program structurat în patru arii tematice: aria științifico-culturală, programul artelor spectacolului, programul artelor cinematografice și expoziții din aria artelor vizuale. Toate acestea au ca scop să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migrați din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale, prin diverse forme culturale, academice și metode variate.

ProEtnica 2009! Haide si tu la Sighisoara :-)



ProEtnica 2009 - Festival Intercultural Sighișoara (14 - 22 august)

O călătorie de nouă zile printr-un „univers divers” al culturii, artei și spiritualității comunităților etnice din România.

Vino la Sighișoara între 14 și 22 august!

Participă timp de 9 zile la o 9 ediție a Festivalului Intercultural ProEtnica 2009 Sighișoara!

Echipa "Teen Press" va fi acolo! Ce zici, ne vedem în Sighișoara?

Proetnica 2009, vocea comunitatilor etnice din Romania la Sighisoara

August 2nd, 2009



In perioada 14-22 august, **Cetatea Sighisoarei** va gazdui a **IX-a editie a festivalului Proetnica**, eveniment devenit etalon la nivel national, fiind cel mai mare din tara. ProEtnica reprezinta un instrument viabil de combatere a discriminarii etnice si a rasismului prezent in societate, prin metode cultural-artistice, care promoveaza dialogul si interactiunea.

Editia din acest a festivalului isi propune sa ofere comunitatilor etnice si organizatiilor de

emigranti din Romania, o voce publica si posibilitatea de a-si prezenta toate domeniile vietii sociale, culturale si spirituale prin diverse forme culturale si academice.

Aria stiintifico-culturala, programul artelor spectacolului, expozitiile din aria artelor vizuale, alaturi de deschiderea catre organizatiile de emigranti vor fi pilonii tematici ai editiei din acest an.

Filed under: [Transilvania](#), [Turism](#) by admin



Data: 06 august 2009

Volker Reiter la Bucuresti despre ProEtnica

De: (E.M.)

Joi, 6 august 2009, ora 11, la Sala Multimedia de la sediul Ministerului Culturii, Cultelor si Patrimoniului National (Sos. Kiseleff, nr. 36) va avea loc conferinta de presa referitoare la organizarea si desfasurarea celei de-a noua editii a ProEtnica 2009 Sighisoara - Festival Intercultural. In cadrul acestei conferinte de presa sustinuta de Volker Reiter, directorul executiv al Asociatiei Centrul Educational Interetnic pentru Tineret Sighisoara, va fi facut public si programul ProEtnica, manifestare ce va avea loc intre 14 si 22 august. De asemenea, programul va fi disponibil si pe site-ul www.proetnica.ro.

Târgu-Mureș: Programul concertelor la ProEtnica 2009

Autor: [Iosif Corbea](#)

Data: 9 aug 2009

337 articole

Mărește text  | Trimite unui prieten  Print 

Fanfara "10 Prăjini" și formațiile Nightlosers, Desperado și Pasarea Colibri vor concerta la Festivalul ProEtnica. Ediția din 2009 se va desfășura începând de vineri 14 august și până sâmbătă 22 august la Sighișoara.



Dansurile și cântecele sunt deosebit de apreciate de public

Potrivit programului comunicat de Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret, deschiderea oficială a manifestării, ajunsă la a noua ediție, va avea loc pe 14 august, la ora 18.00, urmată de spectacole de muzică și dans susținute de ansamblurile "Banat JA România" (specific german), "Vrearea armânească" (aromâni), "Domokos Pal Peter" (specific maghiar) și "Plavi Delija" (sârbi). Prima seară se va încheia cu un recital al Fanfarei "10 Prăjini".

Manifestări bogate

Pe parcursul celorlalte zile de festival vor urca pe scenă reprezentanți ai comunităților minoritare din România: tătari, turci, ruteni, maghiari, sârbi, albanezi, armeni, germani, cehi, slovaci, bulgari, ucraineni, italieni, ruși lipoveni, aromâni, croați, greci, romi și polonezi. Festivalul va prilejui în același timp, în fiecare seară, întâlniri cu trupe locale, dar va avea și o seară folk, precum și spectacole ale formațiilor Păsarea Colibri (15 august), Nightlosers (21 august) și Desperado (22 august). În plus, sunt programate spectacole susținute de "Joseph Zapf and his friends", care vor prezenta muzica populară din Bavaria, Germania (18 august), și recitaluri ale unor solisti și trupe reprezentând comunități minoritare, precum Dancs Annamari (19 august) și "Nadara" (20 august).

"ProEtnica, cea mai mare sarbatoare a dialogului multicultural din Romania", după cum susțin organizatorii, îi va purta pe participanți, timp de nouă zile, printr-un "univers divers" al vieții sociale, culturale și spirituale a comunităților etnice din România. Acesta va fi etalat prin spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive, expoziții de artă contemporană, lansări de cărți și publicații, vizionări de filme, un bal interetnic, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare. La festivalul din acest an sunt așteptați să participe peste 800 de reprezentanți ai comunităților etnice din România.

Bal intercultural

Programul este structurat în patru arii tematice. Cea științifico-culturală se va desfășura zilnic între orele 11:00 și 13:00 și între 15:00 și 17:00, iar programul artelor spectacolului este zilnic pe scena principală, între orele 17:00 și 23:00. Între orele 21:00 și 22:00 vor fi organizate spectacole comune cross-culturale ale minorităților și un bal intercultural, unde comunitățile au posibilitatea de a-și repeta programul sau de a interacționa cu vizitatorii.

Cinema la ProEtnica

Programul artelor cinematografice este zilnic între orele 20.30-22.30 și include filme documentare și artistice despre comunități și conviețuirea interculturală. Expoziții din aria artelor vizuale ale artiștilor contemporani din rândul minorităților vor fi organizate în diferite locații din Cetatea Sighișoara, străduțele cetății medievale vor găzdui un târg al meșteșugarilor și fiecare comunitate va avea câte un stand de prezentare.

Taguri: [targu-mures-festival](#) [targu-mures-proetnica](#) [targu-mures-sighisoara](#)



Stirile care conteaza pentru tineret



News - Latest

Scris de marius

Duminică, 09 August 2009 00:00



PROETNICA, Festivalul Comunitatilor Etnice din Romania va invita sa participati la cea mai mare sarbatoare a dialogului intercultural din Romania intre 14 si 22 august! Programul Festivalului ProEtnica 2009 Sighisoara - Festival Intercultural il puteti [accesa AICI](#)

Sacrificii umane si financiare foarte mari, minoritati nationale si mai nou emigranti, traditii reinventate si o definitie dificila. Asa ar putea caracteriza **Volker Reiter** editia de anul acesta a **festivalului ProEtnica**. Conchide ca e complicat sa organizezi noua ani la rind un eveniment intercultural, dar nu regreta. Fara ProEtnica, **diversitatea** existenta in Romania ar fi mai saraca.

Din interviu:

- *ProEtnica este un prilej bun prin care dorim sa facem un lobby pentru comunitatile interculturale si sa priceapa toata lumea ca diversitatea este un lucru bun pentru societate.*
- *Nu dorim neaparat sa se pastreze traditiile. Eu personal sint de parere ca mentalitatile si traditiile se schimba.*
- *Sint deja si emigranti in cadrul comunitatilor integrate, dar africanii, istoric vazind, nu au un grup aici si dorim sa-l implicam. La fel chinezii, arabii si cine mai este.*
- *Presa e destul de receptiva. Un pic superficiala. Ei ramin inca pe nivelul de folclor.*
- *Multa lume crede ca in traditii se gaseste ceva autentic, ceva original. Eu nu cred in aceasta autenticitate.*
- *Daca nu ai ansamblu de dans, nu esti minoritate. Sint multe comunitati care nu au nicio legatura cu dansurile. S-au dus in tarile mama, au vazut dansurile si costumele de acolo si au preluat. Acesta este un proces de refolclorizare si nu e nimic autentic acolo.*
- *ProEtnica trebuie privit mai mult sub aspectul unei sarbatori moderne. (...) Nu este un festival al intelectualitatii. Foarte important pentru acest festival este sentimentul, sa se creeze un sentiment pozitiv pentru dialogul intercultural, o deschidere sufleteasca.*

Inter-etno-cultural

Divers.ro: ProEtnica este o initiativa singulara in Romania?

Volker Reiter: Singulara nuli Sint multe festivaluri interculturale, interetnice in Romania, dar sunt regionale. Pe plan national si in ceea ce priveste amploarea, proiectul ProEtnica este cel mai amplu din toate punctele de vedere: diversitatea programului, durata, numarul de participanti. Prin asta e unic. Ideea sper ca nu e unica pentru ca mai avem nevoie de multe festivaluri de genul acesta.

Divers.ro: Si asta din ce motive?

Volker Reiter: Dupa parerea noastra, ProEtnica este un prilej bun prin care dorim sa facem un lobby pentru comunitatile interculturale si sa priceapa toata lumea ca diversitatea este un lucru bun pentru societate.

Pentru tinerii care vin aici, spre exemplu de etnie roma, dar si cei de etnie slovaca, este un lucru extraordinar acela de a veni de acasa cu traditiile lor si sa fie apreciati in cadrul unui festival. Deci, este un festival si de incluziune sociala.

Are foarte multe aspecte sociale si nevoia este ca daca nu faci ceva in aceasta privinta, apoi lumea nici nu stie ce diversitate este in tara. Nu este neaparat cunoastere. Si intr-un fel previne conflictele. E foarte greu de masurat, dar cred ca poate sa aiba un efect si in privinta asta.

Divers.ro: Din ce cauza ProEtnica s-a trasformat din festival interetnic intr-unul intercultural?

Volker Reiter: Dupa parerea mea termenul etnicitate nu este bine definit. Noi am ajuns la o definitie culturala a etniilor si denumirea corecta ar fi fost festival inter-etno-cultural. Dar ar fi fost deja un cuvint monstru. Nici festival interetnic nu e suficient, pentru ca nu se refera la aspectul de schimbare a mentalitatilor. Nu dorim neaparat sa se pastreze traditiile. Eu personal sint de parere ca mentalitatile si traditiile se schimba. Nu ramin absolut fixe.

Mai multi emigranti

Divers.ro: Asa se explica prezenta unor comunitati de emigranti la editia de anul acesta?

Volker Reiter: Festivalul este deschis de acum si altor grupuri care au nevoie de vizibilitate. Anul acesta nu au vrut sa participe mai multe grupuri de emigranti. Au avut suspiciuni pentru ca nu stiau exact ce se intimpla si astfel au participat numai africanii. Dorim sa dezvoltam aceasta latura a festivalului.

Normal ca nici toate minoritatile nu sunt de acord, spre exemplu Uniunea Armenilor, care spune ca ei nu reprezinta o minoritate nationala. De fapt, sunt deja si emigranti in cadrul comunitatilor integrate, dar africanii, istoric vazind, nu au un grup aici si dorim sa-i implicam. La fel chinezii, arabii si cine mai este.

Divers.ro: Odata ce aveti si participanti din randul acestor comunitati, sperati ca ProEtnica sa depaseasca nivelul unui festival national?

Volker Reiter: Asta cu includerea emigrantilor mi se pare o idee frumoasa. In anii precedenti tot am vrut sa internationalizam festivalul, dar eu zic nu are sens. Avem destule etnii aici, in Romania. E suficient.

Un festival ca o familie mare

Divers.ro: Ati primit refuzuri din partea minoritatilor nationale de a participa la festival din cauza noii sale orientari?

Volker Reiter: Refuzuri nu! Au fost putine. Chiar foarte putine. O minoritate a spus la inceput ca nu participa, dar pe parcurs s-a razgindit.

Divers.ro: Am observat ca in jurul ProEtnica s-a dezvoltat o mare familie.

Volker Reiter: Da! Bine... Colaboram de noua ani cu comunitatile si avem deja foarte multi prieteni si ne cunoastem. Asta conteaza foarte mult si astfel merge treaba mai bine. S-a creat si incredere. Nu mai sunt suspiciuni.

Tot festivalul e bazat pe dialog. Noi, Asociatia Centrul Educational Interetnic pentru Tineret, nu facem nimic. Nu avem nimic in program. Totul vine de la minoritati, de la comunitati. Noi suntem o baza organizatorica. Noi doar chemam oamenii.

Divers.ro: Dialogul dintre presa si minoritati cum vi se pare?

Volker Reiter: Televiziunea a fost prezenta anul acesta cu doua echipe. Am vazut foarte multe organe de presa care au scris anul acesta si anul trecut despre festival. Dosarul de presa este unul de o suta de pagini si sincer sa fiu, nu cred ca exista un festival in Romania care are atatea articole publicate despre activitatile sale.

E foarte bine. Presa e destul de receptiva. Un pic superficiala. Ei ramin inca pe nivelul de foldor. Nu prea participa la dezbateri. La promovare am avut impresia ca totusi presa a lucrat destul de bine.

Minoritatile nationale isi reinventeaza traditiile

Divers.ro: De noua ani de zile, exista un lucru care se mentine ca obstacol sau neajuns in organizarea festivalului?

Volker Reiter: Acest festival, in mare parte, este organizat de doi oameni. Si foarte multe resurse se duc pe atragerea de fonduri. Acolo ne consumam enorm. Noua ne-ar place sa avem mai multe resurse. De mai aveam inca o persoana era mult mai bine, dar nu ne putem permite.

E foarte costisitor acest festival. Venim cu un aport propriu foarte mare. Cam prea mare. Toamna si iarna intotdeauna sint probleme foarte dificile pentru ca nu putem sa dam salariile s.a.m.d. E destul de complicat. Noua ne-ar placea sa avem un unic finantator partener, care finanteaza tot festivalul si care sa poate sa fie prezent aici, decit sase finantatori. Asta ne-am dori.

In rest... mi-ar placea ca cetatea sa arate mai bine, fara atatea tarabe cu kitchuri, dar pe de o parte noi nu dorim sa facem nici discriminare in directia respectiva. Problema cu kitchurile este ca se vind, au un public al lor.

Si cu autenticitatea am eu personal o problema. Multa lume crede ca in traditii se gaseste ceva autentic, ceva original. Eu nu cred in aceasta autenticitate. Foarte multe dansuri, din ce am vazut eu, sunt reinventate. Nu reprezinta de fapt originile si, dupa parerea mea, probabil e o greseala sa cauti originile doar in trecut.

Divers.ro: Au ajuns minoritatile nationale sa faca traditii din nimic?

Volker Reiter: Se crede ca daca nu ai ansamblu de dans nu esti minoritate. Sunt multe comunitati care nu au nicio legatura cu dansurile. S-au dus in tarile mama, au vazut dansurile si costumele de acolo si au preluat. Acesta este un proces de refoldorizare si nu e nimic autentic acolo.

Bine... Sint si comunitati care probabil au traditii in acest sens si asta se simte imediat pe scena. La sarbi, spre exemplu sau la greci. La sasi nu mai sint nici macar etnici sasi in ansamblu. Sint romani de fapt care au preluat cultura sasilor. Aceasta e o latura usora a festivalului. Autenticitatea, dupa parerea mea, apare in momentul dialogului.

ProEtnica, o sarbatoare moderna cu mult sentiment

Divers.ro: De ce merita sa organizezi un astfel de festival?

Volker Reiter: Fiecare om are mai multe identitati. ProEtnica trebuie privit mai mult sub aspectul unei sarbatori moderne. Cam asta ar fi scopul festivalului: o sarbatoare moderna, un lucru pozitiv care nu lasa sa se produca efecte negative, xenofobie etc.

ProEtnica nu este un festival al intelectualitatii. Foarte important pentru acest festival este sentimentul, sa se creeze un sentiment pozitiv pentru dialogul intercultural, o deschidere sufleteasca, daca simti aceasta armonie si poti zice: "Uite! asta e cu totul altfel decat mine si ma intereseaza si imi place!".

Bucuria e latura pe care dorim sa o dezvoltam pe linga dezbateri, mese rotunde. Arta, ce se intimpla pe scena, chiar daca este reinventat, sint oameni acolo care au pregatit ceva.

Este un fel de comunicare prin arta care nu atinge numai intelectul, ci mai mult sentimentul. Si sa interactionezi pe scena interactiva e un pas mai departe spre a face ceva impreuna. Acolo vad eu mesajul festivalului ProEtnica si valoarea lui.
(Mihaela Dumitrascu – DIVERS – www.divers.ro)

ProEtnica 2009, la Sigișoara

Marti, 11 August 2009 16:38 | Andra Iebelean

În perioada 14 - 22 august, cetatea medievală a Sigișoarei găzduiește un Festival Intercultural, "o călătorie de nouă zile printr-un "univers divers" al culturii, artei și spiritualității comunităților etnice din România". Pe parcursul celor nouă zile dedicate interculturalității, vizitatorii vor avea ocazia să audă artiști consacrați ai scenei românești, unii dintre ei proveniți din rândul comunităților etnice, să descopere tainele meșteșugurilor tradiționale la standurile meșterilor populari, să savureze cele mai aiese bucate tradiționale pregătite în bucătăria comunităților etnice, dar și să răsfoiască publicații și cărți despre istoria, cultura și viața socială a comunităților etnice din România. Pe scena principală a ProEtnica vor avea loc peste 100 de spectacole destinate cântecelor și dansurilor comunităților etnice, iar cei peste 800 de reprezentanți ai celor 20 de comunități etnice din România vor interacționa cu publicul pe „estrada interactivă”, demonstrându-și talentul în expoziții de artă tradițională și contemporană. În cadrul festivalului vor avea loc și o serie de seminarii și mese rotunde pe tema de actualitate în ce privește relațiile interetnice, la care participanții vor putea interacționa direct cu reprezentanți comunităților etnice din țară. Aflându-se deja la a noua ediție, ProEtnica 2009 dorește să fie "o agoră a toleranței, înțelegerii și cunoașterii interetnice și reprezintă totodată un bun prilej de prezentare și punere în valoare a patrimoniului cultural al comunităților etnice din România. Festivalul reprezintă, de asemenea, un lobby pentru cultura comunităților etnice și, din acest an, al comunităților de migranți din România", spun organizatorii.



Vizualizari: 77



Trimite prin email



Bookmark

Comentarii (0)





ProEtnica 2009 – Festival Intercultural la Sighisoara

[Eveniment](#) | 11 August 2009 - 17:55 |

ProEtnica 2009 isi propune sa ofere comunitatilor etnice si organizatiilor de migranti din Romania o voce publica si posibilitatea de a-si prezenta toate domeniile vietii sociale, culturale si spirituale prin diverse forme culturale si academice si metode variate (spectacole de muzica, dans, poezie si teatru, activitati inter-active cu publicul, expozitii de arta contemporana, carti si publicatii, standuri de mestesugari, expozitii culinare, dezbateri si mese rotunde, publicatii, spectacoleintercomunitare).

Aflandu-se deja la a noua editie, ProEtnica 2009 doreste sa fie o agora a tolerantei, intelegerii si cunoasterii interetnice si reprezinta totodata un bun prilej de prezentare si punere in valoare a patrimoniului cultural al comunitatilor etnice din Romania. Festivalul reprezinta, de asemenea, un lobby pentru cultura comunitatilor etnice si, din acest an, al comunitatilor de migranti din Romania. ProEtnica este un instrument viabil de combatere a discriminarii etnice si a rasismului prezent in societate, prin metode cultural-artistice, care promoveaza dialogul si interactiunea. tinand cont de traditia proiectului din anul 2001 pana in prezent, ProEtnica s-a inscris in constiinta societatii ca sarbatoare anuala a minoritatilor.

Programul festivalului este unul bogat, variat si bine structurat in patru arii tematice: Aria stiintifico-culturala, Programul artelor spectacolului, Programul artelor cinematografice si Expozitii din aria artelor vizuale ale artistilor contemporani din randul minoritatilor. Programul manifestarii a fost finalizat si este disponibil pe pagina de web a festivalului, www.proetnica.ro si in curand si tiparit sub forma unui caiet-program ce va fi distribuit in 2.000 de exemplare.

Adelina Burcea

Live to love and love to live



Festivalul Intercultural ProEtnica 2009

12/08/2009 de gipsyeye



Ne-ati dus dorul? Nu va impacientati, pe 18 si 19 august ne puteti vedea dansand la Festivalul Interetnic din Sighisoara. Vreti sa vedeti ce inseamna cu adevarat dans si muzica traditionala tiganeasca? Atunci va asteptam la cea mai mare sarbatoare a dialogului intercultural.

De ce nu trebuie sa ratati acest eveniment? Deoarece timp de 9 zile veti avea parte de spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, lansări de cărți și publicații, vizionări de filme, bal interetnic, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare.

V-am facut curiosi? Click aici: <http://www.proetnica.ro/ro/1/acasa.html>



ProEtnica 2009 Sighișoara – o 9 provocare



De 9 ani încoace, la fiecare sfârșit de vară, Cetatea Sighișoarei devine lăcașul ce adăpostește o inestimabilă comoară: bogăția culturală a comunităților etnice din România. Un tezaur ce nu e ferecat cu lăcâte și lanțuri și nu e ascuns privirii oamnenilor. O avuție la care are acces toată lumea după pofta inimii. O nestemată care an de an își sporește strălucirea datorită Festivalului Intercultural ProEtnica. Prin intermediul acestei manifestări, cu impact și amploare tot mai sporită de la an la an, aveți ocazia să descoperiți Comoara din inima Cetății Sighișoarei și să vă bucurați de ea.

ProEtnica, cea mai mare sărbătoare a dialogului multicultural din România, vă va purta timp de 9 zile printr-un „univers divers” al vieții sociale, culturale și spirituale a comunităților etnice din România, etalat prin spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, lansări de cărți și publicații, vizionări de filme, hal interetnic, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare.

De la bun început însăși organizarea unui festival interetnic a fost o provocare. Apoi au urmat alte și alte provocări, cum ar fi extinderea festivalului de la 3 zile, la primele ediții, la 9 zile în prezent. Cea de-a

9-a ediție a ProEtnica aduce cu sine o 9 provocare: pentru prima oară comunitățile etnice tradiționale din România vor deveni la Sighișoara gazda ale noilor comunități de imigranți care se formează în România. Astfel ProEtnica își va îmbogăți programul artistic iar mesajul festivalului va fi întregit prin acest demers.

La organizarea celor 8 ediții anterioare au pus umărul peste 6.000 de reprezentanți ai celor 20 de comunități etnice din România. Aproximativ 200.000 de vizitatori au urmărit programul bogat și variat al festivalului, iar mesajul acestuia a ajuns la milioane de oameni prin intermediul tuturor canalelor mass-media. ProEtnica 2009 își propune să ofere comunităților etnice și organizatorilor de migranți din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice și metode variate (spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, cărți și publicații, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole intercomunitare).

Aflându-se deja la a noua ediție, ProEtnica 2009 dorește să fie o agoră a toleranței, înțelegerii și cunoașterii interetnice și reprezintă totodată un bun prilej de prezentare și punere în valoare a patrimoniului cultural al comunităților etnice din România. Festivalul reprezintă, de asemenea, un lobby pentru cultura comunităților etnice și, din acest an, al comunităților de migranți din România. ProEtnica este un instrument vizibil de combatere a discriminării etnice și a rasismului prezent în societate, prin metode cultural-artistice, care promovează dialogul și înțelegerea. Ținând cont de tradiția proiectului din anul 2001 până în prezent, ProEtnica s-a inserat în conștiința societății ca sărbătoare anuală a minorităților.

Asadar, luați parte la cea mai mare Sărbătoare a Dialogului Intercultural din România! Veniți la ProEtnica Sighișoara 2009 între 14 și 22 august!
Programul integral al festivalului l-am publicat în pagina 4

JSR

Târgu-Mureș: Africani la Sighișoara, prezență nouă la ProEtnica

- Autor: [Ionuț Oprea](#)
- Data: 13 aug 2009

Produse și tradiții din Africa vor fi prezentate în premieră la festivalul ProEtnica ce începe mâine la Sighișoara.

Asociația Femeilor Refugiate din Africa va participa la cea de-a noua ediție a Festivalului Proetnica, eveniment ce începe mâine și ține până sâmbătă 22 august. Anunțul a fost făcut de Volker Reiter, directorul Centrului Educațional Interetnic pentru Tineret, organizatorul festivalului.



Astfel, mureșenii vor putea studia obiecte tradiționale dar și o expoziție foto a reprezentanților Africii. “Proetnica este un proiect de educație interculturală. Anul acesta am încercat să includem și organizațiile de migranți, pentru ca minorităților vechi din țară să li se alăture minorități noi și astfel participă Asociația Femeilor Refugiate din Africa. Vin cu o expoziție de fotografii și cu obiecte de artizanat foarte, foarte frumoase”, a declarat Volker Reiter.

Reprezentanții comunităților minoritare din România vor expune, la sfârșitul acestei săptămâni, la Festivalul Proetnica de la Sighișoara, numeroase produse meșteșugărești și culinare tradiționale. Printre altele, în Piața Muzeului, vor putea fi admirate rochiile și cămăși, bijuterii, obiecte de pielărie, de decor și păpuși, dar și țesături, mobilă pictată, măști, etc. Totodată, vor avea loc demonstrații practice de la împletit ciorapi, de confecționat butoaie sau chiar de încondeiat ouă. Nu au fost uitați gurmanzii, ei vor avea ocazia să guste la standuri, sarailii și baclavale pregătite de turci, gogoși din Bucovina sau “bigos” (varză cu carne) și “sernik” (prăjitură cu brânză), mâncăruri tradiționale ale polonezilor.

Data: 13 august 2009

Se da startul la ProEtnica!

De: Alexandra Biro / Septimia Sabadus
Prima conferința de presă despre Festivalul ProEtnica a avut loc în 12 august, în clădirea prefecturii din Targu Mures. Invitatul de onoare a fost Volker Reiter, președintele Centrului Educational Interetnic pentru Tineret (ibz), principalul organizator al festivalului. Scopul festivalului este promovarea diversității culturale, dialogului intercultural, interacțiunii sociale și conviețuirii armonioase a diferitelor comunități etnice în regiunile României.



Anul acesta festivalul se va desfășura pe parcursul a nouă zile, între 14 și 22 august, și va reuni în Cetatea Medievală a Sighisoarei peste 800 de reprezentanți ai tuturor celor 20 de comunități etnice din România și ai partenerilor din domeniul cultural și științific. Aceștia li se alătură, pentru prima oară la ProEtnica, și reprezentanți ai unei organizații de imigranți din România.

Proiectul ProEtnica dorește să sprijine valorificarea în întreaga societate a culturii comunităților etnice din România ca element important cu un potențial deosebit de creativ al patrimoniului național și european. Prin intermediul festivalului, comunitățile etnice și organizațiile de imigranți din România au posibilitatea să-și prezinte toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități interactive cu publicul, expoziții de artă contemporană, cărți și publicații, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, spectacole intercomunitare.

Noul în festival este adus de către femeile refugiate din Africa, care reprezintă o parte a imigranților din România. Ele vor fi acolo cu expoziții de fotografii și artizanat. Un alt punct de atracție va fi balul intercultural care va avea loc în Sala Sander a Casei de Cultură în fiecare seară a festivalului de la ora 23.00. Balul este o ocazie perfectă pentru îmbinarea diversității și inter-socializarea comunităților etnice. Totul se va desfășura într-un mediu tradițional, cu trupe de dans și muzică specifice fiecărei etnii sau costume populare aparținând fiecărei comunități.

Finanțatorii evenimentului sunt Agenția pentru Strategii Guvernamentale, Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național, Institutul pentru Relații Externe (ifa) Stuttgart, Departamentul pentru Relații Interetnice, Administrația Fondului Cultural Național. În acest an festivalul dispune de un buget mai mare decât anul trecut, totalul cheltuielilor ajungând la 420.000 de lei. Printre parteneri se numără UBB, Asociația Turistică Sighisoara, iar printre partenerii media Asociația Divers, Radio Rg.-Mures, cotidianul Zi-de-Zi sau revista 24ore.

Data: 13 august 2009

Pasarea Colibri la Proetnica

De: (A-Z)

În cadrul Festivalului Proetnica, desfășurat în perioada 14-22 august, binecunoscuta formație Pasarea Colibri va susține un concert pe scena principală din Piața Cetății, sâmbătă 15 august, începând cu ora 22. De asemenea, oferta folk a festivalului Proetnica va fi completată de solistii Dinu Olarasu, Maria Gheorghiu și Adrian Ivanitchi, care vor concerta luni, 17 august, de la ora 22, pe aceeași scenă din Piața Cetății.



Data: 13 august 2009

Masa rotunda pe tema minorităților naționale

De: (A.M.)

Asociația Divers organizează cu sprijinul Departamentului pentru Relații Interetnice, Guvernul României, organizează în cadrul Festivalului ProEtnica o masă rotundă intitulată "Promovarea imaginii minorităților naționale din România". Evenimentul va avea loc duminică, 16 august, între orele 10.00-13.00 în Sala de Ședințe al Primăriei din Sighișoara. Sunt propuse spre dezbateră teme precum elementele de atracție pentru mass media din România ale unei minorități, ce ar putea să facă organizațiile minorităților naționale și ce jumaliștii pentru ca prejudecățile față minorități sau necunoașterea acestora de către consumatorii media să dispară, sau care sunt posibilitățile de intereferență între presa scrisă și audio-vizuală în limbile minorităților naționale și cea în limba română.

Simpozion convietuire interetnică la Proetnica

De: (A Z)

Sambata, 15 august, în a doua zi a Festivalului Proetnica, în Sala mică a Primăriei Sighisoara, de la ora 10, va avea loc manifestarea Simpozion convietuire interetnică. Moderatorul evenimentului este prof. Adrian Ivan, iar printre participanți amintim pe dr. Lucian Nastasa Kovacs, Maria Kereck, prof. dr. Corneliu Sigmirean, și conf. dr. Florea Ionciocăla.

Înapoi la: Zi de Zi



Kezdődik a „Proetnica” fesztivál

Szerző: Fekete Zsuzsanna

13 august 2009 23:03 Kategória: [Hirek](#)



kultúrájába.

Idén immár 9.-ik alkalommal szervezik meg Segesváron a Romániában élő kisebbségek találkozóját. A „Proetnica” fesztivál holnap, augusztus 14.-én veszi kezdetét és kilenc napon át nyújt betekintést a különböző nemzetségek

A fesztivál ideje alatt a látogatók több, mint 100 fellépés és 40 kiállítás közül válogathatnak, ezen kívül még sor kerül 4 könyvbemutatóra és 16 beszélgetésre, illetve előadásra. Ugyanakkor az érdeklődők megismerhetik a különböző közösségek hagyományos mesterségeit, megkóstolhatják a legfinomabb ételeket, valamint részesei lehetnek a színes népzene- és néptánckavalkádnak. Az országban 20 etnikumot tartanak nyilván és összesen 300 képviselő érkezik a rendezvényre. Idén először az egyik bevándorló szervezet, az Afrikából Menekült Asszonyok Egyesülete is képviselteti magát.

„Újdonsága ennek a fesztiválnak, a 9.-ik alkalomból, a bevándorló szervezetek közül is egyik részt vesz, nem csak a hagyományos történelmi kisebbségek. Reméljük, hogy idén is sokan vesznek részt Marosvásárhelyről, Maros megyéből és az egész országból.” - nyilatkozta Koreck Mária társszervező.

A már megszokott programok mellett, minden évben felfedezhetünk valamilyen újdonságot. Az idei fesztivál keretében minden este 11 órától Interetnikus Bált rendeznek a helyi Kultúrotthonban. Lokodi Edit Emőke szerint a rendezvény már nemzetközivé nőtte ki magát.

„És íme itt, Európának ezen a részén, Maros megyében, egy ilyen fesztivál akár nemzetközivé nőhetné ki magát, olyan szinten, hogy Brüsszel fele is üzeneteket fogalmazzon meg, hogy igenis az együttélés, a létünk, a kultúránk megismerése egy híd az egyesült Európába, a népek közös együttélésére.” - nyilatkozta Lokodi Edit Emőke, a Megyei Tanács elnöke.

A fesztivál helyszíne a segesvári középkori vár és a német-román kulturális központ, de a zsinagógában és a polgármesteri hivatalnál is lesznek tevékenységek. A 2009-es ProEtnica fesztivál augusztus 22-én tűzijátékkal zárul.



Tue, Aug 11 2009 | 0 Comments

ProEtnica, 14-22 august 2009, Sighisoara

.....

Fanfara "10 Prăjini", Pasărea Colibrii, Nightlosers, Desperado sunt doar o parte din formațiile ce vor concerta la Festivalul ProEtnica, ediția din 2009. Evenimentul se va desfășura începând de vineri 14 august și până sâmbătă 22 august 2009 la Sighișoara.

ProEtnica 2009 își propune să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migranți din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice și metode variate. Astfel programul festivalului este unul bogat, variat și bine structurat în patru arii tematice:

1) Aria științifico-culturală se desfășoară zilnic între orele 11:00 și 13:00 și între 15:00 și 17:00 în fiecare zi a celor 9 zile de festival, în care vor fi organizate pe de o parte prelegeri, mese rotunde, simpozioane etc., iar pe de altă parte lansări de carte, spectacole de teatru și acte culturale care nu se adresează unei largi audiențe.

2) Programul artelor spectacolului se desfășoară zilnic între orele 17:00 și 23:00 și constă în spectacole tradiționale de dansuri, muzică și cor, derulate pe scena principală din Piața Cetății a Sighișoarei. Un principiu de bază al ProEtnica este stimularea inter-acțiunii și între reprezentanții comunităților etnice și publicul pe scena interactivă din Piața Muzeului, precum și între diferitele ansambluri ale organizațiilor participante. Astfel între orele 21:00 și 22:00 organizăm spectacole comune cross-culturale ale minorităților și un bal intercultural, unde comunitățile au posibilitatea de a-și repeta programul sau de a interacționa cu vizitatorii într-un context non-formal.

Mai multe informatii despre acest eveniment pe site-ul oficial al oraganizatorilor www.proetnica.ro



RADIOCULTURA

Un proiect Radio România Cultural

■ **Fanfara "10 Prăjini" și formațiile Nightlosers, Desperado și Pasărea Colibri sunt așteptate să concerteze la Festivalul ProEtnica din acest an.** Evenimentul se va desfășura, în perioada 14-22 august, la Sighișoara. Deschiderea oficială a manifestării, ajunsă la a noua ediție, va avea loc pe 14 august, în programul primei zile de festival regăsindu-se spectacole de muzică și dans susținute de ansamblurile "Banat Ja", "Vrearea armanească", "Domokos Pal Peter" și "Plavi Delija", a Uniunii Sârbilor din România. Seara se va încheia cu un recital al Fanfarei "10 Prăjini". Pe parcursul celorlalte zile de festival, vor urca pe scenă și alți reprezentanți ai comunităților minoritare din România.



Proetnica ne pregătește sărbătoarea minorităților etnice din România

2009-08
-26
17:44:41

Pe tot parcursul festivalului Proetnica de anul acesta organizatorii au stabilit un regulament ce trebuie respectat de participanții la eveniment. Emoțiile sunt tot mai mari însă organizatorii mărturisesc că sunt pregătiți pentru valul de participanți și turiști. Cum s-a desfășurat Conferința de Presă din 6 august de la București și multe alte informații despre cea de-a IX a ediție a festivalului veți afla dintr-un interviu la care a avut amabilitatea să ne răspundă unul dintre organizaori. Așa cum se întâmplă la evenimentetele de acest gen, comercianții prezenți vor prezenta documentele în baza cărora sunt autorizați să desfășoare activitatea comercială la tarabe. Autorizația de funcționare eliberată de Primăria Sighisoara, responsabilă de autorizarea activității economice, se va elibera în baza contractului de închiriere a terenului din partea Asociației Centrul Educational Interetnic pentru Tineret. Autorizația de funcționare este valabilă doar pe lotul atribuit de asociație, responsabilă de lotizare. Dar mai multe informații despre regulamentul de desfășurare a festivalului am aflat din partea domnului Volker Reiter, directorul executiv al Centrului Educational Interetnic pentru Tineret Sighisoara, organizatorul festivalului Proetnica.

Rep.: Ce noutăți ne puteți spune despre modul de desfășurare a ediției de anul acesta?

V.R.: În primul rând ne-am gândit la un moment dat să percepe și noi o taxă de intrare dar am renunțat la această idee deoarece dorim să oferim vizibilitatea etnoculturilor, astfel Proetnica nu va fi cu intrare în Cetate.

Pi

Rep.: Există un regulament de comercializare a bunurilor?

V.R.: Firesc nu dorim comercializarea kitch-urilor la o astfel de manifestare, o să facem cenzură în această direcție. Bineînțeles vor apărea abateri dar vom avea asigurată o patrulă care va rezolva abaterile de această natură.

Rep.: Am înțeles că în 6 august a avut loc la București o Conferință de Presă pentru promovarea evenimentului. Ne puteți spune ce s-a întâmplat acolo?

V.R.: Da, Conferința de Presă s-a desfășurat la București, la Ministerul Culturii și Patrimoniului Național. A fost prezent, Dl. Știrea, Secretar de Stat, un reprezentant al Agenției pentru Strategii Guvernamentale, Dl Ivanitchi și cu mine și un reprezentant al Ambasadei Germane, doamna atașat cultural, Ellen Rehr. Am dat de știre despre acest eveniment. Miercuri vom avea o nouă Conferință de Presă la Prefectura din Târgu Mureș.

I

Rep.: Care sunt primele impresii din partea Autorităților Centrale?

V.R.: Dat fiind faptul că proiectul Proetnica are foarte mulți finanțatori și toată lumea ne-a spus că proiectul este extrem de bine elaborat. Impresiile sunt extraordinar de pozitive la ora actuală!

d

Dacă doriți să aflați mai multe informații despre programul celor 9 zile de festival nu ezitați să accesați site-ul www.proetnica.ro. Cetatea Medievală Sighisoara va străluci peste 2 zile de zumzetul atât de îndrăgit al ansamblurilor folclorice, nu uitați că festivalul unic în România are intenția de a reuși sub aceeași umbrelă minoritățile etnice din România.

accesulua

FESTIVALUL PROETNICA 2009 SIGHISOARA

In perioada 14 - 22 august 2009, sunteti asteptati sa participati la Festivalul Comunitatilor Etnice din Romania "Proetnica".

Festivalul Proetnica Sighisoara 2009, va va intampina cu un program cat mai variat, structurat in patru arii tematice:

- aria stiintifico-culturala;
- programul artelor spectacolului;
- programul artelor cinematografice;
- **expoziții** din aria artelor vizuale.

Programul complet al festivalului il gasiti pe www.proetnica.ro.

Articole similare:

[proetnica 2009](#) [proetnica sighisoara](#) [festivalul proetnica](#)



Home > [Cultură-Media](#)

SIGHIȘOARA, (14 aug 2009)

▲ Festivalul multicultural ProEtnica s-a deschis, vineri, la Sighișoara

Știre

Foto (2)

Comentarii (12)

ProEtnica s-a deschis, vineri, cu recitalul ansamblurilor de dansuri ale maghiarilor, sașilor, romilor și aromânilor, la manifestarea care se desfășoară, în perioada 14 - 22 august, în cetatea medievală a Sighișoarei participând peste 850 de reprezentanți ai celor 20 de minorități naționale.



Galerie foto Festivalul multicultural ProEtnic vineri, la Sighișoara

Festivalul multicultural ProEtnic s-a deschis, vineri, la Sighișoara
(Imagine: Arhiva Mediafax Foto)

Ploala torențială de scurtă durată care s-a abătut vineri seară asupra Sighișoarei nu a împiedicat desfășurarea în bune condiții a **festivalului ProEtnic**.

Piața Mare a Cetății a fost plină de spectatori care au dorit să asiste la evoluția ansamblurilor populare ale maghiarilor, sașilor, romilor și aromânilor, dar și la concertul pe care Fanfara "10 Prăjini" urma să îl susțină la finalul primei serii a festivalului.

"Dacă se întâmplă de două ori este un obicei, dacă se întâmplă și a treia oară este o tradiție", a spus reprezentantul Ambasadei Germaniei la București, unul dintre sponsorii permanenți ai festivalului, în declarația pe care a făcut-o în **deschiderea oficială**, apreciind faptul că manifestarea a ajuns la a noua ediție.

La rândul său, președintele festivalului, Volker Reiter, a precizat că, din acest an, ProEtnica trece de la statutul de festival etnic la cel de **festival multicultural**, având în vedere că se înregistrează participarea unor ansambluri culturale din străinătate, la ediția din 2009 fiind prezent un **ansamblu de dansuri africane**.

Volker a mulțumit Ambasadei Germaniei, Institutului pentru Relații Culturale Externe din Germania, Ministerului Culturii și Cultelor, Agenției de Strategii Guvernamentale, Departamentului pentru Minorități Naționale și Agenției Naționale a Romilor, care, pe lângă sponsorii din zona privată, au sprijinit realizarea manifestării.

"Anul acesta a fost foarte greu să atragem sponsori. Mi s-a zis că din cauza **crizei economice** nu sunt bani, dar eu cred că a fost mai mult un pretext", a spus Volker Reiter.

În cele **zece zile de festival**, pe lângă prezentarea costumelor și a dansurilor populare specifice minorităților naționale, vor avea loc și lansări de carte, workshop-uri în care publicul va putea să învețe meșteșuguri tradiționale, proiecții de filme, concerte de muzică de cameră, teatru, precum și alte elemente specifice minorităților naționale.

Data: 14 august 2009

Ferma ciocărlilor la Proetnica

De: (A. Z.)

Sectiunea de film din cadrul Festivalului Proetnica se deschide in aceasta seara cu proiectia filmului despre viata si cultura sarbilor, Oferta cinematografica a festivalului este completata de productia „Ferma ciocărlilor” (dupa romanul Antoniei Arslan), regia: Paolo si Vittorio Taviani, sambata de la ora 21, de filmul documentar The Judge / O Krisinitori, duminica de la ora 21, respectiv filmul documentar „Roma people in Jiu Valley” Locatia proiectiilor pentru toate filmele din cadrul Proetnica este Turnul Fierarilor, iar ora de incepere este 21.

inapoi la: [Zi de Zi](#)

Data: 14 august 2009

Teatru pentru cei mici la Proetnica

De: (A. Z.)

Programul pentru copii din cadrul Festivalului Proetnica, este asigurat de Centrul Cultural Petre Tutea. Incepand de luni, 17 august, pe toata durata festivalului, Programele din cadrul estradei estivale, derulate între orele 10-13, cuprind teatru de animatie, cu spectacole de papusi traditionale, concursuri de basme cu premii, ateliere de confectionare si manuire de papusi traditionale.

[Inapoi la: Zi de Zi](#)

Proetnica, Sighișoara: Unitate în diversitate

Sighișoara devine în perioada 14-22 august un loc de întâlnire a minorităților naționale și un prilej pentru toți cei prezenți în cetate de a face cunoștință cu obiceiuri, porturi, meșteșuguri și culturi foarte diverse.

de Simona Chiriac

14/08/2009

441 vizite

A+ A-



Imprimă



E-mail

Organizatorii Festivalului ProEtnica au pregătit spectacole de muzică, dans, poezie și [teatru](#), expoziții de artă contemporană, lansări de cărți, bal interetnic, standuri la care vor expune meșteșugarii, expoziții gastronomice, spectacole intercomunitare, dar și dezbateri. "Organizația Femeilor Refugiate" din România expune bijuterii africane sau orientale, rochii și cămăși, dar și obiecte de decor. Uniunea Democrată Turcă îi poartă pe vizitatori la o expoziție "dulce" cu baclava și sarailii, iar Uniunea Polonezilor din România vă ademenește cu bigos și semik. Fiecare zi de festival se va încheia cu atractive concerte susținute de Păsarea Colibri, Desperado, Fanfara Zece Prăjini...

Ca și la edițiile precedente, pe toată durata festivalului va putea fi citită "Agora comunităților etnice", publicație la care vor scrie jurnaliști care provin din rândul comunităților etnice, dar și partenerii media ai festivalului.

Sâmbătă, 15 august 2009 / 16:49:58

Impactul Festivalului ProEtnica va fi evaluat prin sondaje la fața locului

SIGHIȘOARA (MEDIAFAX) - Impactul Festivalului Intercultural ProEtnica urmează să fie evaluat prin sondaje realizate la fața locului, atât printre organizatori, cât și printre participanții din rândul minorităților naționale, dar și din rândul spectatorilor, transmite corespondentul MEDIAFAX.

Maria Koreck, președintele Asociației Divers, care este unul dintre partenerii organizatori ai festivalului ProEtnica, a declarat, sâmbătă, pentru corespondentul MEDIAFAX, că, alături de o masă rotundă pentru jurnaliști, care vizează promovarea diversității și a imaginii minorităților naționale, asociația se implică și în realizarea unui sondaj, care să evalueze impactul festivalului după nouă ani și care va fi realizat sub îndrumarea sociologului Marius Cosmeanu.

"Am identificat o nevoie, care este cea de a măsura, după nouă ani, un impact al ProEtnica. Și acest lucru se va face cu ajutorul sociologului Marius Cosmeanu, anul acesta, și cu voluntarii de la Divers și anul viitor sperăm că vom evalua impactul a zece ani și să vedem ce trebuie modificat, ce trebuie menținut, ce a fost bine, ce trebuie făcut altfel - pentru ca această inițiativă foarte bună să aibă și un impact sustenabil. Voluntarii noștri vor merge cu chestionare, elaborate și evaluate de către Marius Cosmeanu, atât la participanți, deci cei care vor fi promotorii festivalului, pe scenă, cât și la participanții vizitatori, care beneficiază de ce se petrece pe scenă. Se va face un sondaj și în rândul organizatorilor", a spus Koreck.

Întrebată dacă sondajul și-a propus să evalueze și o posibilă schimbare de mentalitate, aceasta a răspuns afirmativ.

"Am dori asta. Impactul tocmai în asta ar consta: dacă se schimbă mentalitatea acelor care vin sau se interesează de festival, gradul de interes față de interculturalitate, pentru că este primul an în care festivalul este intercultural, până acum a fost interetnic multicultural. Deci acum include și minoritățile noi, de migranți", a arătat aceasta.

Sâmbătă, festivalul ProEtnica a continuat cu o masă rotundă despre conviețuirea interetnică, manifestare moderată de istoricul Lucian Năstasă, cercetător științific principal la Institutul de Istorie "George Bariț" al Academiei Române și din Cluj-Napoca, simpozionul bucurându-se de un mare interes și de o prezență numeroasă, din mediul academic clujean și mureșean, dar și din rândul deputaților aleși ai unor minorități.

În programul de sâmbătă se mai regăsesc conferința lui Istvan Menyhart, "20 de ani de la căderea Cortinei de Fier", un concert Kletzmer, la sinagoga din Sighișoara, în timp ce în secțiunea de film din Turnul Fierarilor va rula filmul artistic "Ferma ciocârlilor", prezentat de Uniunea Armenilor din România.

Pe scena principală din Piața Cetății, programul artistic debutează sâmbătă de la ora 18.00, în program fiind cuprinse momente susținute de reprezentanți ai minorităților albaneză, maghiară, ruteană, sârbă, germană și turco-tătară. De la ora 22.00, se va afla în recital Pasărea Colibri.

ProEtnica s-a deschis, vineri, cu recitalul ansamblurilor de dansuri ale maghiarilor, sașilor, romilor și aromânilor, la manifestarea care se desfășoară, în perioada 14 - 22 august, în cetatea medievală a Sighișoarei participând peste 850 de reprezentanți ai celor 20 de minorități naționale.

În cele zece zile de festival, pe lângă prezentarea costumelor și a dansurilor populare specifice minorităților naționale, vor avea loc și lansări de carte, workshop-uri în care publicul va putea să învețe meșteșuguri tradiționale, proiecții de filme, concerte de muzică de cameră, teatru, precum și alte elemente specifice minorităților naționale.

Târgu-Mureș: Seara trupelor locale la Festivalul ProEtnica

- Autor: [Ionuț Oprea](#)
- Data: 15 aug 2009

Poveștile tradiționale ale minorităților vor fermeca și mâine publicul prezent la Sighișoara. Adevărul de seară vă prezintă programul complet al dansurilor și concertelor la ProEtnica pentru duminică 16 august.



Duminică programul socio cultural al festivalului începe tot la ora 10.00, în sala mică a Primăriei Sighișoara, cu dezbaterea “Promovarea imaginii minorităților naționale din România”, continuată de încă două seminarii. Un nou concert Kletzmer, organizat de Federația Comunităților Evreiești din România, e programat de la ora 19, în Sinagoga de pe strada Tache Ionescu.

În Piața Cetății, pe scena principala cântă Ansamblul Cultural Banat Ja, iar apoi urmează până la ora 22.00: corul Armenopolis al Uniunii Armenilor din România, grupul vocal Serenada, reprezentând Liga Albanezilor din România, Ansamblul de dans Hora al Federației Comunităților Evreiești din România și corul Boztogay al Uniunii Democratice a Tătarilor Turco-Musulmani din România. De la ora 22.00, pe scena principală sunt programate recitaluri ale unor trupe locale.

Pentru cinefilii, Asociația Thumede Valea Jiului organizează, de la ora 21.00, în Turnul Fierarilor, proiecția filmului documentar “Judecătorul”. Duminică seară se desfășoară încă o ediție a balului intercultural, care începe la ora 23.00 în Sala Sander a Casei de Cultură.

Comuniata Rușilor Lipoveni vernisează mâine, la Centrul Cultural german-român “Casa cu Cerb”, o expoziție de obiecte tradiționale, vizitatorii pot merge aici între orele 10.00 și 18.00.

Festivalul ProEtnica continuă la Sighișoara până în 22 august și programează în total 100 de spectacole cu cântece și dansuri. În Cetatea Sighișoara mureșenii, turiștii din țară și străinătate redescoperă bogăția culturală a comunităților etnice. Ediția din acest an aduce o nouă provocare: pentru prima oară comunitățile etnice tradiționale din România sunt gazde ale noilor comunități de imigranți care se formează în România. Vizitatorii au la dispoziție și standurile meșteșugărești din Piața Muzeului, de unde pot achiziționa de la măști la mobilă pictată.

Luni 17 august pe scena mare vor fi prezentate cântece și dansuri cu specific german, ceh, sau rrom. De la ora 22.00 începe seara folk fiind programate concerte Dinu Olărașu, Maria Gheorghiu și Adrian Ivanițchi.

Taguri: [targu-mures-festival](#) | [targu-mures-proetnica](#) | [targu-mures-dans](#)

Duminică, 16 august 2009 / 11:14:15

Pasărea Colibri a concertat la festivalul multicultural Proetnica

SIGHIȘOARA (MEDIAFAX) - Pasărea Colibri, în formula Mircea Baniciu, Mircea "Ciocu" Vintilă și Vlady Cnejevici, a susținut un recital, sâmbătă seara, la finalul celei de a doua zi a festivalului multicultural Proetnica, strângând în Piața Mare a Cetății Sighișoarei peste 2.000 de spectatori.

"Vlady Cnejevici este româno-sârb, eu sunt româno-bulgar, iar Mircea Vintilă este româno-grec", le-a spus Mircea Baniciu spectatorilor prezenți, justificând astfel prezența formației Pasărea Colibri la festivalul interetnic care are loc în aceste zile în Cetatea Medievală. El a mai precizat că se află la Sighișoara și datorită rugăminții vechiului său prieten, cântărețul folk Adrian "Puiu" Ivanițchi, locuitor al acestui oraș, și director artistic al Centrului cultural interetnic pentru tineret, IBZ, organizator al festivalului.

Recitalul a avut un succes deosebit și melodii binecunoscute precum "Tristeți provinciale", "Strada Popa Nan", "Viața la țară", "Mielul", "Mugur de fluiet", "Mica Țiganiadă", "Nunta", "Vremuri", "Miruna", "Pisica neagră" au fost fredonate de spectatori alături de membri trupeii.

La un moment dat, publicul prezent în piață a început să scandeze "Andrii Popa, Andrii Popa" și aproape că i-a obligat pe cei trei cantautori să interpreteze cântecul cerut. La final, Pasărea Colibri a încercat de trei ori să încheie recitalul, dar scandările prelungite ale auditoriului au determinat-o să se reîntoarcă pe scenă, ultima oară chiar după ce se strânseseră chitarele.

Un moment emoționant s-a petrecut la final, atunci când trupa a interpretat "Cântecul bufonului". În momentul în care Mircea Vintilă a recitat ultima strofă ("Piesa-i gata, trag oblonul/ Vai, ce ploaie e afară/ Dacă v-a plăcut bufonul/ Mai poftiți și mâine seară") în piață s-a așternut o liniște mormântală. S-a dovedit, astfel, că cei prezenți nu au uitat persoana care, până mai ieri, recita respectivele versuri la finalul concertelor trupei Pasărea Colibri, anume regretatul Florian Pittiș.

Alexandru Moise, alexandru.moise@mediafax.ro

Keywords: PROETNICA, PASĂREA COLIBRI
Domenii / servicii: Life, Transilvania News
Subiecte de cod: Artă, Cultura și Divertisment
Muzică
Cultura (general)
Interes uman
Societate

Luni, 17 august 2009 / 10:16:36

Recitalul actriței Maia Morgenstern la ProEtnica, întârziat de accidentul feroviar din Prahova

SIGHIȘOARA (MEDIAFAX) - Recitalul de muzică idiș pe care Maia Morgenstern l-a susținut, duminică seară, la festivalul intercultural ProEtnica a început cu două ore întârziere, pentru că trenul cu care actrița a venit la Sighișoara a staționat în câmp peste trei ore, din cauza accidentului feroviar din Prahova.

"Am avut o experiență cel puțin inedită. Să povestim accidentul feroviar, n-are rost, noi nu de asta ne-am întâlnit aici. Am ajuns cu patru ore întârziere. A mai existat o variantă, să ne întoarcem din drum. Nici pomeneală! Cu toată dragostea am venit să onorăm cu prezența festivalul. Sighișoara, am ajuns", le-a spus Maia Morgenstern spectatorilor care așteptau cu nerăbdare să urmărească recitalul susținut de ea în Piața Mare a Cetății, sub egida festivalului ProEtnica.

Deși călătorise mai bine de nouă ore (trenul a plecat din București la ora 13.00 și a ajuns la Sighișoara cu puțin înainte de ora 22.00, nu la ora stabilită, 18.00), actrița a avut aceeași vervă binecunoscută și a interpretat magistral mai multe melodii evreiești. Ea fost acompaniată de Radu Captari, la orgă, și de Octavian Mardari, la clarinet.

La finalul recitalului său, Maia Morgenstern a mai precizat că timpul petrecut în trenul staționat pe câmp l-a folosit pentru a repeta, împreună cu cei doi muzicieni care o însoțeau, piesele pe care urma să le cânte în cadrul recitalului de la ProEtnica.

ProEtnica s-a deschis vineri, cu recitalul ansamblurilor de dansuri ale maghiarilor, sașilor, romilor și aromânilor, la manifestarea care se desfășoară, în perioada 14 - 22 august, în cetatea medievală a Sighișoarei participând peste 850 de reprezentanți ai celor 20 de minorități naționale.

În cele zece zile de festival, pe lângă prezentarea costumelor și a dansurilor populare specifice minorităților naționale, vor avea loc și lansări de carte, workshop-uri în care publicul va putea să învețe meșteșuguri tradiționale, proiecții de filme, concerte de muzică de cameră, teatru, precum și alte elemente specifice minorităților naționale.

Alexandru Moise, alexandru.moise@mediafax.ro

Keywords: MAIA MORGENSTERN, PROETNICA
Domenii / servicii: Life, Social-eveniment, Transilvania News
Subiecte de cod: Arta, Cultura si Divertisment
Cultura (general)
Festivaluri
Teatru

FESTIVAL LA SIGHIȘOARA

Proetnica, sub clar de lună

La Sighișoara, cântărețul veștii o multietnică și multiculturală. De nouă ani, vechiul burg din Istima Transilvaniei se transformă, de la 24 la 22 august, într-o scenă deschisă pentru reprezentanții minorităților naționale care trăiesc în România: 20 de comunități etnice cărora – element de nouitate – li se adaugă, din 2009, comunitățile de migraționiști și refugiați formate în țară.

Modelul secular de coexistență interculturală și etno-culturală intrat în patrimoniul cultural european, Sighișoara se lasă aceluia de ultimii cucurbitici, în accepțiune armonei albăneze, cehi, polonezi, maghiari și sărbi. Se serbează din timpuri străvechi, până după miezul nopții de colonează un cântec dăruindu-se romii în vreme și aur când cântă țigării. În alți regiuni când în vecinătate pași de călătorie permită bălănteri.

În festival Proetnica, organizat de Centrul Educațional Interetnic pentru Hineret și de directorii acestei instituții, Heiter Volker și Adrian Băntăch, printr-o ficțiune în felul său în limba călăuză se bucură de participarea

literatură comunității etnice. Și nu e vorba numai deșire și care încă pe scena. Proetnica înseamnă deopotrivă expoziția de artă plastică, de carte și de alfabetul, film, comunicări științifice, dezbateri, mai însemnată țară nouă angajare, demonstrații de artă ecnă, parca la poezia populară. Diversitate care rezultă, într-un spațiu restrâns, imaginea învârtite plătite pe care pășiri dintre noi a rămas.

Artiștii amatori înscrisi într-un grup program de spectacole li se adaugă, în recitaluri, nume de vedetă: Pusărea Colibri, Miles Mergis, Zecă Prăjini, Oltan Oltan, Maria Oltan, Ghia, Night Loers, Despreab. Muzica se ascultă între două perche de vesele, când sub clar de lună cântă: unghi - cucurbita în vârtă, înălțată în hore și-hoc sau în săruturi romantice. Atmosfera e bună, se vorbește în toate limbile, predomină văzute, țecă (vinăta sport și berea Clar la pub). E foarte frumoasă la Sighișoara, unde timpul se oprește din când în când sub farosele unei secunde de vază. În țigării de cântec din turn încremăsc de plăcere (Văloș Clăy - țoc și filigrană)



Unul din grupurile de dans la Sighișoara

Târgu-Mureș: Lecții de dans țigănesc la Festivalul ProEtnica

- Autor: [Claudia Sas](#)
- Data: 18 aug 2009

Trupa de dansuri tradiționale țigănești „Gipsy Eye” din Iași, va fi prezentă astăzi și mâine la Festivalul ProEtnica de la Sighișoara, iar publicul va putea lua lecții de dans de la membrii acesteia.



Cei opt membrii ai trupei vor urca pe scana din Piața Cetății astăzi de la ora 18.35 și mâine de la ora 18.30. „Vom avea două recitaluri de 30 de minute în care vom prezenta un dans tradițional ce spune povestea iubirii la romi. Cum se îndrăgostesc tinerii noștri, cum se face pețitul și mai ales vom prezenta frumusețea nunții în comunitate. De asemenea am pregătit și un dans special live în care se va da o luptă între fetele și băieții din trupa, care știe mai bine să danseze după sunetul tarabelor”, a declarat Ionuț Macinoi, coregraful ansamblului.

Membrii trupei vor interacționa cu publicul la standul organizat în Piața Muzeului, unde își vor expune portul tradițional, dar vor accorda și lecții de dans. „Noi am pregătit un stand de prezentare al romilor din Iași unde turiștii vor putea admira portul tradițional al romilor ieșeni și vor putea afla informații cu privire la istoria, tradițiile și obiceiurile romilor. De asemenea în fiecare zi unul dintre membrii trupei îi va învăța pe turiști să danseze țigănește pe muzică autentică și suntem siguri că vor fi foarte mulți doritori să descopere ritmul din șatră”, a declarat Ionuț Stan, președintele Asociației „Gipsy Eye”.

Asociația „Gipsy Eye” un ONG non-profit înființat în anul 2008 de către tineri rromi, studenți și elevi, care își propun să îmbunătățească percepția celorlalți despre rromi prin promovarea valorilor neamului acestora. În cadrul asociației activează trupa de dans “Gipsy Eye”, care prezintă dansuri tradiționale rrome.

Taguri: [targu-mures-festival](#) | [targu-mures-sighisoara](#) | [targu-mures-rromi](#) | [targu-mures-dansuri](#)



Cultura

Realitatea

Sighisoara, am ajuns!



Foto: Alex Aitonean

Maia Morgenstern (foto) a sustinut duminica seara, in cadrul Festivalului Intercultural **ProEtnica** de la Sighisoara un recital surpriza de muzica idis (chiar si organizatorii au aflat in aceeasi zi ca vine actrita).

Desi a ajuns cu o intarziere de patru ore, din cauza accidentului feroviar din Prahova, Maia Morgenstern nu a renuntat si a avut aceeaasi verva binecunoscuta interpretand magistral mai multe melodii evreiesti. A fost acompaniata de Radu Captari, la orga, si de Octavian Mardari, la clarinet. "Am avut o experienta cel putin inedita. A mai existat o varianta, sa ne intoarcem din drum. Nici pomeneala! Cu toata dragostea am venit sa onoram cu prezenta festivalul. Sighisoara, am ajuns", le-a spus Maia Morgenstern spectatorilor care asteptau cu nerabdare sa urmareasca recitalul sustinut de ea in Piata Mare a Cetatii.

La manifestarea din cetatea medievala a Sighisoarei, care se incheie pe 22 august cu un recital al formatiei "Desperado" (ora 22.00), si-au anuntat participarea peste 850 de reprezentanti ai celor 20 de minoritati nationale. In cele zece zile de festival, pe langa prezentarea costumelor si a dansurilor populare specifice minoritatilor, vor avea loc si lansari de carte, proiectii de filme, concerte de muzica de camera, teatru, workshop-uri in care publicul va putea sa invete mestesuguri traditionale etc. Pe perioada desfasurarii festivalului apare revista "Agora comunitatilor etnice" in patru editii. Detalii despre programul evenimentului pe site-ul www.proetnica.ro. (C.S.P.)

ProEtnica - Festival intercultural Sighisoara - 2009, ediția a IX-a

Condițiile meteorologice, cu zile în primă și de festival, au călătorit corect pe stela festivalului din fiecare an, nemulțumind nici o dată desfășurarea de o implicare în frumoasele spații, privind preda reprezentanților celor 20 minorități prezente la imca manifestare de laul acesta, stand ca număr numărul acestor, ce sunt la Sighisoara pe lângă le 812 de participanți, dând organizatorilor o grilă în plus în asigurarea a peste 1.000 de locuri pentru cazare. La eveniment participă 30 de organizații, din care 20 de organizații ale minorităților naționale, două organizații etno culturale, doi reprezentanți pe scenă a 70 de organizații. Programul constă din localități și turiste seropotriva, între adună în fiecare zi, după ora 18.00, pe scena instalată în Piața Cătăluș, teatru și tradițiile comunităților, jocul și cântecul, populor abuz la Sighisoara de laecare etnică. Condițiile în care se desfășoară acest grandios eveniment au fost posibile datorită implicării Asociației Centru Cultural Educațional pentru Tineret Sighisoara, cu sprijinul Ambasadei Germaniei, prin Institutul pentru Relații Externe (IFA) din Stuttgart, în cadrul Pactului de Stabilizare pentru Europa de Sud-Est. Scopurile principale ale evenimentului sunt promovarea diversității culturale, a dialogului intercultural și interacțiunii sociale și a consolidării armonioase a diferitelor comunități etnice aflate în teritoriul românesc. Sărbătorirea etnicilor, atât acceptată, este



o face. Reprezentanții Ambasadei germane, Koning Korndorf, atașat cultural al Ambasadei germane de la București, consideră acest festival un adevărat succes. În ceea ce privește scopurile evenimentului și armonizarea dintre diferitele etnici, o catalighează cu lucrul cel mai de pret pe dincolo de stabilitate și concurență, fiecare minoritate este politizată și își prezintă dansurile, obiceiurile, tradițiile, prin intermediul spectacolului, workshopurilor, concerturilor, deciziilor organizate în acest scop, asigurând astfel să fie în un dialog constructiv de apropiere și toleranță. Pentru Germania, ceea ce se întâmplă în Sighisoara este văzut ca un proiect de succes, pe care îl vor susține în continuare. O altă întâmplare, în care reprezentanții s-a lăsat să se joace, viză implicarea tuturor celorlalți președinți din România, atât cei noi principali, ca amosari ai păcii și schimbării, este și acela de susținerea culturală a proiectelor și activităților, este și acela și mult mai mare decât al guvernului român constituie din un număr de inițiativa culturală, atât în trecut la adăul de manifestări culturale, și care este, după părerea și părerea în vederea a tradițiilor, privind elementele comune cu țara de origine, ar trebui să fie preocuparea și scopurile principale. După simțăminte în parte „Singer”, a Căpet de Cultură, în fiecare an să se desfășoare „Balul Intercultural”, unde toți cei participanți nu pricipii să se simțăminte mai bine.

VASILE V. LEICA



FLACARA IASULUI

EVENTIMENT

Trupa "Gipsy Eye" va reprezenta Iasul la Festivalul "Proetnica"

AUTOR: (F.S.)

DATA PUBLICĂRII: 18/08/2009

Dansatorii de la Asociația "Gipsy Eye" vor participa la Festivalul "Proetnica" de la Sighisoara, care va avea loc pe 18 și 19 august.

Festivalul "Proetnica" adună an de an la Sighisoara mii de turiști, mulți dintre aceștia venind chiar de peste hotare pentru a vedea spectacolul pregătit de trupe de artiști din toată țara. Anul acesta, Iasul va fi reprezentat în festival de Trupa de dans "Gipsy Eye", care va susține un recital de muzică și dans tradițional românesc din comunitățile de Iași, Ursari și Caldarari. În plus, cei de la Asociația "Gipsy Eye" vor amenaja un stand la care vor fi prezentate portul tradițional al romilor ieșeni, istoria, tradițiile și obiceiurile acestora.

Zi de zi

Marti, 18 august 2009

REGION

o parte din viața ta

SIGHIȘOARA

ANUL VI, nr. 1326, 16 pagini

Dacă se întâmplă de trei ori, se cheamă tradiție, sau

Festivalul ProEtnica-Sighișoara

A fost odată ca niciodată... Nu, nu e bine spus. Reînarmă-lă. Asta e o poveste modernă, deci este acum ca niciodată o cetate mare și frumoasă, cu "ziduri înalte de apășeni, care au devenit acum locul desfășurării unui festival intercultural" după cum a spus Volker Reiter, președintele al Centrului Educațional Interetnic pentru Târnavi. Și așa dat vestea fără că în cetate e mare sărbătoare. Va fi popor mult și mică piatră nu va rămâne nemăcâtă. Oamenii de toate săturile s-au adunat aici, români, țărni, sărbi, greci, evrei, tătari, croși, rușeni, armeni, slovaci, bulgari, italieni, germani, polonezi, albanezi, maghiari, macedoneni, turcomani, maghiari, țigani și alții. Sunt zile de sărbătoare. Dacă totuși lumea și-a luat hainele de sărbătoare și cele mai de preț lucruri, ca să vadă cum e cel mai cel dintre cei. Numai nu știu cine e miza, dar asta face lucrul mai interesant. Au venit ei oamenii de seamă, cu titlurile covârșite alese pentru omenii de rând. Față de peșterile de Sighișoara (reprezentatul Sighișoara Sorin Săvoiu) zămbesc și zâmbesc, dar, desigur, e aproape goală. Tot așa mai glăușcă în fața lor de aur ca să se organizeze turismul. Se spune că asemenea turismului au mai avut loc și în alți ani. Crantele de Germania, reprezentant al ambasadei Germaniei Hermann Conradts auzge voce în limba poporului prietenilor săi de din afară. Dacă se întâmplă o dată, e întâmplare, dacă se întâmplă de două ori, e obicei, dacă se întâmplă de trei ori e tradiție. Nobilii se succed la rând în fața prințului Volker și lui aduce urările. Trimiți de



țării Culturii, Carol König, reprezentant al Ambasadei Culturii, spune că turismul este "un act important dedicat celor prieteni, dar important, mulțumindu-le în același timp oportunitățile și ambasadei Germaniei. Jumeze cu drept de vot, România Milani, povestește tot felul de miranale Comitatului pentru Științii Governamentale. Finanțarea proiectelor pentru inițiativa multiculturală. Consider că este important, deoarece este dedicat publicului larg, iar cultura este esențială vie. Acum e rândul celor veniți de peste mări și țări. Sărbii spun că numărul e desigur mai straniu, populația fiind din ce în ce mai mare. (reprezentantul sârbilor Dușan Popov). Ucrainenii văd turismul ca pe o tradiție

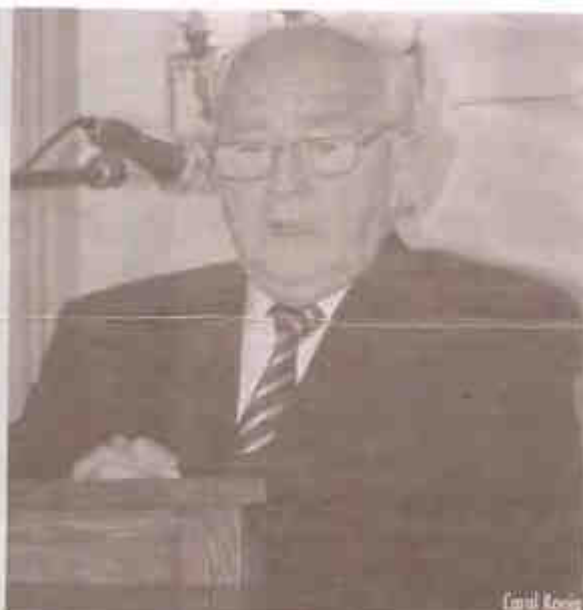
de a socializa. "Ne cunoaștem mai bine unul pe altul", secrete Mihail Ștefan, deputat în Parlamentul României, reprezentant al ucrainenilor. Au mai căutat pragurile cetății și evreii, o minoritate care sife deja precară o șasea oară la ProEtnica, după cum spune consilierul Joseph Jung, o comunitate de și-a adus aportul în dezvoltarea României prin medii, artiști, oameni capabili. La final, programul nu s-a scris. "Cel cu sigle mari nu sunt complet cei cu finanțări mai generoase", spune Volker. Într-închid ochii se sezează din Carol König, reprezentant al Ministerului Culturii declară că este "o parte din festival dintr-un punct de vedere". (și) și-a scrisse fără carne nu sunt sar-

male, re? Nu știți cum, nu știți de urale, dar conștient a fost deosebit. Cetatea Sighișoara are potecile pline de băsoape, numai să nu fie nevoie să mergi pe ele. Dar de ce? Astfel, oamenii își scriu cărțile, iar căminul stră-către trebuie reparat. Unde? La jumbo elimaclor. Și uite așa se merge încolo, cu "accoromia" spune Băcracă Ștefan, alți Ucraina. Mi s-a întâmpnat fără a scrie o frază înțelegătoare: "Acum e o ocazie în care se pot face tradițiile. Vrem să fim curiosi și apoi vom scrie, nu va cum simțim, pot spune." Dintr-un ad-hoc s-a discutat, dar turismul este oarecum încă în zădărnici. Care cine va câștiga?

Alexandra BHO
Septimiu SĂBĂDUȘ



Carol Roșu



Carol Roșu

Masă rotundă și cultură

Duminică, 16 august 2009, în cadrul festivalului ProEtnic a avut loc o masă rotundă condusă de Federația Comunităților Evreiești din România cu tema "Multiculturalism și patrimoniu comunitar". Cei invitați la această masă rotundă au abordat cultura, multiculturalitatea din toate punctele de vedere, vorbirea despre diversitate, unitate și toleranță. Președintele Federației Comunităților Evreiești din România, Aurel Vănoș, a fost cel care a luat primul cuvântul, exprimând idei despre multiculturalismul spiritual, despre patrimoniul evreiesc, dar și despre modul cum tradiția evreiască este percepută în alte culturi. Statul lui este: "Să ne decidem spre cunoaștere și recunoș-

tere". Harry Culler este unul dintre cei mai profunzi specialiști pe istoria evreilor din România. Sub regimul Antonescu, Harry Culler a fost prizonier într-un lagăr de muncă forțată. A vorbit despre evoluția religiei, ca element extra-rațional. "Potențialele sufletești ale conștiinței trebuie să revină în discuție în ideea unei tehnologii dominante, care destabilizează echilibrul genului." Cu alte cuvinte, ar trebui să găsim o cale de mijloc între tehnologie și religie, pentru propria bine. Profesorul a continuat cu importanța mass-mediei în popularizarea și dezvoltarea culturii, prin folosirea accesului open-source public la informație. Prin rabatul Ștefan Sorin Rosen a vorbit celor prezenți

despre poezia scrisă, care a fost revizuită și dezvoltată în cultură și identitate pe o perioadă într-un spațiu comun cu alte culturi, după formate. Profesorul Liviu Berbu a explicat geneza cântecului unimes și faptul că deși construcția cântecului unimes este identică la nivel lingvistic, structurile gramaticale se fac diferite. Finalul secuturii că se mai poate să deconstruiască un altor decât să deconstruiască o prețioasă. Alte personalități prezente au fost Corneliu Dumitrescu, Erwin Sencovschi, președintele Comunității Evreiești din București, Președintele Comunității Evreilor din Satu Mare, Nicolae Dăneș, președintele comunității evreilor din Târgu Mureș, C. J. Rothman, prof. Răvan de la Universitatea Petru Maior din Târgu Mureș și prof. Șandor Sorin, de la CN "Al. I. Cuza Iași".

Septimia SĂBĂDUȘ

Data: 18 august 2009

Masa rotundă și cultură

De: Septimia Săbăduș

Duminică, 16 august 2009, în cadrul festivalului ProEtnica a avut loc o masă rotundă condusă de Federația Comunităților Evreiești din România, cu tema "Multiculturalism și patrimoniu comunitar". Cei invitați la această masă rotundă au atins cultura, multiculturalitatea din toate punctele de vedere, vorbind despre diversitate, unitate și toleranță. Președintele Federației Comunităților Evreiești din România, Aurel Vainer, a fost cel care a luat primul cuvântul, expunând idei despre multiculturalismul spiritual, despre patrimoniul evreiesc, dar și despre modul cum tradiția evreiască este percepută în alte culturi. Sfatul lui este „Să ne deschidem spre cunoaștere și recunoaștere”. Harry Culler este unul dintre cei mai prolifici istorici specializați pe istoria evreilor din România. Sub regimul Antonescu, Harry Culler a fost prizonier într-un lagăr de muncă forțată. A vorbit despre evoluția religiei, ca element extra-rațional. „Potențele sufletești ale omului ar trebui să reintră în drepturi în ideea unei tehnologii dominante, care destabilizează echilibrul omului.” Cu alte cuvinte, ar trebui să găsim o cale de mijloc între tehnologie și religie, pentru propriul bine. Profesorul a continuat cu importanța mass-mediei în popularizarea și dezvoltarea culturii, prin înlesnirea accesului opiniei publice la informație. Prim rabinul Șlomo Sorin Rosen a vorbit celor prezenți despre poporul evreu, care a fost nevoit să își dezvolte o cultură și identitate proprie într-un spațiu comun cu alte culturi, deja formate. Profesorul Liviu Beriş a explicat genetica corpului uman și faptul că deși construcția corpului uman este identică la toată lumea, combinațiile genelor ne fac diferiți. Einstein spunea că „e mai ușor să dezintegrezi un atom decât să dezintegrezi o prejudecată”. Alte personalități prezente au fost Carmen Dumitriu, (...), Erwin Simsensohn, președintele Comunității Evreiești din București, Președintele Comunității Evreilor din Satu Mare, Nicolae Decsei, președintele comunității evreilor din Tîrguș-Mureș (...), Rothman, prof. Răzvan de la Universitatea Petru Maior din Tîrgu-Mureș și prof. Șandor Sorin, de la C.N. „Al. Papiu Ilarian”.

Data: 18 august 2009

Festivalul Proetnica-Sighisoar

De: Alexandra BIRO, Septimia SĂBĂDUS

A fost odată ca niciodată ... Nu, nu e bine spus. Reformulăm. Asta e o poveste modernă, deci: este acum ca niciodată o cetate mare și frumoasă, cu ziduri înalte de apărare, care au devenit acum locul desfășurării unui festival intercultural" după cum a spus Volker Reiter, președinte al Centrului Educațional Interetnic pentru Tineret. Și s-a dat veste-n țară că în cetate e mare sărbătoare. Va fi popor mult și nicio piatră nu va rămâne nemiscată. Cămanii de toate



ramane netriștăta. Oamenii de toate

felurile s-au adunat cehi, rromi, turci, sârbi, greci, evrei, tătari, croați, ruteni, armeni, slovaci, bulgari, italieni, germani, polonezi, albanezi, ruși, lipoveni, macedoneni, ucrainenii, maghiari, chiar și africani. Sunt zile de sărbătoare, deci toată lumea și-a luat hainele de sărbătoare și cele mai de pret lucruri, ca să vadă care e cel mai cel dintre cei. Nimeni nu știe care e miza, dar asta face turnirul mai interesant. Au venit și oameni de seamă, cu multe cuvinte alese pentru oamenii de rând. Pajul printului de Sighișoara (viceprimarul Sighișoarei Sorin Savu) zâmbește fericit, căci, deși vistieria e aproape goală, tot s-au mai găsit câțiva bani de aur ca să se organizeze turnirul. Se spune că asemenea turniruri au mai avut loc și în alți ani. Conte de Germania, reprezentant al ambasadei Germaniei Hermann Conrads ajunge ușor la inima poporului printr-o vorbă de duh "Dacă se întâmplă o dată, e întâmplare, dacă se întâmplă de două ori, e obicei, dacă se întâmplă de trei ori e tradiție." Nobilii se succed la rând în fața printului Volker și își aduc urările. Trimisul Regatului Culturii, Carol Konig, reprezentant al Ministerului Culturii, spune că turnirul este "un act important dedicat celor puțini, dar importanți, mulțumindu-le în același timp autoritățile și ambasadei Germaniei. Femeie cu drept de vot, Roxana Milon, nume povestește tot felul de minuni ale Comitatului pentru Strategii Guvernamentale. "Finanțăm proiecte pentru acțiuni multiculturale. Consider că este important, deoarece este dedicat publicului larg, iar cultura este menținută vie." Acum e rândul celor veniți de peste mări și țări. Sârbi spun că turnirul e de-acum mai strâns, popularitatea fiind din ce în ce mai mare. (reprezentantul sârbilor Dușan Popov). Ucrainenii văd turnirul ca pe o modalitate de a socializa. "Ne cunoaștem mai bine unul pe altul", șoptește Băciucă Ștefan, deputat în Parlamentul României, reprezentant la ucrainenilor. Au mai călcat pragurile cetății și evreii, o minoritate care este deja prezentă a șasea oară la ProEtnica, după cum spune consilierul Joseph Jung, "o comunitate ce și-a adus aportul în dezvoltarea României prin medici, artiști, oameni capabili". La final, pergament mare s-a scris. "Cei cu sigle mari nu sunt neapărat cei cu finanțări mai generoase", spune Volker. Întărind cele spuse mai sus, Carol Konig, reprezentant al Ministerului Culturii declară răspicat că "n-ar fi festival fără minorități." Păi, nici sarmalele fără carne nu sunt sarmale, nu? Nu știm cum, nu știm de unde, dar complotul a fost dezvăluit. Cetatea Sighișoarei are potecile pline de hârtoape, numai să nu fie nevoie să mergi pe ele. Dar de ce? Astfel, cavalerii își strică cizmele, iar cizmele stricate trebuie reparate. Unde? La taraba cizmarilor. Și uite-așa se merge treaba cu "iconomia" spune Băciucă Ștefan, din Ucraina. Mi s-a întipărit fără a scrie o frază înțeleaptă: "Această este o ocazie în care ne putem arăta tradițiile. Vrem să fim cunoscuți așa cum suntem, nu așa cum suntem percepuți." Divanul ad-hoc s-a dizolvat, dar turnirul continuă încă 8 zile. Oare cine va câștiga?



Corul "Vocile Ronei" - prezent la Festivalul ProEtnica 2009 din Sighișoara


@ 19-08-2009

Corul "Vocile Ronei" din Rona de Sus va prezenta într-un spectacol de 30 de minute la "Festivalul Comunităților Etnice din România" - ProEtnica - 2009 (14-22-august, Sighișoara), un potpourri de cîntece, iar echipa de dans "Socole" va prezenta două dansuri populare ucrainene. Dirijorul și instructorul de dans este profesoara Geta Petrețchi.

Corul "Vocile Ronei" împlinește anul acesta venerabila vîrstă de 60 ani. Dar despre acest lucru, într-un alt articol, Ce aş vrea să subliniez este faptul că acest cor este unul dintre cele 40 de coruri din Maramureș descrise de regretatul maestru Valentin Băișan în cartea sa "Arta Corală din Maramureș", care a supraviețuit și după 1989, datorită unor coriști și dirijori inimoși. Avînd un palmares bogat de premii și diplome, atît înainte de Revoluție, cît și după. Aș enumera cîteva dintre spectacolele prezentate anul acesta. Participă cu un buchet de colinzi la Festivalul "Datini și Obiceluri la Ucraineni" - ianuarie - Sighetul Marmăției. Cu ocazia aniversării poetului-geniu T. Șevcenko, dă spectacole în Ruscova-Maramureș, Siret, județul Suceava, Căpăcele, Zorile, județul Caraș-Severin. Dă spectacol la Satu Mare, cu ocazia dezvelirii bustului lui Taras Șevcenko. La sfîrșitul lui lunie, corul "Vocile Ronei" este invitat de primarul Anton Ardelean la "Zilele Orașului Tăușil Magherăuș". Am fost foarte bine primiți de domnul primar, și am prezentat în două zile trei spectacole reușite cu formațiile: corul "Vocile Ronei", dansuri populare cu formația "Socole" ("Șoimii") și ansamblul "Călina Roșie"- solist Miroslav Petrețchi. Doar că presa nu a auzit și probabil nici n-a văzut.

Urmează spectacole date cu ocazia sărbătorii "Zilele Naționale ale Ucraineri" la Crăciunești, aniversarea corului, în luna septembrie și multe altele.

Ileana DAN

Publicat în categoria [Actualitate](#) | 

[Acasă](#)

[Asociația](#)

[Trupa de dans](#)

[Filme cu noi](#)

[Contact](#)

GIPSYEYE'S BLOG

Feeds: [Articole](#) [Comentarii](#)

Live to love and love to live.



Ritmurile Gipsy Eye la Sighisoara

19/08/2009 de gipsyeye

Asa cum v-am promis, ne-ati vazut dansand in Piata Cetatii din Sighisoara. Intr-o noua formula am reusit sa ducem mai departe mesajul Gipsy Eye. A fost prima aparitie oficiala pentru Andreea, Cerasela, Diana, Rebeca si Sorinel.

Ne-am simtit minunat, iar turistii au fost foarte ferditi sa invete ritmurile din satra.

Urmeaza cateva impresii la cald despre prima noastra aparitie la Festivalul Proetnica :

Diana spune:



La inceput am avut emotii, dar reactia publicului la aparitia mea m-a facut sa dau tot ce am mai bun si a meritat. La final au venit turistii si sa ma roage sa fac poze si sa dau autografe. M-am simt minunat si stiu ca a fost un prim pas spre viitoarea mea cariera.

Rebeca spune:



A fost foarte frumos, am avut mari emotii si nici acum nu-mi vine a crede ca am reusit sa sa li fac pe acei oameni sa ma aplaude cu atata entuziasm. Sunt mezină trupei si ma bucur enorm ca am sansa sa fac parte din Gipsy Eye.



Cerasela spune :

Am dansat desculta si la final mi-a curs sange din piciorul drept ; dar parca n-am simt durerea. Felul in care ne priveau spectoatorii cu admiratie m-a facut mandra ca sunt tiganca si am dansul in sange.

Andreea spune:



Mi-a fost rau toata ziua si cand am intrat pe scena nu credeam ca o sa pot termina dansul. Ce m-a facut sa continui au fost colegii mei si publicul extraordinar din Sighisoara care mi-a dat energie cu fiecare ropot de aplauze.

Ionut Stan spune:



Mi-a fost dor de « Iec, dui, trin, star Gipsy Eye » si sunt bucuros ca am spart gheata si am dansat in Capitala Culturala a Romaniei. Avem forte proaspete, tineri talentati care dau mai multa energie trupel pe care apoi o transmit publicului.



Macinoi spune:

Imi place nespus ca la fiecare spectacol pe care il am gasesc ceva nou. La Sighisoara am descoperit frumusetea dansului pana la extenuare. Mi-a placut foarte mult dupa spectacol sa ii invat pe turisti sa danseze pe ritmuri tiganesti.

Ghiocel spune:



As dansa pentru acest public minunat o zi si o noapte fara intrerupere. Am atata energie incat nu ma mai pot opri. Sper ca si maine sa le demonstrez tuturor cat de frumos este dansul romilor caldarari.

Sorinel spune:



A fost cea mai frumoasa zi din viata mea deoarece am fost pentru prima oara in fata unui public atat de numeros. Mi-a placut sa fac duet cu Macinai si sa vad fetele dansand dupa vocea mea. Sper sa nu ma opresc aici si la anul sa scoatem un album cu melodile noastre.

Enrique spune:



Mi-a placut ca au fost multi camenii care ne aplaudau. Am avut emotii dar m-a salvat tarabana, instrumentul la care vreau sa cant.

Postat în Dans și muzică țiganească | Niciun comentariu până-acum.

"Cunoașterea este prin ea însăși putere" - Francis Bacon

JS

JURNALUL[®]

Sighișoara Reporter

SĂPTĂMÂNAL DE INFORMAȚIE

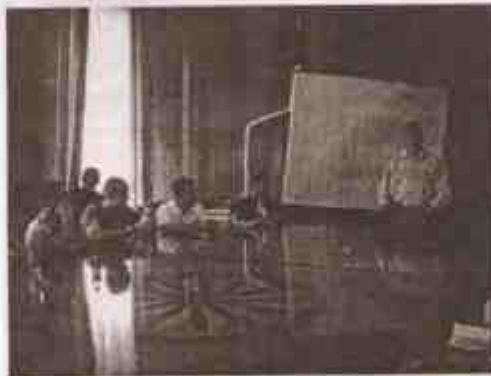
ANUL IX, NR. 609 19-25 AUGUST 2009, 16 PAGINI, 1,50 LEI

19 - 25 AUGUST 2009

LOCALE

5

Discriminarea în atenția dezbaterilor la PROETNICA



Luni, la ora 11 a fost prezent în Sala Mică a Primăriei Sighișoara un consilier juridic de la Consiliul Național pentru dezbateri de discriminări. Acest eveniment organizat în cadrul festivalului Proetnica a reunit reprezentanți ai presei centrale.

Așa după cum vă imaginați în cadrul acestui festival al minorităților etnice nu lipsesc nici anul acesta dezbaterile oficialităților despre problemele pe care le înfruntă de obicei aceste grupuri etnice. Scopul dezbaterii organizate luni a fost acela de a informa publicul care sunt pașii întocmirii unei petiții în cazul discriminării de orice fel. În acest sens domnul Daniel Vasile, consilier juridic la Departamentul Asistență Colegiu Director de la Consiliul Național pentru combaterea discriminării a atenționat jurnaliștii că de obicei aceste petiții se întocmesc cu privire la încălcarea unui drept și nu mai târziu de 1 an de zile deoarece intervine clauza de prescripție. Anul acesta au fost înregistrate 400 de cazuri până în prezent iar în 2008 au fost peste 1000 de cazuri înregistrate. Deși procentul de soluționare este de 80% din nefericire doar 30% din aceste cazuri sunt soluționate favorabil pentru reclamant deoarece dosarele sunt clasate adesea din lipsă de date. Amenda în cazul discriminării ajunge până la 4000 lei în cazul unei persoane și la 8000 lei în cazul unui grup. În termenul de 15 zile reclamantul are drept de atac a deciziei judecătorești. Reprezentanții CNCD, cât și jurnaliștii prezenți s-au plâns de lipsă de misdiatare a evenimentului și de faptul că nu a fost inclus în agenda programului Proetnica, ceea ce la făcut mai puțin vizibil, grupul de tineri prezenți la dezbateri a fost din București.

DOROTHEA SABINA KOŠOVSKI

Număr de participanți record la Festivalul Proetnica 2009

Între 14 și 22 august, la Sighișoara se desfășoară cea de-a IX-a ediție a Festivalului "Proetnica", eveniment care este dedicat celor 20 de comunități etnice din țara noastră cum ar fi armenii, macedonenii, românii, rutenii, sârbi, tătarii și rușii lipoveni. Anul acesta deschiderea oficială a avut loc vineri în 14 august. Ar fi fost programată la ora 18.00, pe scena principală din Piața Căsușă încă vremea nu a mai răbdat încă o zi și toți invitații și turiștii prezenți au fost uitați de ploaia generoasă. În aceste condiții organizatorii au stabilit ca deschiderea oficială să se desfășoare la orele 19.00, în cadrul unei ceremonii urmate de o conferință de presă ori-

ntună există un proverb, dacă un eveniment se repetă de 2 ori este obicei, dacă se repetă de 3 ori este tradiție", a completat domnul Conrads cu referire la eveniment. Apoi a ținut să menționeze că acest eveniment a fost susținut financiar și de către Germania prin Institutul de Relații Externe de la Stuttgart. Prezenți cu această ocazie au fost și doi deputați ai minorităților naționale. Festivalul "Proetnica" de la Sighișoara reunește în acest an aproape 875 de participanți din partea tuturor comunităților etnice din România, un număr record față de edițiile precedente. Programul festivalului este variat, continuând, pe lângă spectacolele de pe scena prin-

a festivalului se va încheia cu un bal interetnic, idee care a devenit realitate datorită participanților la seminariul de evaluare care au sugerat nevoia unei creșteri a interacțiunii între etni.

De-a estiva de anul trecut a avut loc în contextul declarării anului 2008 drept "An al Dialogului Intercultural", Asociația Centrală Educațională Interculturală pentru Tinerii Sighișoara (principalul organizator al Proetnica) fiind partener al proiectului european MELT (Migration in Europe and Local Traditions), anul acesta festivalul și-a propus să continue această interacțiune între etnopluritate și minorități, dar invitând și să participe Proetnica și organizațiile comunităților de migrați ce formează în România. Astfel anul acesta sunt prezente în program și Organizația Femeilor Refugiate în România condusă de către Mhela Nizara, cunoscuta prezentatoare a știrilor de la postul B1 TV. Aceste prezențe sunt binevenite și nu fac decât să aducă un plus de diversitate la ceea ce organizatorii și-au dorit să realizeze.

Asociația Centrală Educațională Interculturală pentru Tinerii Sighișoara organizează de 9 ani, la Sighișoara, Festivalul Intercultural "Proetnica". În cele 9 ediții și-au adus contribuția mii de reprezentanți ai comunităților etnice din România și ai partenerilor care de ani de zile s-au aflat alături de organizatori pentru ca festivalul să-și îndeplinească misiunea.

Evenimentele artistice se desfășoară la "loc continuu" în fiecare zi, nu uitați să accesați site-ul www.proetnica.ro pentru detalii legate de organizare.

DOROTHEA SABINA KOŠOVSKI



gizate în Sala Festivă a Primăriei Sighișoara. Zia și flaut. În acest cadru discobol au fost prezente o serie de oficialități ale evenimentului, între care li amintim pe: Hermann Conrads, atașatul Cultural al Ambasadei Germane la București. Acesta a declarat că se bucură să fie prezent din nou la Proetnica: "În limba ger-

cupală, și seminarii și simpozioane pe tema multiculturalizării sau prese de teatru și o selecție de film. De asemenea, Cetatea Sighișoarei se va transforma "între-un târg al breslelor", unde meșteșugarii din rândurile comunităților etnoculturale vor oferi vizitatorilor produse tradiționale. Ca și la ediția de anul trecut fiecare seară

Zi de zi

Miercuri, 19 august 2009
ANUL VI nr. 1327, 16 pagini

REGHIN

o parte din viața ta

SIGHIȘOARA

FESTIVAL INTERCULTURAL - SIGHIȘOARA 2009



PAG 3,4,8

- Asociația Centrul Intercultural Educațional pentru Tineret Sighișoara cu sprijinul Guvernului German organizează a IX-a ediție a Festivalului ProEtnica
- La eveniment participă 30 de organizații, dintre care 20 ale minorităților naționale
- Mottoul Festivalului: Unitate în diversitate
- Reiter Volker, președintele Asociației Centrului Cultural pentru Tineret, se bucură de prezența fiecărei etnii la Sighișoara

Minoritățile, o cărămidă în dezvoltarea culturii românești



Ziua a doua a festivalului ProEtnica a debutat cu un simpozion la care s-au adunat reprezentanți ai minorităților, organizații și presa. Deși început cu o sesiune de lansare, simpozionul s-a dovedit a fi interactiv, cu membri prezenti la eveniment fiind discutați la discurs.

Simpozionul organizat de Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj Napoca, reprezentată la eveniment prin dr. Lăcrămășă Nicolae, centrul de la Institutul de Istorie „George Barițiu”

a avut ca temă principală convitația interculturală. Discuția a început și s-a încheiat cu mulțumirile adresate participanților și pe parcurs s-a adunat în discuție și faptul că s-a înregistrat un progres major în ceea ce privește Institutul ProEtnica.

Lăcrămășă Nicolae a început discuția prin a prezenta faptul că speră ca la cea de-a zecea ediție să reușească împreună cu celelalte parteneri interesate să adune informațiile obținute în toți acești ani într-o carte referitoare la subiectul minorităților. Constatând disidența sinceră și directă consideră „că nu suntem un model drept de urmat în ceea ce privește trăirea interculturală, dar încercăm”. Vorbind despre impactul festivalului participării la simpozion pentru care se profilează Consiliul Siguranței de la „Universitatea Babeș-Bolyai” din Târgu Mureș spun că sunt conștienți că impactul nu este unul foarte mare, dar Volker Reiter are în plan să mulțumească un sondaj asupra acestui subiect și cine știe, poate anul viitor va fi mai bine prezentat. Festivalul ProEtnica este unul care promovează mi-



minoritățile și la care participă o multitudine de oameni de diferite etnii.

Organizații nu se plâng de lipsa banilor când sunt invitați. Volker sperând că este important faptul că s-a creștit organizarea evenimentului care se află într-o continuitate ascendentă. Răspunde pe lista celor din organizații și încearcă o promovare mai bună care să fie constructivă.

Alexandra BILBO

Și ProEtnica continuă...

Cea de-a treia zi a festivalului a început duminică, în o mare rotundă a Asociației Divers, cu tema „Promisiunile Imaginii Măreștilor Naționale în România”. Subiectul abordat a fost punerea mass-mediei asupra opiniei publice, cu mare influență asupra toleranței minorităților. Invitații au fost Harry Kuller de la carantină estivă din Băile Anului, publicistă Beba Oana-Laura,

redactor Cătălina Lăcrășanu, redactor Mădălina Ionescu, reporterul săptămânii Cătălina Adevărată, Gheorghe Elici, corespondentul Agenției de Presă MEDIAFAX, Irina Varda, corespondentă Katerina, co-reporterul City News, Ștefana Soare, redactor Radio Timpul Mureș, Tudor Elena, reporterul radio Europa FM, Păuna Carmen, editoarea Jurnalului Național.

În aceeași zi, s-a acordat și un simpozion al Federației Comunității Etnice din România, la care s-a scutit despre multiculturalism și patrimoniul cultural. La simpozion au participat personalități: Federația Comunităților Etnice din România, Anul Vainer, Harry Kuller, prim ministrul Ștefan Sorin Roser, profesorul Liviu Berbu, Carmen Dumitru, Ewin Sinsamiriu,

președintele Comunității Evreilor din București. La ora 17, Diana Ureche de la Limuzia Armenilor din România a avut o prelegere despre etica medicriminologiei, despre toleranță. Din păcate, concertul Kletanor programat să aibă loc la sala de dans din oraș s-a anulat. La ora 18, au început spectacolele pe scena mare. Ansamblul de dans Banat și a avut din nou un spectacol minunat, urmat de Ansamblul de dans Vartine (armeni) și de corul Armeno-polis din Ghirfa. Asociația Liga Albinoșilor din România a participat prin corul vocal Serenada, iar corul ne-au încântat cu ansamblul de dans Hora. Corul Borogay au avut o prezentare impresionantă, prin frumusețea clipetelor și a costumelor populare tradiționale tălești. Seara a continuat cu



un superb recital Maia Măgdoșiu, care a interpretat piese albe, iar publicul a fost încântat. Alte trupe care au concertat pe scenă au fost trupa locală Sincron, Daria Soțușan și trupa de muzică de la casa Wagner. Manifestările s-au terminat cu balul interetnic.

Septimia SABADUȘ



Stiri

ProEtnica a început cu plouă, iar ploaia a belșug

Festivalul ProEtnica, deschis în cetatea Sighișoarei în perioada 14-22 august, s-a avut starea festivității de deschidere. Ploaia s-a obținut amănunțit manifestării în oraș, dar seara a continuat cu bine. Pe că a fost vorba despre Ansamblul de dans Banat la, o asociație cu 15 filiale în România, cu formații de muzică, dans și teatru: sau Ansamblul de dans Flori Delia, ansamblu îndrăgite de sărbători în anul 2004, care s-a făcut remarcabil prin participarea la festivalul presenț „Festivalul Intercultur al folclorului sârbesc” sau „Festivalul de muzică și dansuri populare montenești din Serbia, publicul a fost încântat de costume și dansuri. În jur-



gins s-au mai aflat și Ansamblul de dans maghiar Doroșos Pál Felcs, îndrăgite sub egida etnograficului Kovács Galus în 2000 și Ansamblul de dans amănunțit Vezseva Armănească, ansamblu atârnat din timp cu vârstă cuprinsă între 10-18 ani, dorință să păstreze tradiția. În același timp, la Turnul Pieșanilor avea loc proiectia documentarului „Făcându-l”, despre viața și cultura sărbilor. Turnul Pieșanilor este garda unei esperanțe cu vârstă s Asociației Artiștilor Pleșici Sighișoarei-Alma Mater Căminul Sca, expuziile la care au expus printre alții și Maria-Ana Coșcu, Anuța Gălbău, Rareș Kovács sau Agostina Zeltan. Seara s-a încheiat cu un recital de excepție al Fanfarei 10 prișeni. Publicul a fost energic, iar dansul la inimă rădă. De la prânz, esanță până la încheierea de familie, toate străile par să se contopescă în Cetatea Sighișoarei. Festivalul a atras o mulțime de turiști, atât români, cât și străini, iar seara festivalului începe să prezintă contur înălțat de cultură sau etnie născute în oraș. La aceeași masă, arecțiile aceluși muzică și se joacă cu același zâmbet cald. (S.S.)

Data: 19 august 2009

Distracția continuă la Festivalul ProEtnica!

De: Alexandra BIRO

Sala mică a Primăriei Sighișoara a găzduit luni, în cea de-a patra zi a festivalului ProEtnica lansarea de carte a Asociației Italianilor din România (RO.AS.IT). Asociația este una de ordin etnic de drept privat, cu status de utilitate publică. RO.AS.IT are ca obiectiv principal de acțiune conservarea tradițiilor și obiceiurilor strămoșești precum și promovarea limbii, culturii, istoriei și civilizației italiene în spațiul românesc.

Președinte al RO.AS.IT, este domnul Mircea Grosaru, deputat în Parlamentul României, membru în Comisia juridică a Camerei Deputaților.

Seara a început cu trupa de dansuri săsești Codlea reprezentând Forumul German Codlea, după dansurile săsești urmând cei de la uniunea democrată a slovacilor și cehilor din România reprezentați de ansamblul de dans Cerovina-Valea Cerului, Bihor. Acest ansamblu după o muncă intensă de cinci ani se poate lăuda cu spectacole susținute în țară, dar și în străinătate (Slovacia, Serbia, Ungaria). Cel care se ocupă cu coregrafia este Slavomir Ondejka, iar conducătorul ansamblului este Anca Turonz.



A fost rândul romilor de la Școala NR. III Giurgiu să se prezinte pe scenă cu ansamblul vocal și de dans Angle Rromalen! Școala Nr. V. Săcele a fost reprezentată de ansamblul de dans Ternipen, iar apoi sighișorenii s-au mândrit cu dansurile săsești. Grupul este format din elevi ai Liceului Joseph Haltrich Sighișoara cu vârste cuprinse între 15 și 19 ani. Pe scenă înainte de recitalul folkștilor au fost cei de la Forumul German din Sighișoara, reprezentați de Aura Luz, un proiect realizat de oameni cărora le place muzica și care încearcă să producă și un cd. Coordonatorul proiectului este Arnold Volker, care pare un om ce le face pe toate, cântă, produce, scrie cântece, ajută trupe. Un alt proiect al celor de la Youth Club este "Close". Un nume de menționat aici este Irina Ștefan, o fată de 17 ani care este pasionată de modelling și muzică în același timp. Seara s-a încheiat cu un recital susținut de trei folkști. Primul care a urcat pe scenă a fost Dinu Olărașu, un "spiriduș al muzicii folk" cum este supranumit. Cântă și scrie poezii de 20 de ani, creațiile sale fiind aduse pe scenă de artiști precum "Pasărea Colibri", Alexandru Andrieș și trupa A.S.I.A. A scos trei albume, cel mai recent fiind "Altcumva", apărut în 2007. Maria Gheorghiu a fost aplaudată și apreciată de public, este o interpretă a cărei muzică este "un medicament ce liniștește, dar poate crea dependență". Este cunoscută pentru muzica ei, dar și pentru emisiunile ei de radio. Ultimul, dar nu cel din urmă a fost Adrian Ivanitchi, cunoscut de prieteni și ca "Puiu" este un interpret de muzică folk și pop din Sighișoara, a fost membru al mai multor formații. În prezent este membru fondator al cenacului de muzică și poezie "Agora" din Sighișoara și director artistic al centrului interetnic din Sighișoara.

Data: 19 august 2009

Minoritățile, o cărămidă în dezvoltarea culturii românești

Ziua a doua a festivalului ProEtnica a debutat cu un simpozion la care s-au adunat reprezentanți ai minorităților, organizatori și presa. Deși început cu o ușoară întârziere simpozionul s-a dovedit a fi interactiv, oamenii prezenți la eveniment fiind deschiși la discuții. Simpozionul organizat de



„Universitatea Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, reprezentată la eveniment prin dr. Lucian Năstasă, cercetător la Institutul de Istorie „George Barițiu” a avut ca temă principală conviețuirea interetnică. Discuția a început și s-a încheiat cu mulțumirile adresate participanților și pe parcurs s-a adus în discuție și faptul că s-a înregistrat un progres major în ceea ce privește festivalul ProEtnica. Lucian Năstasă a început discuția prin a preciza faptul că speră ca la cea de-a zecea ediție să reușească împreună cu celelalte persoane interesate să adune informațiile obținute în toți acești ani într-o carte referitoare la subiectul minorităților. Cercetătorul declară sincer că dansul consideră „că nu suntem un model drept de urmat în ceea ce privește trăirea interetnică, dar încercăm.” Vorbind despre impactul festivalului participanții la simpozion printre care și prof. dr. Cornel Sigmirean de la „Universitatea Petru Maior” din Târgu-Mureș spun că sunt conștienți că impactul nu este unul foarte mare, dar Volker Reiter are în plan să realizeze un sondaj asupra acestui subiect și cine știe, poate anul viitor va fi mai bine promovat. Festivalul ProEtnica este unul care promovează minoritățile și la care participă o multitudine de oameni de diferite etnii.

Organizatorii nu se plâng de lipsa banilor când sunt întrebați, Volker spunând că este important faptul că s-a reușit organizarea evenimentului care se află într-o continuă ascendență. Rămâne pe lista celor din organizare să reușească o promovare mai bună, care să fie constructivă.

Data: 19 august 2009

Discuții, dansuri și concerte, toate la ProEtnica

De: Alexandra BIRO

Ziua a doua a festivalului ProEtnica a debutat cu un simpozion legat de conviețuirea interetnică. Participanții au fost antrenați într-o discuție mai mult decât interesantă în legătură cu viața minorităților din România. Au participat profesorii de la universitatea "Petru Maior" din Târgu-Mureș, de la Universitatea "Babes-Bolyai" din Cluj-Napoca și oameni reprezentativi pentru comunitățile minoritare aflate la acest festival. La



ora 16.00 la Primăria Sighișoarei a avut loc o discuție prezentată de Centrul de informare "Europe Direct Târnave" despre căderea cortinei de fier.

Evenimentul a continuat cu dansuri prezentate de Uniunea Democrată a Maghiarilor prin Ansamblul de dans Domokos Pal Peter, asociație care participă pe timpul verii la diferite festivaluri și concursuri precum la Zilele Sătului Joseni și Ditrău. Festivalul orașului Sfântu Gheorghe și Gheorgheni, Festivalul ProEtnica din Sighișoara, Zilele Harghitene precum și la diferite festivități ale satelor înfrățite din Ungaria și Serbia. Au continuat rutenii, nu cu dansuri, ci cu un ansamblu volcal numit Cervena Ruja. A fost rândul celor de la cercul cultural Banat-JA, reprezentați de ansamblul de dans Banat JA. Ultimele, dar nu cele din urmă au fost doamnele de la uniunea democrată a tătarilor turco-musulmani care și-au prezentat costumele și au încântat publicul, destul de numeros, cu vocile lor. Seara s-a încheiat cu un recital de excepție susținut de cei de la Pasărea Colibri care se aflau la prima participare la festivalul ProEtnica.

Data: 19 august 2009

Pasărea Colibri s-a lasat asteptată de public

De: Alexandra BIRO

Mulțimea, deși întreținută între timp de dansul doamnelor de la Uniunea Democrată a Tătarilor turco-musulmani, era nerabdătoare să-și asculte preferații. Se puteau distinge fețe de oameni trecuți prin viață, ajunși la vârsta istețimii, dar și tineri boemi pe a căror fețe se citește dorul de mare și de o chitară.

„Ascult Pasărea Colibri de când aveam șapte ani. Pasiunea pentru această formație o am de la părinții mei. Întodeauna în drum spre mare în boxele mașinii se auzea Pasărea Colibri”, spune Anca Moldovan, o fana înfocată a trupei.

Formația a intrat pe scenă pentru un soundcheck, și apoi în uralele publicului a început să se audă „Un om pe niște scări”. Melodiile trupei, vechi de peste 15 ani, au fost pe buzele tuturor. Copii, adulți, bătrâni. Atmosfera concertului a fost una la nivelul renumelui trupei, adică impresionantă. „Pe corso”, „Dealul cu dor”, „Mielul” și alte piese au fost cântate de trupă împreună cu publicul. Pentru cei mai romantici cei de la Pasărea Colibri au avut o sesiune de două cântece de dragoste „Eșarfă-n dar” și „Miruna”. A fost momentul potrivit pentru o îmbrățișare sau o privire.

Membrii trupei au fost rechemati pe scenă de două ori, lucru care i-a făcut fericiți și le-a dat un sentiment de bucurie pentru faptul că se află în acest oraș, la acest concert. Deși după toate lucrurile nefaste care s-au abătut asupra trupei, aceștia au reușit să se redrezeze, să renască, fapt demonstrat de publicul numeros prezent la fiecare concert din țară.



Data: 19 august 2009

ProEtnica a început cu ploaie, iar ploaia e belșug

De: Septimia SĂBĂDUȘ

Festivalul ProEtnica, desfășurat în cetatea Sighișoarei în perioada 14- 22 august, a avut vineri festivitatea de deschidere. Ploaia a obligat amânarea manifestării cu o oră, dar seara a continuat cu bine. Fie că a fost vorba despre Ansamblul de dans Banat Ja, o asociație cu 15 filiale în România, cu formații de muzică, dans și teatru sau Ansamblul de dans Plavi Dellja, ansamblu înființat de sârbi în anul 2004, care s-a făcut remarcat prin participări la festivaluri precum „Festivalul European al folclorului sârbesc” sau „Festivalul de muzică și dansuri populare românești din Serbia, publicul a fost încântat de costume și dansuri. În program s-au mai aflat și Ansamblul de dans maghiar Domokos Pal Peter, înființat sub egida etnografului Kovacs Galne în 2000 și Ansamblul de dans armean Vrearea Armânească, ansamblu alcătuit din copii cu vârste cuprinse între 10- 18 ani, dornici să păstreze tradiția. În același timp, la Turnul Fierarilor avea loc proiecția documentarului „Farșanke”, despre viața și cultura sârbilor. Turnul Fierarilor este gazda unei expoziții cu vânzare a Asociației Artiștilor Plastici Sighișoara-Alma Mater Custrum Sex-, expoziție la care au expus printre alții și Maria-Ana Cociș, Amalia Gădiu, Rareș Kerekes sau Agoston Zoltan. Seara s-a încheiat cu un recital de excepție al Fanfarei 10 prăjini. Publicul a fost energic, iar dansul la ordinea zilei. De la genți, eșarfe până la bijuterii de familie, toate etniile par să se contopească în Cetatea Sighișoarei. Festivalul a atras o mulțime de turiști, atât români, cât și străini, iar scopul festivalului începe să prindă contur indiferent de cultură sau etnie: oamenii stau la aceeași masă, ascultă aceeași muzică și se bucură cu același zâmbet cald.

Data: 20 august 2009

Cea de-a cincea zi la ProEtnica și nici urmă de plictiseală

De: Septimia SABADUS

Festivalul continuă prin ploaie și soare. Ploaia de la ora 18 nu a împiedicat lumea să aștepte răbdătoare începerea spectacolului, care s-a deschis cu ansamblul de dans Temipen, de la Școala nr. V, Săcele. Copiii au dansat atât dansuri țigănești tradiționale, cât și improvizație. Spectacolul a continuat cu Ansamblul de Dans Gipsy Eye din Iași, care se află la prima participare în cadrul acestui festival. Cu această ocazie, au deschis și un stand, unde



ți poți cunoaște pe țigani așa cum sunt ei, prin cultura, costumele și tradițiile lor. Cel mai mic membru al ansamblului, Nicolaș Enrișe, are doar 5 ani. Dansatorii au îmbinat vechiul cu noul și au încântat publicul cu mișcărilor lor și cu frumoasele fete. Au fost urmași de ucraineni, care au îmbinat corul cu dansul și orchestra prin grupul Roneanski Holosy. Grupul înființat acum 60 de ani a participat și la alte festivaluri și concursuri, câștigând premii pentru interpretare artistică. Costumele tradiționale au atras privirile tuturor, iar dansul a acaparat publicul, care era încântat de spectacol. În continuare, a evoluat Ansamblul bulgar de dans Brest, care a mai participat la numeroase manifestări culturale, artistice și festivaluri din țară, la Timișoara, Breștea, Odorheiul Secuiesc, Sibiu, dar și în străinătate la Varna, în Bulgaria. Reușesc astfel să transmită frumusețea cântecului și dansului popular bulgăresc din Banat și Bulgaria, în același timp purtând cu mândrie portul popular specific bulgarilor bănățeni, al cărui colorit este unic în lume. Dansul țigănesc a fost la conducere, astfel că Ansamblul vocal și de dans Anglă Rromalen al școlii nr. III din Giurgiu a performat pe scena mare. Trupa de dansuri săsești Codlea a interacționat cu publicul, dansând în mijlocul lor, invitând publicul la dans. Între timp, pe scenă se pregătea un concert menit să țină locul ansamblului bavarez, care nu a reușit să ajungă la Sighișoara. Concertul a avut unul dintre cele mai numeroase publicuri din cadrul festivalului, oamenii cântând și dansând cu ei până la sfârșit. Trupa Orion din Tîrgu-Mureș a început cu ritmuri de rock'n'roll, trecând apoi la ACDC sau Metallica. Seara s-a încheiat cu muzică și dans la sala Sander.

Data: 20 august 2009

Mircea Vintila, îndrăgostit de Sighișoara

De: Alexandra BIRÓ

După recitalul celor de la Pasărea Colibri, am reușit să-l urmăresc pe Mircea Vintilă pentru a-l putea adresa câteva cuvinte. După autografe și felicitări mi-a venit și mie rândul.



Reporter: Spuneți-mi câteva cuvinte despre eveniment, impresia dumneavoastră despre acest festival.

Mircea Vintilă: Noi suntem pentru prima dată aici și vreau să vă spun că am văzut ce s-a întâmplat și înaintea concertului nostru, sunt lucruri foarte

interesante făcute de localnici, dar și de oameni din alte părți.

Organizatorii au reușit un lucru minunat.

R: Cum vi s-a părut atmosfera?

M.V: Nu mă așteptam să fie așa frumos, a fost un spectacol de excepție.

Ați văzut și dumneavoastră că a fost o atmosfera minunată.

R: Cum vi s-a părut publicul?

M.V: Nu am fost singur pe scenă, am fost împreună cu cei din această piață minunată oameni care au cântat cu noi de la început până la sfârșit.

R: Ce lucruri se mai întâmplă în Pasărea Colibri?

M.V: Se întâmplă numai lucruri frumoase și bune. Am avut o serie de concerte în toată țara, la Constanța, la Satu-Mare, Timișoara. Sunt seri foarte frumoase așa cum a fost și aceasta.

R: Cum vi se pare acest oraș?

M.V: Sunt îndrăgostit de oraș și să știți că atunci când vin aici, stau numai în cetate și de multe ori când distanțele sunt foarte mari mă opresc în Sighișoara să mă odihnesc și relaxez în același timp. Iubesc mult orașul și atmosfera de aici.

ProEtnica 2009 Sighișoara continuă



COMUNICAT: JURNALUL DE SOCIETATE - CULTURĂ



București - 20 august 2009 - S-au scurs primele șapte ale ProEtnica Sighișoara 2009 - Festival Intercultural, ce se desfășoară în perioada 14-21 august. Șapte zile în care în programul bogat și variat al manifestării a fost completat cu multe surprize plăcute.

Deschiderea oficială a ProEtnica s-a desfășurat în data de 14 august la Sala festivă a Primăriei municipiului Sighișoara, și au luat parte reprezentanți ai organizatorilor, patronilor, finanțatorilor și partenerilor ProEtnica.

Între cei care au luat cuvântul la ceremonia oficială de deschiderea a ProEtnica s-au numărat Hermann Conrad, atașatul cultural al Ambasadei Republicii Federale Germania la București; Carol König, reprezentantul Ministerului Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național; Roxana Milom, reprezentantă a Agenției pentru Strategii Guvernamentale, cel mai important finanțator al ProEtnica 2009; deputații Dușan Popov din partea minorității sârbe, și Ștefan Buculău din partea minorității ucrainene și Jose Blum, reprezentant al Federației Comunităților Evreiești din România.

Tuți vorbitorii au subliniat importanța ProEtnica în ce privește conservarea și promovarea culturii specifice ale fiecărei minorități naționale în parte, precum și impactul pe care-l are manifestarea în societate privind combaterea prejudecăților și discriminărilor de orice fel. Ceremonia a fost urmată de o conferință de presă.

În cele 7 zile de festival care s-au scurs până acum pe scena mare a ProEtnica au susținut recitaluri de muzică și dans ansambluri și soliști reprezentând 16 comunități etnice: albanezi, armeni, bulgari, cehi, evrei, germani, italieni, maghiari, romi, ruși lipoveni, ruteni, sârbi, slovaci, tătari, turci și ucraineni urmând ca ansamblurile celorlalte comunități: croați, greci și polonezi, să susțină spectacolele în cele 2 zile de festival care au mai rămas.

Acestor ansambluri li s-au alăturat și grupurile de dans și muzică ale atomânilor iar, ca o surpriză plăcută, în a doua seară a festivalului au urcat pe scenă și un ansamblu venit din Franța și aflat în România ca urmare a unui schimb cultural. O altă surpriză plăcută a fost prezența la Sighișoara în cadrul ProEtnica a actiței Maia Morgenstem care a susținut un recital extraordinar de muzică idiş pe scena principală a festivalului împreună cu Radu Captari și Octav Mardari.

La finalul fiecărei din 7 zile de festival pe scena principală au susținut recitaluri de muzică artiști consacrați ai scenei românești: Păsărea Colibrul, Fantara 10 Prăjini, Maria Gheorghiu, Dinu Olărașu, Adrian Ivanitchi, Danos Annamari, dar și trupe locale și invitați surpriză cum ar fi reprezentanții unei organizații de migranți din România (Organizația femeilor Refugiate în România).

În zilele următoare vor mai urca pe scenă pentru recitalurile de final de zi Nadara, Nightlovers și Desperado care va încheia festivalul ProEtnica.

În cadrul ProEtnica nu sunt de neglijat secțiunile de conferințe, simpozioane, workshop-uri și mese rotunde susținute de personalități consacrate din mediul academic, având ca tematică conviețuirea interetnică, și secțiunea de film în care sunt prezentate producții având ca tematică viața și tradițiile minorităților din România.



Te imbogateste prin interculturalitate



Scris de marius

Joi, 20 August 2009 20:05

Proetnica. Te imbogateste prin interculturalitate. **PROETNICA**, Festivalul Intercultural din Romania continua prin cea mai mare sarbatoare a dialogului intercultural din Romania pana in 22 august!

Programul Festivalului Intercultural Proetnica cu agenda de desfasurare a acestui eveniment intercultural de reper in Romania o **puteti accesa AICI**. Proetnica. Te imbogateste prin interculturalitate.



Data: 21 august 2009

Dansul și recitalul etniilor la Proetnica

De: Alexandra BIRO

Seara de recitaluri, dansuri și cântece specifice etniilor a început cu ansamblul de dans „Gipsy Eye” în traducere „Ochi de țigan”, care și-au prezentat mândri fetele și costumele populare. Ansamblul face parte din asociația „Gipsy Eye” care este o organizație de studenți, elevi, dar și tineri care nu se pot bucura de școală la nivelul județului Iași. Ei

promovează cultura rromilor și identitatea neamului lor. A fost rândul rușilor lipoveni să se prezinte pe

scenă cu corul Sinicika, cor înființat în toamna anului 2005 de către Suhov Vladimir. Costumele și instrumentele (un acordeon) provin din fondurile proprii. Corul Sinicika a participat la mai multe activități culturale printre care: festivalul interetnic Năvodari 2005, teledor-oamenii Deltei, aprilie 2009, noaptea muzeelor-București, mai 2009. Corul este unul mixt având în componență atât copii, cât și fete, femei, bărbați. Au urmat cei din uniunea democratică a slovacilor și cehilor reprezentați de ansamblul de dans Temesvarske Radovanky. Ansamblul a fost înființat în 2008 având în componență tineri cehi din satele din Banat care au venit să studieze în Timișoara. Cea care conduce grupul este Szeidert-Subert Renata, care a facilitat anumite legături între cehii din România și cehii din alte țări din Europa, cum ar fi Cehia, Ucraina, Croația. Programul artistic și coordonarea ansamblului este sub conducerea doamnei Turoni Malvina. Tinerii s-au prezentat la „Festivalul diasporei Ceha” - Praga 2008, „A 75-a aniversare de la înființarea „Česka Beseda” - Dubrovnik, Croația”, etc. Muzica este asigurată de formația „Bohemia” din Gârnici, având în repertoriu cântece specifice cehilor din Banat, cântece care s-au păstrat nealterate de la sosirea cehilor pe aceste meleaguri.

Ansamblul vocal și de dans „Angie rromalen!” a urmat pe scenă în aplauzele publicului. Grupul de dans a luat ființă pe 8 aprilie 2009 cu ocazia Zilei Internaționale a Rromilor, la inițiativa profesoarei de limba română Slatu Steluța. Grupul este format din elevii ai Școlii nr. 3 „Ioan Boldescu” Giurgiu și au vârste cuprinse între 11-15 ani. Ei adoptă un stil de dans tradițional rrom. Au în palmare un premiu câștigat la concursul desfășurat cu ocazia Zilei Internaționale a Rromilor în Giurgiu și premiul I la concursul organizat de ocazia zilei de 1 iunie, „Ziua Internațională a Copilului”.



Asociația italienilor a fost reprezentată cu mare mândrie de către Andreea-Diana Giurea care a încântat publicul cu muzică cultă, având în repertoriu piese ale lui Chopin și Bach. Au urmat bărbații din Bavaria, care și-au etalat instrumentele: clarinet, două trompete, saxofon, corn și un trombon. Trupa bavareză se numește „Kofelgschroa”. Costumele tradiționale bavareze nu aveau cum să lipsească. Bărbații purtau „lederhosen”, pantalonii tradiționali bavarezi.

A urmat recitalul lui Dancs Annamari, cântăreață maghiară din Ardeal. Aceasta cântă de 13 ani și se poate lăuda cu participări la festivalul „Cerbul de Aur” unde a câștigat premiul pentru Popularitate, în 2008. A apărut primul ei album în limba română în 2005.

A fost mulțumită de public, de reacția lor și de cum au receptat-o pe ea și pe dansatoarele ei. În această seară Annamaria a adus pe scenă și un invitat special, pe un prieten bun din Brașov alături de care a cântat câteva melodii printre care și „Live your life”, melodie a cărui videoclip se va filma în Sighișoara.

Cultura

Editia de Vineri, 21 August 2009

Turcii din Constanta, la festivalul Pro Etnica 2009

19

UDTR participa, in perioada 20 - 21 august la Pro Etnica 2009, festival interetnic desfasurat la Sighisoara. In acest an, UDTR este reprezentata de ansamblul folcloric Delikanlilar, coordonat de Melek Osman. Membrii ansamblului Delikanlilar vor urca pe scena festivalului timp de 30 de minute si vor prezenta dansuri traditionale turcesti din zona Marii Negre. Din programul constanteilor nu vor lipsi dansurile: zeybek, uzun hava, kaval, kara deniz etc... "A devenit o traditie pentru UDTR sa participe la Pro Etnica Sighisoara. Este locul transilvan unde in fiecare an etnicii turci dobrogeni aduc cite o farima din spiritualitatea lor prin dansurile traditionale specifice. In acest an, participantii la festival si mai ales turistii vor putea degusta din delicatesele turcesti din care nu vor lipsi baclavalele, placintele cu brinza si cu carne, pregatite de turcoaicele de la filiala UDTR din Valul lui Traian!", a declarat Melek Osman, coordonatoarea ansamblului folcloric. Festivalul Intercultural Pro Etnica se afla la cea de-a noua editie si este cel mai amplu festival interetnic organizat anual in Romania, cu sprijinul Ministerului Culturii si Cultelor.





SIGHISOARA: Concert Desperado si focuri de artificii

DISTRACȚIE | 22 August 2009 - 11:02 | Numar vizualizari: 110
[Tipareste](#) | [trimite unui prieten](#) | [trimite prin Yahoo!](#)

Ultima zi a festivalului ProEtnica ce se desfasoara la Sighisoara pregateste un foc de artificii astazi de la ora 23, in Cetate. Pana atunci, dansuri cu specific polonez, german sau grecesc. La ora 22, va rasuna in Cetatea Sighisoara concertul Desperado.

Festivalul ProEtnica este unic in tara, reprezinta cel mai mare festival al dialogului multicultural din Romania si a debutat in data de 14 august la Sighisoara. Pana astazi, cultura, istoria si viata sociala a comunitatilor din 21 de tari au fost prezentate muresenilor, turistilor din toata tara si din strainatate.

Festivalul ProEtnica este organizat de Centrul Educațional Interetnic pentru Tineret (IBZ), asociație care funcționează la Sighisoara din anul 2000.

A.B.

Taguri: [proetnica](#), [concert](#), [desperado](#), [focuri](#), [artificii](#)

[◀ inapoi la prima pagina](#)

Nightlosers, recital nonconformist, vineri seară, la Festivalul multicultural ProEtnica, Sighișoara

24 august 2009 10:02 Categorie: Divertisment



Nightlosers a continuat, vineri seară, parada formațiilor muzicale cu o componentă multietnică, ce au participat la festivalul ProEtnica, publicul prezent în Cetatea Medievală a Sighișoarei apreciind talentul, umorul și nonconformismul

membrilor trupei.

În penultima seară a maratonului multicultural ProEtnica, formația blues-etno-rock Nightlosers a continuat parada trupelor muzicale cu o componentă multietnică ce au participat la festival. Hanno Hoefler (voce, chitară, muzicuță), Octavian "Barila" Andreescu (chitară bass), Jimmy "El Lako" (vioară), Claudiu Purcărin (tobe) și Geza Grunzo (clape) au susținut un concert îndelung aplaudat de spectatori.

Membrii formației au urcat pe scenă îmbrăcați nonconformist, cu pahare mari de bere în mână din care sorbeau în timpul recitalului, dând un "Noroc" imaginar cu publicul extrem de încântat. Basistul a și fumat câteva țigări, timp în care cânta lejer, așezat pe podiumul unde erau amplasate tobele.

Când Nightlosers a interpretat melodia de succes "Dragostea e ca și-o răie", liderul formației și-a pus, spre deliciul publicului, o pereche de ochelari cu lentile enorme în formă de inimioare. Din repuzita folosită în timpul concertului au mai făcut parte o basma maramureșeană, cu care bateristul s-a legat la cap în timpul unei melodii care vorbea despre o dragoste rurală, pălării tradiționale, dar și o grilă de spălat rufe pe care solistul vocal și-a agățat-o de gât, ținând isonul prin răcăire cu două linguri.

Tot acest joc scenic ce părea întâmplător a fost, în realitate, unul studiat. Hanno Hoefler, liderul trupei, este un cunoscut regizor, care a obținut numeroase premii pe plan intern și internațional pentru regie și scenariu de film.

Dar cel care a cucerit publicul a fost Jimi "El Lako". El a făcut tot ce a dorit cu vioara, dovedind o măiestrie deosebită. În melodii blues, country sau rock and roll, atât proprii trupei, cât și preluate din repertoriul internațional, "El Lako" a introdus nuanțe folclorice românești și maghiare, specifice Ardealului. Punctul culminant a fost atins atunci când violonistul a început să cânte cu vioara deasupra capului, determinându-i și pe ceilalți membri ai trupei să nu se lase mai prejos. Chitariștii, dar și clăparul, au poziționat instrumentele în același fel și au continuat să interpreteze melodia respectivă într-un ritm amețitor.

Tot vineri seară, în deschiderea recitalului Nightlosers, au mai urcat pe scena din Piața Mare a Cetății Sighișoara ansamblul polonezilor din România, "Solonczeanka", și formația de dansuri a comunităților evreiești din România, "Hora".

Mult după miezul nopții, la sfârșitul recitalului Nightlosers, președinta Asociației femeilor exilate în România a pregătit o surpriză spectatorilor. Ea a prezentat publicului formația "Gloria" (compusă din solista Mbela Nzuzi și câțiva tineri din Congo și Senegal), care a susținut un concert de cântece africane.

Festivalul ProEtnica, din cetatea medievală a Sighișoarei, s-a deschis pe 14 august, cu recitalul ansamblurilor de dansuri ale maghiarilor, sașilor, romilor și aromânilor, la manifestare, care se încheie sâmbătă, 22 august, participând peste 850 de reprezentanți ai celor 20 de minorități naționale.

În cele zece zile de festival, pe lângă prezentarea costumelor și a dansurilor populare specifice minorităților naționale, au avut loc și lansări de carte, ateliere de meșteșuguri tradiționale, proiecții de filme, concerte de muzică de cameră, teatru.



ProEtnica la superlativ



Festivalul proEtnica, cel care ani de-a rândul a susținut valorificarea culturii și comunităților etnice promovând obiceiurile, tradițiile și culturile contemporane a minorităților naționale din România, precum și dialogului intercultural, toleranța și interacțiunii artistice între comunitățile etnice, a luat sfârșit săptămâna trecută sub un impresionant foc de artificii.

Deschiderea oficială a ProEtnica s-a desfășurat în data de 14 august la Sala Festivă a Primăriei municipiului Sighișoara și au luat parte reprezentanți ai organizatorilor, patronilor, finanțatorilor și partenerilor ProEtnica. Între cei care au luat cuvântul la ceremonia oficială de deschiderea a ProEtnica s-au numărat Hermann Conrads, atașatul cultural al Ambasadei Republicii Federale Germania la București; Carol König, reprezentantul Ministerului Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național; Roxana Milom, reprezentantă a Agenției pentru Strategii Guvernamentale, cel mai important finanțator al ProEtnica 2009; deputații Dușan Popov din partea minorității sârbe, și Ștefan Buciuță din partea minorității ucrainene și Jose Blum, reprezentant al Federației Comunităților Evreiești din România.

Toți vorbitorii au subliniat importanța ProEtnica în ce privește conservarea și promovarea culturii specifice ale fiecărei minorități naționale în parte, precum și impactul pe care-l are manifestarea în societate privind combaterea prejudecăților și discriminărilor de orice fel. Ceremonia a fost urmată de o conferință de presă.

Recitaluri a 20 de comunități etnice, Maia Morgenstern și alte surprize

Au susținut recitaluri de muzică și dans ansambluri și soliști reprezentând 20 de comunități etnice: albanezi, armeni, bulgari, cehi, evrei, germani, italieni, maghiari, romi, ruși, lipoveni, ruteni, sârbi, slovaci, tătari, turci, ucraineni croați, greci și polonezi. Acestor ansambluri li s-au alăturat și grupurile de dans și muzică ale aromânilor, iar, ca o surpriză plăcută, au urcat pe scenă și un ansamblu venit din Franța și aflat în România ca urmare a unui schimb cultural. O altă surpriză plăcută a fost prezența la Sighișoara în cadrul ProEtnica a actriței Maia Morgenstern care a susținut un recital extraordinar de muzică idiș pe scena principală a festivalului împreună cu Radu Captari și Octav Mardari.

La finalul fiecărei zile de festival pe scena principală au susținut recitaluri de muzică artiști consacrați ai scenei românești: Pasărea Colibri, Fanfara 10 Prăjini, Maria Gheorghiu, Dinu Olărașu, Adrian Ivanitchi, Dancs Annamari, dar și trupe locale și invitați surpriză cum ar fi reprezentanții unei organizații de migranți din România (Organizația femeilor Refugiate în România).

Recitalurile de final au fost susținute de Nadara, Nightlosers și Desperado care a încheiat festivalul ProEtnica.

Nu au fost neglijate nici secțiunile de conferințe, simpozioane, workshop-uri și mese rotunde susținute de personalități consacrate din mediul academic, având ca tematică conviețuirea interetnică, și secțiunea de film în care sunt prezentate producții având ca tematică viața și tradițiile minorităților din România. De asemenea, un rol important l-au avut expozițiile de fotografie, pictură și obiecte meșteșugărești ale minorităților naționale precum și standurile meșteșugărești, la care publicul a avut ocazia să vadă pe viu cum sunt create diferite obiecte tradiționale și standurile culinare. Așadar, un program bogat și variat, cei care au ajuns la Sighișoara s-au bucurat și de un impresionant foc de artificii.

ProEtnica este un proiect de educație culturală care dorește să sprijine: valorificarea în întreaga societate a culturii comunităților etnice din România ca element important cu un potențial deosebit de creativ al patrimoniului național și european conform moto-ului „Unitate în Diversitate”. Obiectivele ProEtnica 2009 sunt: promovarea obiceiurilor, tradițiilor și culturii contemporane a minorităților naționale din România; promovarea dialogului intercultural, toleranței și interacțiunii artistice între comunitățile etnice cât și între acestea și publicul larg; îmbunătățirea colaborării între organizațiile comunităților etnice; promovarea multiculturalismului.

Istrate Manu

2009-08-25

Sighișoara



Data: 26 august 2009

Uniunea Sârbilor din România prezentă la ProEtnica!

De: Alexandra BIRO

Sârbii au fost prezenți în ziua de vineri la festivalul interetnic și au fost reprezentați de ansamblul „Plavi Delija”. Ansamblul a fost înființat în anul 2004 și are în jur de 70 de membri, având două generații de folcloriști copii și tineri. Conducătorul ansamblului este Radovan Iovanov, iar ansamblul funcționează cu sprijinul Uniunii Sârbilor din România, filiala Sânpetru Mare a cărei președinte este Danița Peleici, cadru didactic. Ansamblul „Plavi



Delija” a avut participări la „Festivalul folclorului sârbesc din România”, la „Festivalul European al folclorului sârbesc”, la „Festivalul de muzică și dansuri populare românești din Serbia”, „Festivalul interetnic” la Gudurița -Serbia, etc. Pentru întreaga sa activitate ansamblul folcloric sârbesc din Sânpetru Mare „Plavi Delija” a obținut în anul 2008 cea mai mare distincție a Uniunii Sârbilor din România „Diploma Sf. Vid de Kosovo”. La festivalul ProEtnica din Sighișoara ansamblul s-a prezentat cu Studenița (din Serbia Centrală), Banat (din zona Banatului românesc), Piroț (din Serbia de Sud). Costumul popular sârbesc femeiesc din Banat se compune din: cămașă albă din bumbac cu guler bordat și strâns cu o panglică, fusta este de diferite culori și destul de largă, în față peste fustă se poartă cătrintă din lână cu dungi multicolore, lat de aproximativ 10 cm, peste cămașă se poartă un laibăr scurt, în picioare se poartă ciorapi de lână de culoare neagră, roșie sau cu broderie multicoloră, se încălță cu opincuțe, pe cap au de obicei baticul sau „kapa”.

Costumul popular sârbesc bărbătesc din Banat este ceva mai simplu: cămașa este albă din bumbac cu „țesătură sârbească” fără guler, pantalonii sunt de culoare mai închisă, pe picior, cu modele brodate în jurul buzunarelor (în Clisura Dunării) sau izmene largi din pânză albă (asemănător cu portul din Oaș) pentru zona de câmpie, brăul este lat de 10-15 cm, colorat în dungi, ciorapii sunt colorați sau de nunată închisă, în picioare au opinci, iar pe cap căciulă (clisură) sau pălărie (câmpie).

La sârbi majoritatea dansurilor sunt mixte, se execută simetric sau asimetric, pe ambele părți sau numai pe o parte. Rolul principal în dans îl are băiatul, care execută figure mai frumoase și mai complicate, lucru care iese în evidență în situațiile în care dansatorii se întrec în dans. În dansurile populare sârbești partea superioară a corpului este mai calmă, observându-se un anumit ritm al umerilor. Picioarele sunt de obicei îndoit și se mișcă în pași încrucișați la stânga și dreapta. Fata dansează mai mult pe loc lângă băiat. Dansurile și portul lor a fost explicat de sârbi pentru ca oamenii să cunoască tradițiile și obiceiurile lor.



Data: 26 august 2009

Tinerii de la „Gypsy Eye” lupta împotriva discriminării prin cultura

De: Alexandra BIRO

Acesta este sloganul tinerilor din asociația „Gypsy Eye” care doresc să promoveze dansul și muzica țiganească. În dansurile celor de la „Gypsy Eye” se simt ritmuri specifice romilor nomazi, laleși și ursari. Pasiunea specifică etniei, mișcările alerte și coreografia fac din dansul „Gypsy Eye” un moment de încântare. Prin dans tinerii romi spun poveștile neamului din care fac parte.

Atmosfera din sânul satrei, traiul din societatea contemporană, dar și secretele căsătoriilor sunt expuse publicului larg prin dans și muzică. Fete frumoase, băieți talentați, din satra sau de la facultate, tradiționaliști sau moderniști vă oferă șansa unică de a descoperi tradițiile străbunilor lor păstrate cu sfintețe de sute de ani. Am vorbit cu președintele asociației „Gypsy Eye” și cel care se ocupă de ansamblul de dans, Iulius Ionuț Stan.

Reporter: Spune-mi câteva cuvinte despre asociație.

Ionuț Stan: Asociația „Gypsy Eye” a fost înființată în anul 2008 și a fost ca o legalizare a trupei „Gypsy Eye” care a fost înființată în 2007 de către mine și o colegă, și ea, de etnie romă, dar care în prezent nu mai este la noi în trupă. Împreună cu ea am umblat prin scollile din Iași încercând să găsim pe acei tineri romi care au intrat pe locuri speciale. I-am identificat și din mulți au rămas puțini care au toate anumite talente, de a dansa, de a cânta, de a putea comunica cu publicul prin astfel de metode. Am avut debutul în anul 2008 de Ziua Internațională a Romilor. Am organizat la Iași o paradă, iar de atunci am avut diferite campanii împotriva discriminării, am avut o campanie foarte interesantă împreună cu asociația studenților jurnaliști din Iași care se numește „Sokeres” care înseamnă „Ce faci?” care a fost foarte mediatizată la nivel de presă. Apoi am avut mai multe ieșiri din țară, la Berlin. Asociația se ocupă în principal cu încurajarea tinerilor romi să fie mândri că sunt țigani și să le arătăm celorlalți că sunt și țigani care învață bine care pot avea funcții importante și nu numai.



Rep.: Ce crezi, s-au luat masuri pentru ajutarea romilor?

I.S.: Masurile pozitive ne-au ajutat foarte mult. Sunt foarte multi romi care au terminat liceul si nu reusesc sa intre la facultate deoarece mediile lor sunt mici, dar in momentul in care au reusit sa intre la facultate au recuperat si au fost buni in ceea ce fac, poate mai buni decât altii. Ei au sansa de a primi un fel de ajutor ca sa aiba si unde locui, sa aiba si ce mânca. Cu asta ne mai ocupam si noi, adica de fiecare data când vine cineva la facultate si nu are unde sta, nu are bani încercam sa-l gasim undeva unde sa munceasca încercam sa facem sa primeasca camin sau un loc într-un apartament unde sa fie mai ieftin. Pentru ca degeaba ai locul la buget daca nu ai unde sta sau ce mânca.

Rep.: Pe tine cine te-a îndrumat?

I.S.: Eu am fost un caz fericit. Provin dintr-o familie de romi laiesi, adica cei care se ocupau cu prelucrarea fierului. Erau potcovarii satului. Mama a facut 10 clase, iar tatal meu 11. Ei au vrut sa ne trimita pe mine si pe toti fratii mei la scoala, sa învățam. Chiar mama avea ambitia ca eu sa devin avocat si când eram mic nu ma punea sa fac treaba, nu ma trimitea la cumparaturi, voia ca eu sa învăț. Când am ajuns la scoala am avut sansa sa fiu foarte bun, eram cel mai bun din clasa si pentru asta si profesorii ma încurajau. La liceu când am ajuns am fost discriminat, se fereau când erau pe lângă mine si am avut alte probleme. De atunci am avut ideea de „Gipsy Eye” voiam ca romii sa nu mai fie discriminati. După ce am terminat liceul am lucrat ca jurnalist la Antena 1 Iasi, în perioada în care am intrat la facultate am si lucrat pentru ca parintii nu ma mai puteau întreține.

Rep.: Cum a luat nastere, mai exact, „Gipsy Eye”?

I.S.: La Iasi am cunoscut-o pe Corina si împreuna am înfiintat asociatia, i-am adunat pe ceilalti în jurul nostru, ne-am facut o baza de date cu toti studentii si elevii romi si când avem vreo activitate îi chemam si ei fac munca voluntara. Asa se întâmpla si acum.

Rep.: Câți membri sunteti?

I.S.: Suntem în jur de zece persoane care lucram permanent, pe care ma pot baza oricând, iar asa voluntari sunt cam 30. În prezent am început sa lucram si cu adulti.

Rep.: Spune-mi mai multe despre traditiile voastre.

I.S.: Noi suntem mai multe tipuri, sau suntem diferiti, de exemplu exista romi ursari care mergeau din oras în oras, romi foarte credinciosi, mai sunt si romii caldarari, ei sunt cei mai nationalisti, isi pastreaza traditiile, sunt mai stricti în ceea ce priveste fetele. Romii în general, tin ca fata sa fie pura. Noi ne propunem sa facem romii sa fie mai deschisi, sa-si dea seama ca si ei sunt capabili sa învete si sa faca lucruri bune.



Sala mică a Primăriei Sighișoara a gazduit, vineri, o discuție condusă de Lucian Năstăsă Kovacs, cercetător la Institutul „George Barițiu”. Tema discuției s-a referit la armenii din nord-vestul Transilvaniei, considerați a fi o comunitate dispărută.

Ziua a continuat cu încă o întâlnire în sala mică a Primăriei, în discuție fiind vorba despre conviețuirea etnică în Banat.

Pe scena mare și-au etalat costumele și dansurile mai mult comunități etnice precum croații, reprezentați fiind de ansamblul de dans Karasevska Zora. Croații din România locuiesc în Carașova, astăzi comunitatea din satele carașovești numărând circa 5.700 de oameni. Aromânii au fost prezenți prin ansamblul de dans Pîlisterlu, care s-a născut în iulie 2000, susținut de Societatea Culturală Aromână. Grupul „Pîlisterlu” reprezintă un mijloc propice pentru a cunoaște persoane noi, pentru a realiza contacte, pentru a afla mai mult despre aromânii de aici și din Balcani, acolo unde trăiesc amânii. Grecii au fost scumpi la vedere, aceștia fiind prezenți doar în penultima zi de festival.

Comunitatea elenă din Brașov a fost reprezentată de două ansambluri de dans și de un cor vocal. Elenii încearcă să-și păstreze ceea ce înseamnă elenism, au organizat cursuri de limba greacă, festivaluri, manifestări culturale de menținere a tradițiilor, deplasări în Grecia cu formațiile artistice, olimpiada de limba greacă, etc. De ani buni există și ansambluri artistice, corul „Orfeas”, ansamblul de dans „Eftimos”, grupul artistic „Diónisos” și ansamblul de dansuri de copp „Luludakia”. Ultimele trei au fost prezente în acest an la festivalul ProEtnica.

Rușii lipoveni au intrat în scenă cu costume deosebit de frumoase. Fetele purtau un fel de pălării foarte înalte, au reușit și să danseze cu aceste costume. Ansamblul de dans „Ciubcik” este prezent pentru a doua oară la festival, este un ansamblu de dans cunoscut atât în interiorul comunității rușilor lipoveni, cât și în afară, fiind înființat în 1995, de un grup de studenți entuziasmați.

Polonezii au apărut și ei, doar în cea de-a opta zi de festival. Uniunea Polonezilor din România a fost reprezentată de ansamblul vocal și de dans „Solonczanka”. Aceasta a luat ființă în 1990 având denumirea de Uniunea Polonezilor din România în București „Don Polski” la inițiativa unui grup de polonezi din București. În prezent, organizația cuprinde 15 asociații locale. Stanislava Iachimovski, președintele Uniunii Polonezilor din România, a declarat că acum păstrarea limbii și tradițiilor se poate realiza destul de simplu. „Avem o bază materială care ne permite acest lucru. Copiii noștri pot învăța în Polonia, iar de acolo vin profesorii și preoții. În plus am avut marele avantaj că în perioada comunistă, biserica ne-a fost de un real ajutor și am reușit să păstrăm aproape integral tot ceea ce ne reprezintă”, a spus Stanislava Iachimovski.

Seara s-a încheiat cu un recital al celor de la „Nightloosers”, o trupa de rhythm and blues din Cluj, fondată în 1994. După concertul lor au urmat o trupă formată la fața locului de africani care ne-au încântat cu muzica specifică lor și cu dansuri.

SE DISTRIBUIE GRATUIT ÎMPREUNĂ CU ZIARUL JURNALUL NAȚIONAL

JURNALUL de Bucătărie

Numărul 131 - 40.41 RON (0.8007) - 36 de pagini

germanii

Comori, aurul și argintul sunt
cele mai multe expresii pe care
le știu românii despre de din
comunități germane din Ardeal
Paginile 24

cronică de festival

Sub mottoul „Fântâni
în diversitate”
Organizația Națională
de Cultură și Turism
național „Știința
cu Hra” și Asociația
„Cultura și Turism
național” au organizat
la Iași un festival
cultural.

Paginile 26 și 27

ucrainenii

Din nordul și estul țării și din
Maramureș, ucrainenii au venit cu ouă-
incandele și preparate specifice
locurilor precum hainos, enche, turhana
și la lina sau kumprica.

Paginile 26 și 27

Buchet de gusturi



Diversitate culturală în inima Cetății Sighișoara

Tudor Cioc

Adașii lui Schiller – „Compară-te, cu să înțelegi cine ești!” – a avut efect în Sighișoara, unde acum nouă ani, din dorința de a se cunoaște mai bine, etnici români și germani au dat naștere „proetnicilor de sine”; altfel spus, au construit „ProEtnica”, cel mai important festival al minorităților naționale din România și unul care le adună pe toate laolaltă într-un spectacol nelăzărât pe parcursul a mai mult de o săptămână.

De nouă ani în Sighișoara, sfârșitul verii e multietnic și multicultural. De nouă ani, vechea cetate își primește însoțitorii care pornește în căutarea comorii. O comoră care cuprinde în esență și nu aur și monede, ci cântece, dansuri, inspirații și foarte multă culoare. În perioada 14-22 august a Sighișoara și-au dat întâlnire 20 de comunități etnice din țară – elemente de nouitate – li s-au adăugat în 2009 comunitățile de migranți și refugiați formate în țară.

Manifestări multietnice

„Unitate în diversitate”, acesta a fost mottoul sub care au fost găzduite toate manifestările. Fie că au fost expoziții de artă plastică, de carte și de afiș teatral,

filme, dezbateri, parade ale portului popular tradițional, dar și expoziții de produse meșteșugărești și demonstrații culinare, oferta a fost variată. Astfel, Uniunea Armenilor din România a organizat o expoziție de tălăcuri cu tema „Energie cromatică europeană”, dar și o inedită expoziție de icone pe sticlă. La standurile meșteșugărești, macedonenii au împiecit corapi, slovacii și ucrâinii au expus broderii specifice acestui spațiu, pentru ca publicul să demonstreze cum se pot face butoaie strășnic gata să fie umplute cu vin de țară.

Cântece și dansuri, armonie de culori

După lungi prămbări pe străzile cetății, printre atâtea ispite multiculturale, seara vibra în ritm de dans atunci când pe scenă au urcat ansamblurile de dans Plavi Delija (sârbi), Danokos-Pal Peter (maghiari), Avai de Trefla (romi), Vartavar (armeni), Hora (esneii), Collos (germani), Cersina (slovaci), Iholu (români), Delikanlılar (turci), Ciubeik (rui lipoveni), pentru a aminti doar câteva dintre ele. Pasărea Colibri, Taranul Zece Prăjini, Night Lesers, Adrian Ivanichiu sau Maria Gheorghiu. ➤



„Cunos-
cându-l pe
celălalt, te
poți cunoaște
mai bine pe
tine însuși”

Volker Reiter,
directorul
Festivalului
ProEtnica

proEtnica
cronică de festival



Dorin Stanciu, Tobașarul Sighișoarei, un medieval contemporan care și-a luat rolul în serios



Dansuri dramatizate

Norocoși invitați la ProEtnica, francezii din Marsilia au ardat pe scenă cu un spectacol de dansuri dramatizate care a reconstruit ciclul activităților rurale de basă în decursul unui an. Prezența lor s-a datorat unei întâmplări: anularea unei reprezentări la Bnişov. În componența formației am remarcat trei copii de 2-4 ani care au dat candoare spectacolului.



Animatie

Cea mai animată zi a festivalului a fost 15 august, când creștinii ortodocși au prăznuit-o pe Sfânta Maria. Sighișoara s-a umplut de tineri, s-a vorbit în toate limbile europene, s-au făcut declarații de dragoste și cereți în căsătorie, s-au răgăsit, la un pahar de bere, vechi câmarazi. Ca olinioară, cetatea a



închis în sine o lume voioasă și nare-cum prosperă, lăsând în afara zidurilor ei grija zilei de mâine și povara anilor mult prea grăbiți.

Concert

Ahaji în drum spre Ungaria, unde urmau să dea un concert, muzicanții din Fanfara Zece Prăini, după numele satului ieșean în care locuiesc, au avut un recital bine primit la ProEtnica. Muzica lăutarilor moldoveni este, de altfel, binecunoscută în toată Europa. Fenomenul supraviețuirii fanfarelor de la sat, parte a supraviețuirii etnice prin cultură, a devenit, mai nou, obiect de studiu în universități.



au convocat pentru toți cei care au avut șansa de a participa la cele nouă zile de festival.

În Piața Tarnalui cu Casa care adăpostește Muzeul Sighișoarei au putut fi admirate rochii și cizmele, bijuterii, obiecte de pielărie, decoruri și păpuși, dar și țesături, mobilă pictată, măști. Prețioase au fost demonstrațiile practice, dar și spectacolul gesturilor ce desăvârșeau, model după model, ouăle încondeiate.

N-au fost uitați gurmanii, care au avut ocazia să guste, la standuri, sarsăli și baclavale pregătite de tătari, iogurt din Bucevina sau „higos” (varaă cu carne) și „sermik” (grăjitură cu brânză), mâncăruri tradiționale ale polonezilor.

Povestea unui model de succes

„ProEtnica s-a dovedit «un festival inclusiv», pentru că am inclus toate minoritățile naționale, comunitatea romă și alte etnoculturi, cum sunt cele ale refugiaților”, e de părere directorul festivalului, Herr Volker Reiter, germanul care s-a îndrăgostit acum 11 ani de România și n-a mai părăsit-o decât pentru scurte vacanțe. L-am întâlnit la toate manifestările alături de mama sa, care venise pentru prima dată la Sighișoara, și l-am întrebat cum se simte în România.

„Ca și etnicii alături de care mă aflu zilele acestea” – nu a răspuns – „am dreptul să spun că mă simt și eu un pic român, deși m-am născut în Germania. O parte din identitatea mea e deja românească și acest lucru se simte atunci când mă reintorc, vremelnic, în Germania. Recent, un taximetrist din Berlin mi-a spus, crezând că nu sunt german: «Vorbiți, totuși, destul de bine germană». Tot astfel se întâmplă cu românii care trăiesc în mijlocul unor majorități de altă etnie și care, treptat, privesc elemente din cultura dominantă. ProEtnica are tocmai această miză: de a-i pune față în față pe reprezentanții etniilor din România pentru a se cunoaște mai bine. Nu poți înțelege și nu poți fi tolerant atunci când nu cunoști nimic despre celelalte etnie coexistențe. În același timp, te poți astfel cunoaște mai bine pe tine însuși. Eu am descoperit aici, la Sighișoara, că sunt german...”

Modelul ProEtnica e unul simplu: fiecare om are libertatea să se exprime cultural după bunul plac. Dacă se simte mai mult german decât român, locul său e pe scenă, alături de germani. Sângole nu poate hotărî întotdeauna în locul individului, unii văd mai bine viitorul decât trecutul, materia sufletească se schimbă de la un la alt.

România, în viziunea unui german

Cum arată România în viziunea lui Volker Reiter? O întrebare cu care deschidem numărul dedicat gastronomiei multietnice: „În România”, ne spune acest ministru fără portofoliu al minorităților etnice, „e foarte mult talent și foarte puțin pragmatism, în timp ce în Vest avem foarte mult pragmatism și mai puțin talent. O diferență între cele două ar fi potrivită, iar ProEtnica devine foarte interesantă din această perspectivă”.



Obiceiuri, rețete și dansuri

Tizso Gâts

Cântec, cântăre, dans, tradiții... În minunatele lor tinute de un rus-poi-trandafiriu, fetele din ansamblul de dansuri al Cercului Cultural Banat, JA se învârtose într-un dans care ne sugerează... valul florilor de măceș. Comunitatea germană din Banat a venit la Sighisoara cu un întreg buchet de dansuri tradiționale, prin care au încercat să fixeze, pentru public, frumusețea obiceiurilor lor.

Cu atât mai mult Sighisoara, cea de a șasea din cele șapte cetăți săsești medievale, i-a primit cu brațele deschise.

Mică istorie

Lășându-se amprenta asupra populației transilvane în timpul secolelor de conviețuire, sasi și svabi - grupuri germanice ajunse aici în timpul colonizărilor succesive ale Ardealului, ca parte a strategiei regilor unguri și a imperatorilor austriei - și-au construit profiluri culturale și sociale distincte de-a lungul veacurilor. Cea dintâi au fost colonștii veniți în secolele X-XIII, avându-și patria de origine pe Rin și la vest de Rin. Li s-a spus „sasi” și ei au ridicat primele cetăți al căror farmec ne nimește și astăzi, în călătoriile noastre prin Ardeal. Sășii bucovineni și hasarabeni, germanii din Banat, din Apuseni, din Maramureș sau din centrul Ardealului, chiar dacă s-au împotinat în timp, numărau la începutul anilor '90 peste 100.000 de suflete. Au credințe religioase diferite - de la romano-catolici la evanghelici, reformați sau unitarieni -, însă îi unește limba, poezia, gastronomia.

Knodel din cartofi

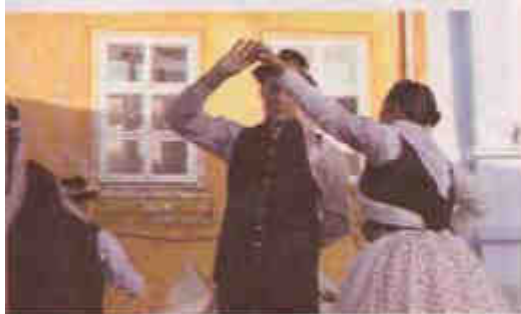
Despre gastronomia comunității germanice din Ardeal (și nu numai) este vorba și în aceste pagini. Și dacă nu vă putem reda mirarea cititoră și nu vă putem învăța logica pasilor de dans, care pur să închipuie, pe scenă, adevărate ochelare-caletidiscop ce mereu își schimbă desenul, vă putem spune, bunăoară, cum se pregătește un knodel din cartofi fierți, celebrele găluște săsești care au încântat stăpânii germanici. Fierbi un kilogram și jumătate de cartofi, îi pasezi, îi amesteci cu 200 g de făină, auro după gust, adăugând un ou, după care frământă până obții un aluat. Împarti acest aluat în 12 bucăți, faci niște coajăse învârtind încu ru-podul palmei, apoi le aplatizezi, pui în mijlocul lor bucățele de pâine prăjită în margarină și modelezi aluatul în așa fel, încât acestea să ajungă în mijlocul sferelor. Le dai prin făină și le prăjești în ulei fierbinte.



În austeritatea costumelor bărbătești, delicatetea celor femeiești și migala decorurilor obiectelor casnice se regăsește spiritul germanic



din burgurile săsești



Auflaf de ciocolată

la mai întâi 8 linguri de lapte și amestecă-le cu două linguri de făină, până se desface coccolajul și se omogenizează. Adaugă apoi în compoziție 80 g unt, 70 g ciocolată de casă (rasă



și toptă într-o lingură de apă fierbinte) și o lingură de zahăr. Pune vasul pe foc mic și lasă-l să fiarbă, continuând să amesteci, ca să nu se prindă de fund. Se toarnă totul într-o farfurie adâncă, amestecând în continuare (pentru a nu se forma o peliculă deasupra) până se răcește. Se adaugă apoi trei gălbenușuri frecate cu trei linguri de zahăr și trei albușuri bătute spumă. Se amestecă totul ușor, apoi se toarnă într-o formă unsă cu unt și presărată cu pesmet și se dă la cuptor. După trei stururi de oră, auflaful se răstoarnă, se presară zahăr și se servește cât este cald. Pentru mesele de sărbătoare, puteți orna auflaful și cu fulgi de ciocolată albă și năgă.

Hildenburg

Scoate trei ouă de la frigider și lasă-le cel puțin o oră în bucătărie, înainte de a le utiliza. Spargile într-un castron, separă albușurile de gălbenușuri. Frecă gălbenușurile cu o lingură de lemn, împreună cu 210 g zahăr pudră. Bate albușurile spumă, cu un vârf de sare, apoi amestecă-le ușor în crema de gălbenușuri. Adaugă nucă tăiată mărunt cu cuțitul, vanilie sau coajă rasă de lămâie. Omogenizează aluatul, așază-l pe plasa de lemn presărată cu făină albă. Împarte aluatul în trei părți egale și modelează din fiecare bucată câte un rul cu diametrul de 3 cm. Tapetează cu unt și făină o tavă, pune sulurile de aluat în ea și dă tava la cuptor. Acesta trebuie să fie bine încălzit, după care focul se micșorează, treptat. Când se scoate din cuptor, se taie imediat în felii groase de un centimetru, după care se lasă să se răcoască, înainte de a le servi, cu lapte sau ceai.



Simfonii în alb, roșu și albastru

SIMONA LAZAR
ALINA KAROLINA ANGHIEL

Nu departe de turnul cu coș și figurine medievale al cetății sârbișorene, în căminul tinerilor veniți să se desfete cu frumusețea de costume, caractere, muzică și dansuri a Festivalului ProEtnica, standul stănei slovace atrăgea privirile. Asta, înainte de toate, pentru că prosoapele, servetele, fețele de masă, păretările și păretările cu inscripții brodate, fluturând în vânt, dădeau stănii un aer de cămin rustic, în interiorul cărui te puteai aștepta o surpriză plăcută. Aprecându-ne, i-am cunoscut pe Anna Karolina Dovály și pe Iona Keles, ambii originari din Nádlač, de la care am aflat apoi o mulțime de informații legate de tradițiile și obiceiurile comunității, ca și de nenumărate rețete pe care toate tineretele slovacice le învățau în timpul creșterii de la mamă și de la bunici.

Costumul tradițional

Comunitatea slovacă locuiește în vestul Transilvaniei, în județele Arad, Bihor, Sălaj. La Nádlač, 60% dintre locuitori sunt slovaci. Și dacă cei din zona Bihorului au avut ca ocupație în trecut exploatarea lemnului, slovacii din Nádlač au ajuns aici pe vremea Mariei Teresă, ca agricultori. Anna Karolina Dovály ne povestește despre una dintre tradițiile locale: „După ce a fost construită Biserica Lutherană, costul clopotarilor era de a marca trecerea timpului trăgând clopotele într-un anume fel pentru ora fixă, sferturi și jumătăți de oră, dar tot lor le revenea sarcina să păzească cetatea de incendii sau de alte întâmplări nefaste. La turnul bisericii e pază și astăzi 24 de ore din 24. Slovacii își mănâncă tradiția de a trage clopotele la ora 12:00, iar seara clopotele sună înainte de rugăciuni”.

Pentru păstrarea tradițiilor, un rol puternic îl au școlile și comunitatea. Astfel se păstrează limba, poezia, dansul, costumul, gastronomia. Cu toate că,

spune Anna Karolina Dovály, „de foarte mulți ani, costumul se poartă din ce în ce mai rar. Putem înmă oțerza pe costumul condiția socială a celui care îl poartă odinioară. Au fost elemente separate, care diferențiau grupa mai bogată de cea săracă. Materialele erau diferite. Costumul de sărbătoare al bogatului era din mătase, din brocart, iar, pentru oamenii de rând, costumul era cât mai comod, pe bază de bumbac, o fustă îndușă și o bluză albastră sau albă. Costumul bărbătesc avea pantaloni foarte largi, albi și cămăși ornate, cusute în culorile tradiționale, roșu și albastru”.

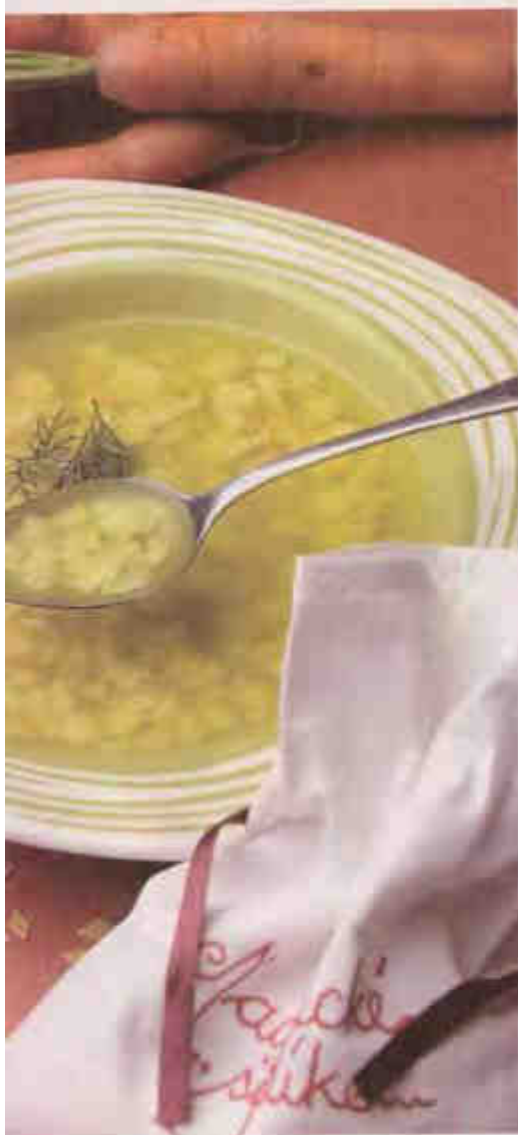
Poveste pe o față de masă

Despre cusături se spune căle ceva și Iona Keles, care este de altfel recunoscută în comunitate ca fiind una dintre ultimele păstrătoare ai tradițiilor brodereselor slovace din Nádlač. Meserle de sărbătoare erau împodobite cu modele florale. Coșulețe de flori, de Paște – mici, la Crăciun – desene specifice. Garniturile de mănăi, perdelile, fețe de masă și păretări care decorează casele, pe măsură ce le se făcea te fac să îți dai seama de anotimp, de apropierea de tinerete sau de mersul spre bătrânețe. Pe păretare întâlnim mesaje scrise în limba slovacă. „Ne arată apoi câteva broderii frumoase. „Acesta sunt modele de o sută de ani. Modelul este o hârtie împunată cu acul. Prefer să fac modele din acestea, pentru că au ajuns în mâinile mele din generație în generație. Le-am colecționat și probabil au avea nevăzute încă trei vieți să le cunosc pe toate. Din păcate, sunt ultimul din Nádlač care mai face broderii la mână.” Ne vorbește apoi despre inscripțiile de pe servete și păretare, pe care tânăra slovacă le broda înainte vreme ca pe un mesaj pentru oțul sau pentru logodnicul ei. Inscripții precum „Masa este pregătită, iubitul meu nu vine” sau „Bună dimineața!” exprimau starea de spirit a celei care le broda.

Paste slovacești

În casele de slovaci, obiceiul este să se pregătească supă, iar nu ciorbă sau borșuri, ca la români. În supă se adaugă paste făinoase, pregătite în casă. Se fac dintr-un ou, cu făină și sare. Pastele au diferite forme. Se întinde aluatul și se taie din el pătrățele. Sau se taie cu spata de țesut. Apoi fiecare bucățică se rulează pe un ac de țesut și se fac niște melcișori. Dintr-un ou, trebuie să iasă 2.000 de astfel de melcișori. O gospodină lucrează cam un ceas și jumătate. Se pun în uscător și se păstrează apoi în săculețe de pânză.





Anna Karolina

„Fecioria și puterea de muncă trec prin stomac”. Acesta este un vechi proverb slovac, de care oamenii în seama și astăzi”, ne spune Anna Karolina Dovály. „Înainte, oamenii lucrau din greu la câmp și aveau nevoie de o mâncare consistentă. Specificul culinar al acelor vremuri se menține și la ora actuală, iar unele produse au devenit un veritabil brand pentru etnia și localitatea noastră. Se zice că salamiul de Nădlac, găluștele slovacăști și țuica deschid toate ușile, mai ales dacă le deschide o femeie cu numele Anna, nume specific slovac. În familia noastră, eu sunt cea de a șaptea Anna, iar pe linia tatălui, cea de a treia Karolina. Nu am avut imaginație, iar pe fetele mele am botezat-o tot Anna Karolina”.

Supă de nuntă

Pe vremuri, masa de nuntă se ținea separat, pentru mireasă și pentru mire. Meniul era cam același, dar ceea ce diferă era supă. La masa miresei se făcea supă cu pătrățele, în vreme ce la masa băieților se pregătea cu pastile în formă de melcișori. Tot supă mâncau strămoșii slovacilor de astăzi și la micul dejun. Se călește osapa și aceste paste se prăjeau o dată cu ea. Apoi se puneau boia, se strângea cu apă și se lăsa să fiarbă, aromându-se la sfârșit cu pătrunjel. În zilele obișnuite, în afară de aceste două feluri de paste, se mai foloseau un fel de grăncioare din făină de grâu, cărora li se zice tărhană. E un fel de cuscus, care se obține dintr-un aluat frământat din făină, ouă, sare. Căca se freacă pe o sită care are ochiuri mai mari. Se folosește la focană cu carne sau fiartă în lapte ori în ghiveciuri etc.

Grilaj de nuntă

Dintre deserturile specifice comunității slovace de la Nădlac iese în evidență cei numiți grilaj. Este, de fapt, zahăr caramelizat, cu nucă pisată, din care se modelează diferite forme. Nu există nuntă la care să nu se facă un vapor, un coș cu flori din zahăr ori sîu chiar o calească cu patru cai. Acest grilaj se pregătește de cochetăreși, care au învățat la rândul lor de la alți cofetari. „Nu știu de când a intrat în gastronomia



Tradiții slovace

Un costum frumos cusut, cu amicală față de masă albă, cu prozodie adărvată evenimentului și anotimpului... Sărbătorile, în comunitatea slovacă, au nevoie și de aceste „ingrediente”, dar și de minunatele preparate tradiționale, între care se remarcă salamiul de Nădlac sau salamiul slovacesc, condimentat cu boia dulce, apertisant prin aromă și culoare. Astăzi, acesta este unul dintre cele câteva branduri gastronomice locale, recunoscute pe plan național.

slovacă acest preparat, care este evident că e preluat din bucatăria franceză”, ne spune Anna Karolina Dovály. „Însă se pregătește de atâtea vene în comunitate, încât a devenit deja specific pentru Nădlac.”

Găluște slovacăști

Este un preparat din aluat dospit, asemănător cu gogoșile, dar care nu se prăjește, ci se fierbe în apă sau în abur. Iată cum se pregătește: Se ia un litru de apă, o lingură de sare, 50 g drojdie, un ou și un kilogram de făină. Toate aceste ingrediente se amestecă și se frământă ușor, după care se lasă la dospit 15 minute. După ce aluatul a dospit, se face o pătură de 2 cm, se taie cu o formă specială cerculețe. Formele tăiate se lasă la dospit 10 minute. Se aprind în



țigăile, se ung cu untărele fiecare cu puțină, după care se toarnă un pahar de apă peste ele. Apoi se pun la foc și se lasă 15 minute. Tigăia trebuie închisă cu un capac ermetic, care nu se deschide până nu se aude cum se prăesc. La sfârșit se scot din țigăie și se presară, după preferințe, mac, nucă, brânză dulce sau cacao. Rețeta a fost preluată din volumul „Cea mai bună rețetă de la bunica”, un proiect al Complexului Muzeal Arad, cu concursul elevilor Grupului Școlar „Jozef Gregor Tajovský” din Nădlac.



"Cunoașterea este prin ea însăși putere" - Emma Dicson

JURNALUL[®]

Sighișoara Reporter

SĂPTĂMÂNAL DE INFORMAȚIE

ANUL IX, NR. 610 26 AUGUST - 1 SEPTEMBRIE 2009, 16 PAGINI, 1,50 LEI

Măestrie irakiană la Proetnica 2009



"Acum copiii sunt grăbiți, vor ca totul să fie făcut repede, dacă nu ai răbdare nu poți să faci o rechie"
 Suhaila Aryby, Irak

În cadrul expoziției Centrului Cultural România-Germania în regiile expozite cât se poate de exotice. Suhaila Aryby, irakiană, a prezentat o colecție de rechie tradiționale, prezintă Organizația Femeilor Religioase din România (OFRF), dar și un proiect care vizează promovarea vestimentelor cu specific african sau asiatic din cadrul expoziției organizate la București, în Târnăveni sau de data aceasta la Sighișoara. Dăruina Suhaila a fost pentru prima dată în România, în timpul imensului său proiect de creație în mod biometric cu specific african, sau cum s-a expus, păpușe, roșii, cerce și/sau un colier din filde. A venit în România din 2004 și a început să lucreze în atelierul OFRF ca parte a proiectului de schimb cultural. Nu a fost prima dată când a venit în România, dar acum este aici pentru prima dată în calitate de artistă. Deși are două copii, nu este dintr-o familie de artiști și preferă să lucreze în atelierul OFRF în locul atelierului său din Irak. Deși are două copii, nu este dintr-o familie de artiști și preferă să lucreze în atelierul OFRF în locul atelierului său din Irak.

În cadrul expoziției Centrului Cultural România-Germania în regiile expozite cât se poate de exotice. Suhaila Aryby, irakiană, a prezentat o colecție de rechie tradiționale, prezintă Organizația Femeilor Religioase din România (OFRF), dar și un proiect care vizează promovarea vestimentelor cu specific african sau asiatic din cadrul expoziției organizate la București, în Târnăveni sau de data aceasta la Sighișoara. Dăruina Suhaila a fost pentru prima dată în România, în timpul imensului său proiect de creație în mod biometric cu specific african, sau cum s-a expus, păpușe, roșii, cerce și/sau un colier din filde. A venit în România din 2004 și a început să lucreze în atelierul OFRF ca parte a proiectului de schimb cultural. Nu a fost prima dată când a venit în România, dar acum este aici pentru prima dată în calitate de artistă. Deși are două copii, nu este dintr-o familie de artiști și preferă să lucreze în atelierul OFRF în locul atelierului său din Irak.

DOROTHEA SABINA KOŠOVSKI

Lucia Mihaela Olar: „Copiii au spiritul ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni”

Festivalul Proemica a dorit să aducă în centrul atenției comunitățile din România, precum și să primească mai mult ca orice, încurajarea și interesul al părinților, mai ales dintr-un punct de vedere psihopedagogic și psihologic, în ceea ce privește dezvoltarea și creșterea copiilor. Copiii au un spirit ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni. Este o oportunitate pentru părinți să se familiarizeze cu copilul și să îl ajute să se dezvolte în mod corect și sănătos.



pe care o vor avea în viața lor. Proiectul este coordonat de Lucia Mihaela Olar, coordonator cultural la Centrul Cultural Petre Poni și este finanțat de Consiliul Județean Iași. Copiii au un spirit ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni. Este o oportunitate pentru părinți să se familiarizeze cu copilul și să îl ajute să se dezvolte în mod corect și sănătos.

Lucia Mihaela Olar, coordonator cultural la Centrul Cultural Petre Poni, spune că proiectul este coordonat de ea și este finanțat de Consiliul Județean Iași. Copiii au un spirit ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni. Este o oportunitate pentru părinți să se familiarizeze cu copilul și să îl ajute să se dezvolte în mod corect și sănătos.

Lucia Mihaela Olar, coordonator cultural la Centrul Cultural Petre Poni, spune că proiectul este coordonat de ea și este finanțat de Consiliul Județean Iași. Copiii au un spirit ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni. Este o oportunitate pentru părinți să se familiarizeze cu copilul și să îl ajute să se dezvolte în mod corect și sănătos.

Dr. Irina Ștefănescu

Gianina Prejbeanu, artista macedoneancă de la Proetnica

Asociația Macedoneanilor din România a fost prezentă la Festivalul Proetnica din anul acesta iar unul din membrii din cadrul centrului cultural românico-german îi aparține unei tinere de origine macedoneancă. Membră a Consiliului Minorităților Naționale din 2004, Asociația Macedoneanilor s-a constituit abia în anul 2008 însă a reușit să obțină sprijinul entităților pentru a avea reprezentare parlamentară. În România există 29 de filiale în 11 județe. În aceste centre se organizează activități artistice și culturale menite să încurajeze activitățile acestei minorități iar membrii cei mai meritori sunt beneficiarii unor burse. Gianina Prejbeanu este anul acesta reprezentanta etniei macedonene, o tânără artistă care a reușit să surprindă emoția artistică a diferitelor teme și florale sau imagini ale universului într-o vizionare modernă. Culorile calde, roșii și albul completează contrastul prezentei din plin a nuanțelor de albastru, verde și mov iar negrul stabilește balanța între lumină și întuneric.

Ansamblul Folcloric Kikerics a încins atmosfera prin dansuri feciorești

Ansamblul Folcloric Kikerics al comunității maghiare din Sibiușoara a încins ieri seara scena din Piața Cerății. Ei participă pentru a 9 a oară la Festivalul Proetnica, având de fiecare dată un public numeros și calduros. Cei care au ratat ocazia au o nouă șansă sâmbătă seara de la orele 20 când iarăși toată lumea a prins ritmul jocului maghiar! Prezență constantă la Festivalul Proetnica, Ansamblul Folcloric Kikerics din Sibiușoara are un trecut de 16 ani. Astăzi cuprinde aproape 200 de dansatori, în 8 grupe de vârstă. Conducătorii ansamblului sunt soții Borbély-Kiss Edit și László. La fiecare ediție dansatorii ne-au prezentat dansuri noi, așa s-a întâmplat și anul acesta: dansuri populare maghiare din Volevodeni, zona Mureșului Superior a căror coregrafie a fost semnată de către Varro Huba, dansator al ansamblului artistic Mureș alături de care Kikerics colaborează de mai bine de 1 an. În fiecare an încântă publicul din țară și de peste hotare. Anul acesta a fost ales de către Asociația Dansului Popular Maghiar din România între stepele de dansuri participante la Antologia Dansului popular desfășurată la Sânta Gheorghe. În ceea ce privește dansurile feciorești prezentate în spectacol, specifice mai multor zone ale Transilvaniei, a fost vorba de zona Clujana. Târnaveta dar și dansuri tipice și pregătite chiar de către băieții Bugnar Zolt, Gergő Zoltán și Marha Szilárd.

Comunitatea Rușilor Lipoveni a strălucit la Proetnica

Ansamblul de dans „Căbeik”, reprezentativ comunității rușilor lipoveni din România au adus în sala de cultură și dansuri la Proetnica 2009. Publicul a fost entuziasmat de prestația onerelor dansatoare, care datorită genurilor lor și-au câștigat titlul de „Jobode”. Pentru prima dată în această formă pe scena Festivalului Proetnica, „Căbeik” este un ansamblu de dansatori, care s-au născut în cadrul comunității rușilor lipoveni cât și în afara ei. A fost înființat în 1985 de un grup entuziast de tineri studenți iar membrii săi se întâlnesc permanent. Au cel mai bogat palmares din grupurile rușilor lipoveni și participă la evenimente la nivel mondial ori pe teritoriul Comunității Rușilor Lipoveni din România. S-au evaluat și alături de alte comunități de dansatori la Proetnica 2009 și au avut ocazia să participe la spectacolele de dansuri populare și să participe la evenimente la nivel mondial ori pe teritoriul Comunității Rușilor Lipoveni din România. S-au evaluat și alături de alte comunități de dansatori la Proetnica 2009 și au avut ocazia să participe la spectacolele de dansuri populare și să participe la evenimente la nivel mondial ori pe teritoriul Comunității Rușilor Lipoveni din România. S-au evaluat și alături de alte comunități de dansatori la Proetnica 2009 și au avut ocazia să participe la spectacolele de dansuri populare și să participe la evenimente la nivel mondial ori pe teritoriul Comunității Rușilor Lipoveni din România.

DOROTHEA SABINA KISSOVSKI

OBSERVATOR CULTURAL

www.observatorcultural.ro

● anul X ● serie nouă nr. 231 (489) ● 27 august - 2 septembrie 2009 ● 32 pagini ● 4 lei ● săptămânal de informație și analiză culturală

ProEtnica 2009, centru al diversității culturale



Lucian NĂSTĂȘĂ KOVÁCS: „Festivalul a adus mereu și mereu ceva în plus”

În mod cert, ultimul deceniu a scris schimbările de față de cultură, față de obiceiuri, față de obiceiurile grupurilor etnice. Acest fenomen a adus mereu și mereu ceva în plus. Pe de o parte, prin realizarea, pentru că festivalul își are locul în spațiul românesc, administrativ și - ceea ce este mai important - cultural. Pe de altă parte, există o schimbare de ordonare în ceea ce privește

a un organizator conferințe, simpozioane, lansări de carte etc. Este mai puțin, înțelegând bine că este vorba de o schimbare în ceea ce privește modul de organizare și de desfășurare a acestor evenimente.

Se pare că ultimul deceniu, prin schimbările de față de cultură, a adus mereu și mereu ceva în plus. Este vorba de o schimbare în ceea ce privește modul de organizare și de desfășurare a acestor evenimente.

pe care este în mod obișnuit. Acesta este unul din cele mai importante aspecte ale schimbării și este înțeles în mod obișnuit.

Festivalul a adus mereu și mereu ceva în plus. Este vorba de o schimbare în ceea ce privește modul de organizare și de desfășurare a acestor evenimente. Este vorba de o schimbare în ceea ce privește modul de organizare și de desfășurare a acestor evenimente.

ProEtnica 2009, centru al diversității culturale

Sunt gata să plătesc prețul meu pentru păstrarea diversității. În loc să pretind că sunt al părelor asculte. Aceste cuvinte – rostite de regizorul german Wim Wenders – capătă o semnificație din ce în ce mai importantă într-o lume în care diversitatea culturală este amenințată de uniformizare. Chiesa statistică determină cu acuratețe necesitatea să devină din ce în ce mai reală. Dintre cele aproximativ 6.000 de limbi vorbite în lume, numai 4% dintre acestea sînt folosite de către 90% din populația globului. Două limbi vorbesc în fiecare zi. Situația devine din ce în ce mai grea pentru multiculturalitate, deoarece numai 5 țări conservă conștientă ritmul cultural mondial. În timp ce două opt conștienți multilingvitate sînt responsabile pentru întreaga producție lingvistică. Pe internet – simbol al globalizării care trebuie să se distanțeze de ignoranță prin accesul la informație – 90% dintre limbile vorbite nu sînt folosite. Schimbul intercultural este un fenomen rar.



Ansamblul de dans Hora (Federația Comunităților Evreiești din România)

trebuie încurajat din ce în ce mai mult, pentru ca discursul corect politic să nu fie o simplă trăsătură a limbajului contemporan, ci și un punct de plecare pentru lupta împotriva discriminării. Am făcut această introducere pentru a vorbi despre un loc în care interculturalitatea se află în ea însăși, un loc în care limba de Cătălin dăruie și în care fiecare reușește să-și păstreze identitatea culturală fără a genera conflicte.

De nouă ani, cetatea Sighisorei găzduiește Festivalul Intercultural ProEtnica. Organizat de Centrul Etnografic Interetnic pentru Tineret, împreună cu Municipiul Sighisorei și Comunitățile etno-culturale din România, sub patronatul Ministerului Culturii, Clădirea și al Parlamentului Național, Festivalul a reunit evenimentele ce au avut în prim-plan 21 de comunități etno-culturale de pe teritoriul României. În acestora s-au alăturat și Organizația Femeilor Refugiate din România, între 14 și 22 august. Piața Oțelului din Sighisorea a stat sub semnul identității plinide. Timp de 6 zile, pe scenă au urcat celți, ruși, erzi, greci, evrei, tătar, croai, ruteni, armeni, sloveni, bulgari, ucraineni, germani, polonezi, albanezi,

ruși lipoveni, maghiari, ucraineni, maghiari și armeni, evoluând în ansambluri de dans, interpretând dansuri tradiționale și înălțînd costumele tradiționale.

Festivalul a stat sub semnul diversității prin numărul important de comunități etno-culturale participante, cit și prin complexitatea programului, evenimentele s-au împărțit în două categorii: pe de o parte, sesiunile de lucru pe scenă – concert, dansuri, reprezentări teatrale – și, pe de altă parte, expozițiile și standurile dedicate lucrării comunității etno-culturale. Festivalul a cuprins expoziții de fotografie, lansări de carte, proiecte de film și standuri dedicate tradițiilor etno-culturale specifice ținuturilor prezente la Festival.

ProEtnica 2009 și-a propus încurajarea schimbării interculturale și înălțarea discursului despre problemele comunităților etnice în dezbateri publice. Deoarece și la Festivalul a început prin susținerea de conferințe, urmate de dezbateri scenice în jurul dialogului intercultural. Temele conferințelor și dezbaterilor au abordat probleme precum: conviețuirea interculturală, promovarea imaginii minorităților naționale, guvernarea minorităților și Dreptul

Europeana, politicile educaționale pentru minorități. Pe lângă prelegeri dedicate cunoașterii istoriei diferentelor minorități de pe teritoriul României, care au asigurat un nivel intelectual ridicat Festivalului, dezbaterile au înălțat discuții referitoare la integrarea diferentelor comunități în societate și evitarea conflictelor căsătorii în urma divergențelor dintre minorități și nașterii. Cele mai interesante discuții – portate în spiritul mediacivității – s-au centrat asupra conviețuirii interculturale, politicilor educaționale a tinerilor și structurii instituțiilor de stat față de minoritățile naționale. Diversitatea evenimentelor și numărul mare de participanți au făcut ca Festivalul să atragă un public numeros, format în mare parte din tineri atrăși de ritmurile dinamice și modernitatea. Una dintre perspectivele actului de echipă de organizare este domnul Andrei Vălcu, directorul executiv al Centrului Etnografic Interetnic pentru Tineret din Sighisorea.

Festivalul ProEtnica reprezintă una dintre cele mai bune modalități de a păstra – fie și numai pentru câteva zile – ritmul și sursele culturale în care trăim, pentru a ne bucura de energia bogăției și de provocarea năvălirii culturale cu Cătălin.



Ansamblul de dans Chibuc (Comunitatea Rașilor Lipoveni România)



.....UCRAINENII DIN ROMANIA.....

Unii povesti despre ucraineni, despre traditiile noastre, despre framantariile noastre si despre orice altceva ne privesc

01 septembrie 2009

UCRAINENII DIN ROMANIA LA CEA DE-A NOUA EDITIE A FESTIVALULUI INTERCULTURAL PROETNICA 2009

ProEtnica este cea mai mare sărbătoare a dialogului interetnic și multicultural din România, care de nouă ani încoace, la fiecare sfârșit de vară adună în Cetatea Sighișoarei bogăția culturală a comunităților etnice din România.

La ceremonia de deschidere a Festivalului ProEtnica, care s-a desfășurat în Sala Festivă a Primăriei din Sighișoara, alături de Roxana Mîlon de la Agenția pentru Strategii Guvernamentale (cel mai important finanțator al ProEtnica), Carol König din partea Ministerului Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național, Dușan Popov, reprezentantul sârbilor în camera deputaților a fost prezent și președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Ștefan Buciuța, care în scurta sa alocuțiune și-a exprimat entuziasmul față de acest proiect, de amploarea pe care a căpătat-o de-a lungul celor 9 ani de existență, de importanța lui pentru că prin intermediul acestuia se crează o legătură interesantă și se păstrează tradițiile, dar se și încurajează colaborarea dintre toate minoritățile, acestea având ocazia de a fi recunoscute de populația majoritară așa cum sunt ele, iar nu interpretate sau etichetate.

La finalul ceremoniei de deschidere a ProEtnica a avut loc o conferință de presă în care jurnaliștii au abordat diverse probleme începând cu sprijinul pe care ar trebui să-l acorde ambasadele "Țărilor-mamă" din care provin minoritățile naționale din România organizatorilor festivalului și comunităților etnice.

Conferința s-a încheiat printr-o urare din partea organizatorilor, către toți cei prezenți la festival.

Uniunea Ucrainenilor din România

Publicat de traista la 9/01/2009 0 comentarii [Linkuri de întoarcere către această postare](#)

SE DISTRIBUIE GRATUIT ÎMPREUNĂ CU ZIARUL JURNALUL NAȚIONAL

JURNALUL de Bucătărie

Numărul 252 - Joi 3 septembrie 2009 - 32 r

sârpii

Preparatele
culinare sârbești
se caracterizează
printr-o aromă
foarte puternică și
un gust cu totul
aparte.

paginile
10 și 11

cronică de festival

Calătorind pe străzile
Cetății Sighisoara,
oaspetii noștri din
întreaga țară au
putut „gusta”
savuroasa
lume a
mărunțărilor
naționale.
paginile 8, 9 și 7

Bucătăria etniilor

editorial

DE SIMONA LAZĂR

rețeta de suflet

Cu câțiva ani în urmă, povestea familiei Naca, de la marginea Bucureștilor, mi-a relevat sufletul de călător fără hodie al armanilor lui Iancu Naca – pe care mă întrebeseșc și eu pomenesc acum, la ceva vreme de la trecerea lui în rândul celor fericiți, „la loc cu verdeț” – era, prin șirul lui de strămoși, modelul pebrutului fără voce și fără zăgă ai unui Ţidien din alte timpuri. Trei țări și un secol au colindat bucurii și străbunii hătrânași, care ne-a primit în odăni curată și înaltă îmbrăcat în costumul specific al mochișonilor din vesac. El însăși se născuse pe teritoriul care a aparținut ulterior Ungroariei, într-un sat de armeni vechi. De acolo, neamul i sa mutat în Carpați și mai apoi în Regatul României. Au lăsat în urmă multe case, iar în case multe bunuri adunate cu sudoare... Dar au lăsat întotdeauna cu ei memoria strămoșilor, povestile lor, legendele și cântecele, obiceiurile, portul și rețetele. Oien de când se știu, armanii s-au „construit” gastronomia pornind în primul rând de la bucatele străni. Chiar și la nuntă, mâncarea se gătea la cazari, tot din carne de oaie. Se fiercea o supă din ficat și măruntaie, iar carnea se alegea de pe oase, se fierbea și se întindea și ea în supă oasă. Mâncări acestea i se spune „lahnie” sau „bardagiu”. Rețeta de „lahnie de oaie” alături de la Iancu Naca o știu și astăzi. Se tocesc cu cantități egale de carne de oaie, ceapă și cartofi. Se pune la fiert carnea. Măruntaiele (ficat, inimă) se fierd separat și se taie cuburi. Se curăță cartofii, se taie în sferturi pe lung și se pun la fiert în altă oală.

Ceapa se taie și se călește în ulei, după care se toarnă peste cartofi și se fierd împreună. Se adaugă sos de roșii sau bulion și sare după gust. Când carnea este bine fiartă se pun măruntaiele fierte și cartofii, se condimentează și se mai fierd puțin împreună. S-așteț! (Poziția bună)



A comunica prin... gastronomie

Unitate în diversitate. Azi și mai adeseori clamându-se aceasta, înșiși pară micășii nu este mai puternic, mai voabil aderății acestei asocieri de cuvinte ca la Sighișoara în miezul de august. Vana această am fost – pentru a căta oară? – martorii unui eveniment unic în România, un festival al comunicării, al comuniunii, al toleranței. Un eseciu de cunoaștere și generozitate, provocat – așa cum se întâmplă de noial ani – de o mână de oameni care provin din rândul mai multor comunități etnice din România și care consideră că pot fi pe deplin patriot, pe deplin român, identifiându-te – într-un context cultural generos – prin elementele specifice etniei căreia îi aparțin. Iată aceste elemente identitare, gastronomia joacă și ea un rol important, iar tocmai despre acest rol scriem și noi în paginile ce urmează.

simona.lazar@jurnalul.ro

sumar



rutenii

Au venit la festival cu po de viață, obiceiuri din folclor, iar, pentru cei interesați, numeroase rețete pe care poate încerca oricine în bucătărie.

paginile 18-19

armenii

Tradițiile armenegă, vechi când lumea, se transmit intermediul dansurilor, cântecelor și ritualurilor.

paginile 21, 22



aromânii

Culșhic, piperchi dințicati, țărășoși sau dzama și pi cu cești sunt câteva din preparatele cu care veți fi serviți.

paginile 24-25

albanezii

În bucătăria albanezilor puteți delecta cu pite cu carne de pui, salată albaneză, pișă cu nuc și supă lahnie de fasole.

paginile 26-27

JURNALUL
Bucurestie

Suștinere de gastronomie
și identitară la Jurnalul Național
www.jurnalul.ro
contact@jurnalul.ro

Print Media Group

Director:
Marilă Ţucă

Editor: Simona Ţucă

Free Design: Andreea Anca Pădăre, Alina Bădescu Anghel, Victoria Soțoi, Maria Beșu-Burtea, Ștefan Ţucă, Tullio Dora, Carmen Origan Ștefan general design: Irina Daniela Deșcu, Ștefan Deșcu
Responsabil de Jurnal: Tullio Dora, Alina Bădescu Anghel Rețetele șiște: Alina Bădescu Anghel
Dacă Vindeți: Maria Beșu-Burtea, Simona Ţucă, Carmen Origan Ștefan, Tullio Dora, Ștefan Ţucă
Săla Copăni realizată la Teatrul Simona, București, Urmăriți Jurnalul în Paginea, Facebook, Twitter, YouTube, LinkedIn, Instagram, RSS
Dacă vă place Jurnalul: E-mailați Simona, Robert Mihai Ţucă sau contactați la: 0216410000

10. Aseptembrie 2009 - Jurnalul de București

Agora minorităților etnice



SIMONA CĂMILĂ

Festivalul ProEtnica a fost mai mult decât un concurs de dansuri, cântece și tradiții. A reprezentat pentru toți cei prezenți în cetatea Sighisorei o invitație generoasă de a descoperi culturi diferite, creștinându-se astfel, încă mai precis, adevăratul spirit românesc.

Chilătoarea pe strălucite cestăți, învălurită în arome de scutisoară, de miere și alte mirodenii din care au fost pregătite dulzurile de tot felul expuse la standuri, vizitatorii au putut „gusta” savurata lume a minorităților naționale.

Spirit turcesc

Primiți turci au sosit pe plajurile iauritice în secolul al XIII-lea, stabilindu-se mai întâi în Balançag (ochiulentul în limba română a acestui nume este „tutâl”/măntilor). Conform mărturiilor istorice, împăratul bizantin Mihail Paleologu a trimis în Dobrogea soldați turci care să protejeze granițele Bizanțului. Înflorirea comerțului a făcut ca din ce în ce mai mulți negustori turci să-și găsească căminul în Dobrogea, aducând aici tradiții, obiceiuri și sărbători proprii, poate nu chiar atât de diferite față de cele românești. Spre exemplu, la începutul primăverii (mai exact la echinocțiu), turcii sărbătorește Nevruzul. Venind însuși din iarnă și răsăritul naturii, evenimentul presupune alături de timoniere ce colindă ulițele satului, pomenirea celor răposați (inclusiv împărțirea candelor alimentare rituale), dar și petreceri la iarbă verde, acolo unde se sacrifică miei sau berbeci, din care se înfruptă apoi întreaga comunitate. La înțesarea seară se aprind focuri pe înălțimi, făcând ce aruncă un nou început. Specific Nevruzului este ciocnirea ouălor, vopsite în trei de culoare, a căror coajă se aruncă în foc.

De-a lungul timpului, similitudinea turcă și-a păstrat identitatea, dovadă fiind costumele tradiționale via colorate, dar și dansurile ce imitătează un alt fel de a trăi. La festival, Uniunea Democrată Turcă a fost reprezentată de Ansamblul Defikayılar, ce a stărnit râsete de aplauze atunci când pe scenă s-au dansat zeybek, harmandall sau kurdenez. Gustate și apreciate au fost și specialitățile culinare turcești expuse la stand, cum ar fi sirtelli, buclava, plăcinte cu brânză și cu carne, pregătite de gospodinele prietene din localitatea Valul lui Traian.

Pe ritmuri de dans

Ansamblul de dans Hora (reprezentând Federația Comunităților Evreiești din România), concertele de muzică Klezmer și modernă israeliană au fost „savurate” de către melomani de toate vârstele. Maia Morgenstern a interpretat alături de Radu Captari și Octav Mardari muzică idică, cu un uor ton nostalgic. Filmele cu tematică evreiască au rulat la înțesarea seară, fiind pentru români un prilej interesant de a face cunoștință cu minoritatea evreiască.

Italienii sunt răspândiți astfel mai în toate regiunile



Kürtös Kalács

Acest preparat maghiar a devenit cunoscut în întreaga țară, fiind preparat astăzi atât în Transilvania, cât și în Moldova sau Muntenia. Aluatul se amestecă foarte mult cu cel de cozonac. Se face o mao dintr-un cutareț de drojdie și o cană de lapte. Într-un vas mai mare se pune un kilogram de făină, apoi în mijloc se pune maldua crescută, cam 500 ml lapte, o jumătate de pachet de unt, un ou și zahăr (de regulă 5-6 linguri, în funcție de cât de dulce să fie aluatul). După ce se frământă foarte bine, se lasă să crească într-un loc cald, apoi se întinde o foaie. Se taie fâșii și se înfășoară în jurul suportului de metal. Se unge deasupra cu ou bătut și se presară nucă măcinată amestecată cu zahăr, susan, miez ras de nucă de cocos sau chiar scorțișoară.

Tzatziki

Este fără îndoielă sosul care însoțește diferite preparate grecești, fiind foarte apreciat pentru gustul



sau răcoritor. Ingredientele de bază sunt castraveții și iaurtul. Acesta din urmă trebuie să fie mai gras, din lapte de oale și să aibă consistența smântâni. De altfel, iaurtul grasos se servește adeseori cu dulceață sau miere, fiind unul dintre deserturile preferate de greci. După ce castraveții se rad, se lasă să se scurgă zeama, fiind presărați cu sare în prealabil. Într-un vas se amestecă bine castraveții împreună cu iaurtul (la o cantitate de 5 castraveți medii se poate pune până la un kilogram de iaurt), câteva usturoi presat după gust și o legătură de mărar proaspăt tocat. Se omogenizează totul cu ulei de măsline și se presară sare.

Psovník

Acesta este numele pe care îl poartă budinca de orez, un preparat specific



comunității de ruși lipoveni. Mai întâi se curăță și se spală în mai multe ape cam 250 g orez, apoi se pune la fiert. Când s-a înmuiat bobul, se presară 50 g de zahăr și se subțiere cu 100 ml ulei. Se lasă la răcit, și de mix apoi se amestecă bine cu o cană mai mare de lapte, 7-8 ouă și un vârf de cuțit cu sare. Se unge o tavă de copt cu unt, se așază compoziția de orez într-un strat uniform și se lasă în cuptor până când se rumenește deasupra. Se presară zahăr pudră, se taie după preferință și se servește.





▶ **Tării, fiind recunoscători pentru talentul lor antreprenorial. În acest sens, nu trebuie uitat că ei au participat la ridicarea unor edificii precum Spitalul Colțea, Casa de Economii, Corul Militar sau Podul de la Cernavodă. De asemenea, sub „semnătura” lor se află și mozaicurile ce împodobesc Palatul Cotroceni. Fiind oameni veseli și cu poftă de viață, italienii, reprezentați de Ansamblul vocal și de dans Suoni Di Primavera, au executat la Festivalul ProEtnica interpretând cântec și dansuri în ritmuri alente. Interesantă a fost și expoziția de fotografie ce a surprins, într-un mod inedit, crâmpiele din viața comunității italiene.**

Efervescentă

Prima atestare documentară a prezenței romilor pe teritoriul României datează din secolul al XIV-lea. De-a lungul timpului, ei și-au păstrat identitatea prin intermediul obiceiurilor, tradițiilor ce însoțesc fiecare eveniment din viața de zi cu zi. În acest context, ansamblurile de dans Gipsy Kyv și Angie Krimafen (format din elevii Școlii Nr. III din Giurgiu) și costumole, foarte viu colorate (femelele purtând fuste largi înflorate și butucieri ce acoperă părul femeilor măritate) au devenit spirital efervescent ce caracterizează această comunitate.

Din perspectivă culinară, preparatele pregătite de gospodinele români sunt savuroase, o combinație interesantă de ingrediente. Spre exemplu: jumări călțite cu rapiță. În ciuan, pe piroștri, se călesc jumări în untură, adăugându-se și coapă tocată mărunt. De abia după ce s-au rămurat bine se pune rapiță, apoi se acoperă cu apă, lăsând-o să fiarbă pe foc. Se servește cu o mămăligă foarte bine coaptă, cu niște ochiuri prăjite și ceva murături.

Preparate etnice

Comunitatea poloneză era reprezentată la sfârșitul secolului al XVIII-lea de către mineri veniți din Boemia și Wieliczka în Țările Române. Polonezii stabiliți în Bocoștină – fiind numiți de către bucovineni „munteni exoziți” – au întemeiat aşezări noi, în mare măsură păstrând foarte bine spiritul polonez. An de an, polonezii din România organizează festivaluri precum „Maia Wojna”, „Solonczanka” sau „Kwiaty Bukowca”. La Festivalul ProEtnica la mare căutare au fost două specialități poloneze – bigos și sernik (plăcintă cu brânză, foarte asemănătoare cu o turtă). Bigos este o tocană ce are la bază varză, roșii, ciuperci și carne (porc, vită, cârnați sau șuncă), a cărei rețetă diferă ușor în funcție de zonă. Se condimentează cu măghiran, frunze de dafin și piper.

Reprezentanții comunității săsești au pregătit gogosi de lola, a căror rețetă este veche de secole. Conform legendei, cu mai bine de 700 de ani în urmă, pe vremea când năvălitorii făceau uia cu pământul ăste întreg, sași din Cinca-Schenk s-au ascuns în biserică fortificată (rădări emblematică pentru localitățile săsești din Transilvania), rămânând luni întregi ascunși, până când de disperare, cei care nu supraviețuit foamei și bolilor au decis să se prăde. Și poate că nimănui nu ar mai fi venit astăzi de Cinca-Schenk și de locuitorii ei, dacă o fată nu s-ar fi îmbrăcat în haine colorate și, purtându-și masca biblică, nu i-ar fi spus pe turci, acștia crezând-o vrea-n demon puterilor. Legendă mai spune că năvălitorii au luat-o la goană, iar drept amintire, sașii obișnuiesc și astăzi să prepare gogosi de lola, simboluri ale libertății și ale bucuriei.

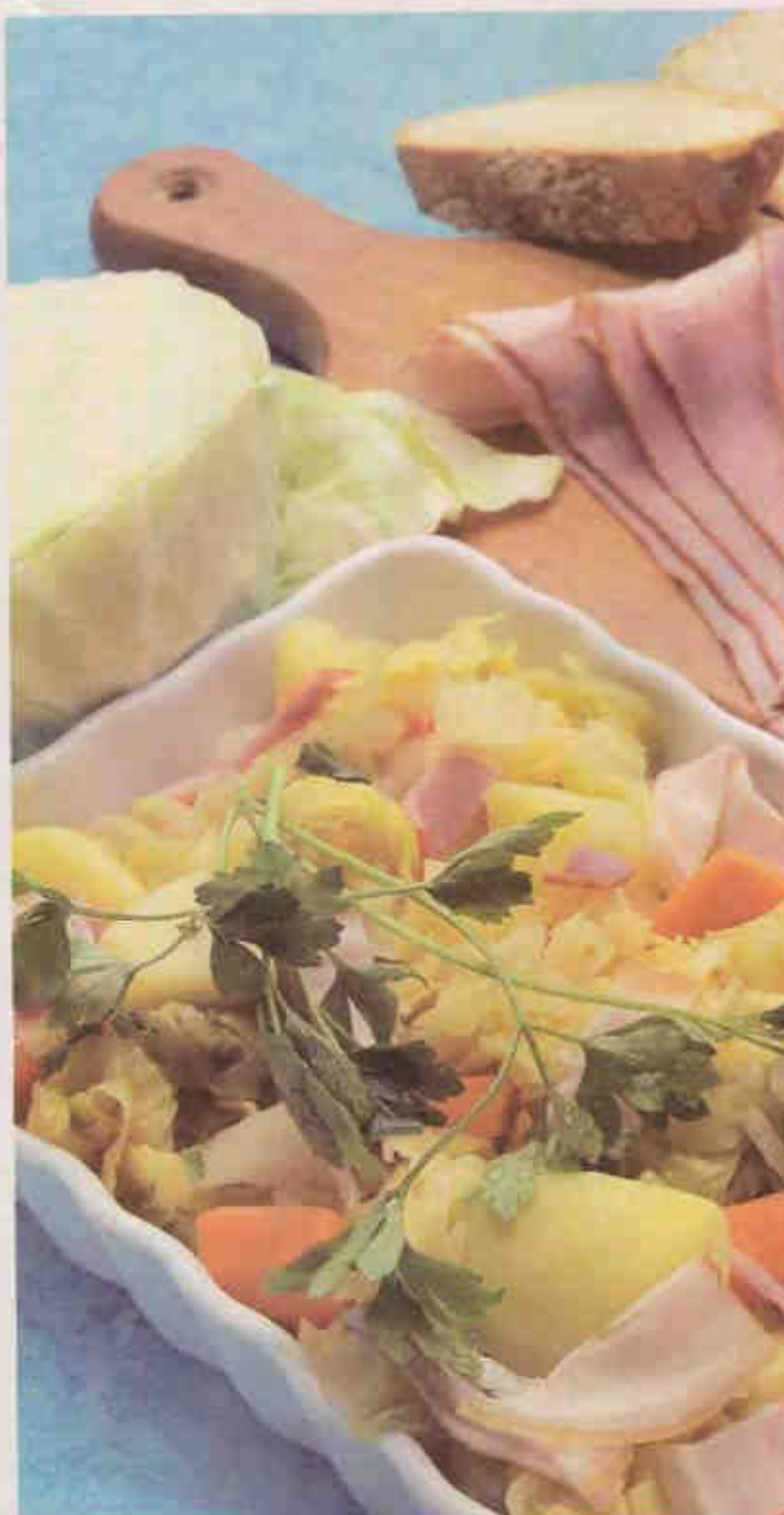


Rosilneția

Este varză ocră cu fasole sau cartofi, dar putem să adăugăm și costiți afumate. Alegem o varză ocră căpățână sau verde mai mică, fasole albă sau cartofi tăiați în patru. Se fierbe varza ocră separat, fasolea sau cartofii separat cu câțiva mercuri, o ceapă, țelină, pătrunjel, păstărnac. Se potriveste de sare și piper. Dacă se adaugă costiță afumată, aceasta se gătește separat.

Varaneți

Facem un aluat de pâine și îl întindem pe masă. Poate trebuie să fie subțire. O tăiem în pătrate pe care le fierbem în apă clocotită cu puțină sare. Le scoatem și le așezăm pe farfurie, le stropim cu unt, smântână, nucă măcinată și le servim fierbinți.



Povești de viață, folclor și delicii

CARMEN DRUGAN

Rutenii sau rușii, populație care descinde dintr-o ramură slavă ce aparține popoarelor indo-europene, nu puteau să lipsească de la Festivalul ProEtnica, de la Sighetușoara. Ei au adus povești de viață, obiecte din folclorul lor, iar pentru cei interesați, numeroase rețete pe care le poate încerca oricine în bucătăria sa. Mâncărurile specifice rutenilor sunt simple, dar gustoase. Rosiileția, varanetii sau crăpăcchi sunt doar câteva dintre specialități. Toți cei prezenți au putut dansa pe ritmurile muzicii rutenilor.

Popas în istorie

Despre ruteni se știe că teritoriul de bază este cunoscut sub numele de Rusia Subcarpatică și se întinde în părțile limitrofe ale Ucrainei, Poloniei și Slovaciei, iar ei se mai numesc de ruși carpațini, ruși carpațini sau ruteni transcarpațini. Abia în anul 1918 se afirmă identitatea națională a rutenilor. Acum se constituie Consiliul Național Rutene la Ungvár, Prešov și Sighet. Din acest moment, rutenii rămân răspândiți în Europa Centrală Răsăriteană, dar nu au reușit să-și constituie un stat național. Doar în Cehoslovacia a funcționat o regiune autonomă a rutenilor între 1919 și 1938. După al doilea război mondial, Rusia Subcarpatică este preluată de URSS și de Ucraina Sovietică.

Cea de-a Treia Renaștere Națională

În anul 1989 are loc Cea de-a Treia Renaștere Națională. Astăzi, rutenii au o viață remarcabilă în România, Polonia, Cehia, Slovacia, Ungaria, Serbia-Muntele Negru, Croația, Germania, Canada și Ucraina. În

România, Slovacia, Polonia și Ungaria, rutenii beneficiază de autonomie culturală. Într-un an s-au organizat numeroase asociații culturale care au drept scop afirmarea carpațo-rutenilor ca etnie distinctă, un aprilin important venind și din partea Centrului de Cercetări Carpațo-Rutene din Statele Unite ale Americii.

Personalități rutene

Aleksander Duchnovici a fost prelat, pedagog, scriitor și om de cultură, care s-a ocupat de răspândirea culturii în rândul maselor largi. Crezul său este sintetizat într-o expresie care și astăzi îi sensibilizează și îi mobilizează pe rutenii de pretutindeni: „Am fost, sunt și voi fi rusin!”. El a scris și versurile imnului adoptat de Congresul Mondial al Rusinilor „Rusini subcarpațici, treziți-vă din somnul cel adânc”. O altă personalitate marcantă a rutenilor a fost și Paul Robert Magocsi, care a reușit prin eforturile sale să trezească conștiința de sine a acestei nații vitregite de soartă. În 1991, toate organizațiile s-au întrunit în cadrul primului Congres Mondial al Rutenilor. Rutenii din România au aderat abia în 2003, prin participarea la al VII-lea Congres, când au fost mobi-

lizati de Gheorghe Fireaș, cel care a înființat în anul 2000 Uniunea Culturală a rutenilor din România. În cadrul acestei uniuni au fost valorificate omorurile culturale și spirituale ale rutenilor din fiecare colt al României. El a publicat studii de istorie, care au elucidat peinde importantele din istoria acestui popor. Cu sprijinul său au apărut grupuri artistice la Bistra (Maramureș), la Peregul Mare (Arad) și la Dărmănaști (Suceava).

Pictorul american Andy Wachol este o altă personalitate de origine rutenă. El a fost celebrat la Festivalul de film „Anonimul”, organizat la Sfântu Gheorghe. Artistul a devenit celebru prin portretele unor celebrități ale epocii.



Tradiții și preparate din

Suzana Cărbăc

La Festivalul ProEtnica, sărbii au venit cu atractivele dansuri tradiționale sărbești. Ansamblul de dans „Ploce Delija”, condus de Radovan Iovanov, a impresionat prin costumele foarte colorate și dansurile pline de viață.

În Chișinau Dunării, regiunea aflată în sudul Banatului, trăiește o importantă comunitate sărbească, a cărei vechime numără mai bine de 700 de ani. Tradițiile, obiceiurile și ritualurile sărbești nu diferă chiar atât de mult față de cele românești. Spre exemplu, în seara din ajutul Crăciunului se aprinde un trunchi de stejar tânăr – numit hadriyak –, iar întreaga comunitate se adună în jurul focului, rememorând astfel evenimentele biblice. Similar, în tradiția românească, în noaptea de Crăciun se pune în sobă un buștean ca este vohinat toată noaptea de cei ni zăvei ca să nu se stingă. A doua zi, cormoa este împredăiată în grădini pentru a roți plantelor.

Zestre culinară

Preparatele culinare sărbești se caracterizează printr-o aromă foarte puternică și un gust care are puterea de a străni simțurile. În căminele, dar și în restaurantele cu specific sărbeșc se prepară plășkavica (sau plășkaviță), după cum este ea numită cu uzurință de garmenii români care au încercat-o, a cărei rețetă se asemănă cușurem cu con de mici sau de hamburger. Se folosește carne tocată de vită, care se amestecă bine cu

corpă tăiată mărunt și oălită în ulei, căței de usturoi zdrobiți și condimente. Cel mai adesea, sărbii presară boia de ardei dulci sau iute, sare, piper, dar uneori și puțin praf de nucsoară. După ce se omogenizează compoziția, se lasă în frigider cam o jumătate de oră, apoi se formează chiftele apăsate. Se prăjesc în ulei sau se frig pe grătar și se servesc cu mazăre sau sos de roșii, alături de garnituri din cartofi sau orez.

Plăful sărbeșc a devenit atât de popular, încât se pregătește foarte des în bucătăriile din întreaga țară. Calitățile acestui preparat sunt gustul picant și aspectul foarte plăcut. În afară de orez se folosesc legume de sezon (câmpereci, ardei gras, roșii, morcov, cănapă), astfel încât să fie prezente cât mai multe culori. După ce se călesc legumele într-o tigaie, se adaugă orezul, se acoperă cu apă și se lasă să fiarbă. Se condimentează cu sare, piper, boia de ardei, cimbru, apoi se pun roșiile tocate mărunt și usturoiul presat. Se mai toarnă apă, dacă este necesar. Se serveste alături de un pșhar cu sliboviță (trachiu sărbeșc).



Șliboviță de foc

Fie că e vreme de sărbătoare sau o zi c-oicăre altă, țigara ospetiei cere ca sărbii să-și omenească invitații cu o preparate de sol udare cu un pânărei de sliboviță. Aceasta este de fapt un sortiment de trachiu foarte tare, obținut din prune. Tehnologia nu s-a schimbat, gâșpodarii punând prune bine coapte în butoiașe și lăsându-le la fermentat. Se lasă la distul, iar după câteva ore începe să curgă slibovița. Cel mai bine se păstrează în butoiașe de lemn.

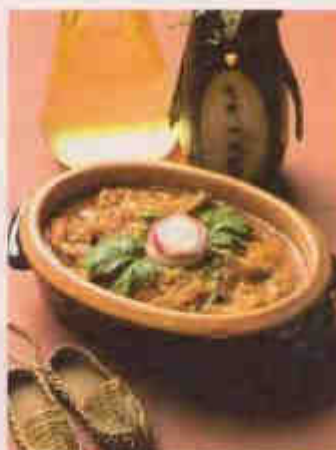
Clisura Dunării

Fasole cu cârnați

Ingrediente: 100 g ceapă, 100 g ardei gras, 100 g morcov, 250 g fasole, 150 ml ulei de floarea-soarelui, 8-10 cârnați, boia dulce, sare, piper, delikat.

Preparare: Mai întâi se încinge uleiul într-o tigaie și se călește ceapa tocată. Când a început să se scurtească se adaugă ardeiul gras tăiat cubulețe și morcovul tocat. Fasolea toacă, spălată în mai multe ape, se pune peste legume. Se toarnă 250 ml apă, se presară condimentele, apoi se amestecă foarte bine. Se lasă pe foc până când toate legumile sunt fierte, iar con-

ținutul a început să scâlbă. Cârnații se prăjesc pe grătar și se adaugă în sos. Se pot servi cu mămăliță sau vacză acru.



Zacuscă sârbească

Ingrediente: 250 g gogoșari, 200 g vinete, 100 ml ulei de floarea-soarelui, sare, piper și delikat.

Preparare: Gogoșarii se spălesc, iar vinetele se coc pe grătar. După ce se curăță bine de coajă, se toacă mărunt. Se încinge uleiul într-o tigaie și se călesc vinetele și gogoșarii, adăugându-se sarea, piperul și delikatul. Dacă se dorește ca zacusca să fie păstrată pentru iarnă, atunci trebuie adăugat conservant. Este ideală ca aperitiv, putând fi servită pe lipii sărbești, alături de un pânău de șiboviță.

(Preparată realizată la Tavama Sărbului, București)

Carne la grătar în sos picant

Ingrediente: 250 g ceapă, 250 g ardei gras, 400 g roșii, 400 g ceafă de porc, boia dulce, sare, piper, delikat, ulei de floarea-soarelui.

Preparare: Ardeiul gras și ceapa se curăță, se spală și se taie julien. Se încinge uleiul într-o tigaie și se călesc ardei și ceapa, iar apoi se adaugă roșiile tăiate în cubulețe. Se presară boia de ardei dulce, sare, piper și delikat, amestecându-se foarte bine. La sfârșit se pune carnea de porc friptă pe grătar și tăiată mărunt. Se amestecă, se lasă să se întărească și se servește. Fînd ușor acrișor, acest preparat nu este obligatoriu să fie însoțit de spăite de murături sau de vacză.



Evenimente: ProEtnica



Cei prezenți în cetatea Sighișoarei au putut admira costume populare, dansuri, expoziții de produse meșteșugărești. Până la 22 august vor fi expuse broderii tipice slovacilor din Nădlac, obiecte de artizanat maghiare, ouă încondeiate ca în Ucraina, dar și obiecte artizanale turcești. De asemenea, Uniunea Polonezilor din România va face o demonstrație de confecționat butoaie. Din punct de vedere culinar, vizitatorii vor putea gusta gogoși de lola din Bucovina, badavale și sarailii specifice comunității turcești, dar și bigo și sernik așa cum știu să le facă gospodinele poloneze. (S.C.)

SIGHIȘOARA: 14-22 AUGUST 2009

PROETNICA - XXI**Cultura iudaică
prezentă la ProEtnica**

ProEtnica a ajuns la cea de-a noua ediție! Cele 21 de grupări etnice participante la program au beneficiat de nouă zile de program interactiv – în care muzica, dansul, conferințele, arta culinară, filmul, cartea, artele plastice au fost îngemănate într-un mod armonios. IBZ, prin directorul său Volker Reiter, prin echipa care îl include pe muzicianul Adrian Ivanitchi, pe numeroși tineri inimoși, a pus pe picioare un program care atrage mii de turiști și localnici. Federația Comunităților Evreiești din România este o prezentă constantă în programul Pro-Etnica, de la prima sa ediție. Publicul festivalului a putut cunoaște, de-a lungul timpului, ansamblurile muzicale și de dans evreiești din România dar și secvențe din literatura și arta Iudaică prin intermediul lansărilor de carte și programelor interactive pe care F.C.E.R. le-a inițiat. Muzica klezmer, tradițională comunităților din spațiul central și est european, a devenit astfel cunoscută și în orașul medieval ce găzduiește această reunire a mozaicului etnic din România. Din partea F.C.E.R., „desfășurarea de forțe” anuală este coordonată de consilierul cultural al F.C.E.R., dr. ing. José Blum, care a dorit să prezinte o paletă cât mai diversă a culturii evreiești. Domnia-sa, printr-un efort susținut, a reușit să aducă un program diferit în fiecare an și, secondat de doamna Sybil Benun, a reușit să îi facă pe cei prezenți interesați de cultura evreiască. Acest lucru l-a subliniat chiar domnia-sa în cuvântul din deschiderea

festivalului. Președintele F.C.E.R., deputat dr. Aurel Vainer, a acordat mereu un rol special acestui moment al verii, în programul său. După colocvii și dezbateri care s-au bucurat de interes în anii trecuți, acum domnia-sa a moderat colocviul intitulat „Multiculturalitate – patrimoniu comunitar”, analizând un concept devenit o constantă europeană. Alături de alte personalități ale F.C.E.R. – Erwin Șimșensohn, președintele Comunității Evreilor din București, Albert Kupferberg, secretar general al F.C.E.R. și numeroși invitați, reprezentanții C.E. Târgu Mureș, președintele C.E. Satu Mare, Nicolae Decsei – președintele Federației încearcă să ofere o imagine mai completă a contribuției acestei comunități în context general românesc.

Multiculturalismul, temă inepuizabilă

Colocviul „Multiculturalism – patrimoniu comunitar” a reușit să umple sala de conferințe a primăriei sîghișorene. Intelectuali de marcă ai comunității evreiești din România dar și numeroși invitați s-au așezat la masa dialogului referitor la această temă esențială în societatea modernă. Întâlnirea a fost deschisă de dr. ing. Jose Blum, coordonator al echipei de organizare din partea FCER. Domnia-sa a evocat colaborarea tot mai strânsă a acestui for cu ProEtnica și proiecte

reușite care s-au născut din aceasta.

Președintele F.C.E.R., deputat dr. Aurel Vainer, a subliniat faptul că există o axă teoretică și una pragmatică referitoare la abordarea acestei teme și i-a invitat pe istoricii, filosofii, profesorii prezenți să se exprime referitor la multiculturalism.

Dr. Hary Kuller, prof. dr. Liviu Rotman, Prim Rabinul Șlomo Rosen, Carmen Dumitriu (reprezentantă a Ministerului Dezvoltării), dr. Liviu Beris, genetician și reprezentant al Asociației Supraviețuitorilor Holocaustului din România, au luat cuvântul referitor la această incitantă temă. Dacă etno-sociologul Hary Kuller a pornit cu o trecere în revistă a etapelor pe care interpretarea termenului de multiculturalism le-a căpătat de-a lungul istoriei gândirii, Prim Rabinul Șlomo Sorin Rosen a evocat spiritul prieteniei etnice care rezidă chiar în Tora, Cartea Sfântă a Iudaismului. Pe de altă parte, Talmudul – culegerea comentariilor înțelepților pe marginea preceptelor Torei – recunoaște, în cel mai democratic mod, opinia minoritară și pe cea majoritară. Carmen Dumitriu a sintetizat, pe de o parte, felul în care România se raportează azi la contextul său multietnic și a atras atenția asupra nevoii ca obștea evreiască din România să-și facă vizibile practicile de succes în domenii ca asistența socială a celor vârstnici și în nevoie sau educația. Geneticianul Liviu Beris a descris într-un mod științific interacțiunea interumană inevitabilă, desfășurată cotidian, iar istoricul Liviu Rotman ne-a condus, cu talent de povestitor, într-un spațiu al său familial în care prietenia interetnică era un lucru trăit în viața de zi cu zi.

Dialogul care a urmat a fost o mărturie a faptului că multiculturalismul reprezintă un subiect greu de epuizat, invitând la o dezbatere ce va continua, cu siguranță, și la edițiile următoare.

Personalități din Cluj, București, Târgu Mureș, Satu Mare, au fost parte a unui schimb de idei pe diverse niveluri ale cunoașterii – de la cele mai concrete referiri la prezentul nostru la o viziune filosofică asupra fenomenului discutat.

De la Iași... la New York, cu Radu Gabrea

Sinagoga sighișoreană, renovată prin contribuția înimoasă a domnului David Blum, s-a transformat sâmbătă seara, la ieșirea Șabatului, într-un spațiu dedicat limbii și culturii idiș. Regizorul Radu Gabrea l-a invitat pe cinefili la o călătorie de la Iași la New York, pe ritmuri, text, melodii idiș. „Moștenirea lui Goldfaden” reprezintă o plimbare muzicală prin istoria teatrului idiș. Din cramele din Moldova la prestigioasa scenă new-yorkeză, autorul ne conduce prin fascinanta lume a actorilor și muzicienilor înfocați iubitori ai acestei limbi, ai dulcilor ei inflexiuni „de acasă”. Pelicula „Rumenye! Rumenye!” reprezintă un alt șir de magice întâlniri cu oameni care transferă mișcarea sufletului în muzică. Pornind de la căutarea similitudinilor dintre doina ro-



mânească și muzica idiș, regizorul ajunge să construiască o imagine a destinelor personajelor sale. Prin intermediul creației subtile a lui Gabrea, descoperim secvențe de istorie iudaică, surprindem tristețea unor vremuri dificile dar și rezistența evreiască în fața unor dificultăți inimaginabile pentru o minte lucidă.

Dacă unii au crezut că limba idiș va dispărea după Holocaust și după substanțiala împuținare a evreilor din spațiul est-european, aceste pelicule documentare sunt o mărturie a supraviețuirii sale în locul de baștină dar și în Statele Unite, în Israel și îndepărtate colțuri ale lumii. Filmele lui Radu Gabrea reprezintă o impresionantă restituire pentru o lume care trăiește azi doar intermediul versului, muzicii și teatrului său.

Editura Hasefer - un argument al iubirii pentru Carte a evreilor

Unul dintre numele pe care l-au mai primit evreii de-a lungul timpului este acela de Poporul Cărții. Evident, aceasta se referă la Cartea Sfântă a Iudaismului, la Tora. Totuși, dacă vom privi într-un sens mai larg vom observa și dedicarea pe care au avut-o evreii, în lume, în scriitura din domeniile literaturii, științei, filosofiei, artei, medicinei, etc.

Editura Hasefer, a Federației Comunităților Evreiești din România, a luat naștere pentru a promova literatura evreiască, valorile specifice minorității evreiești din România și cunoașterea contribuției evreiești la civilizația românească pentru o bună colaborare în multiculturalitate.

Această misiune pare să se fi realizat cu un adevărat succes datorită felului în care aceste volume sunt percepute în mediul universitar și, în general, de cititorii din România. În limba română sau reprezentând traduceri ale unor opere cunoscute din strănătate, cărțile de la Hasefer prezintă un univers literar divers, în care sunt oferite publicului lucrări de autentică valoare.

Hasefer a venit în fiecare an, cu standul său de carte, la ProEtnica. Dacă nu ar fi prezentă i s-ar simți cu siguranță lipsa, dovadă fiind cât de multă lume se interesează mereu despre locul unde o poți găsi.

Maia Morgenstern, o prezentă greu de uitat pentru sighișoreni

„Idiș Experience” s-a numit spectacolul de duminică seara susținut de marea actriță Maia Morgenstern și de muzicienii Radu

Captari și Octav Mardari. A fost într-adevăr o trecere inedită, pentru actriță dar și pentru public, prin muzica ei de suflet, prin cântul în limba micilor așezări evreiești ce existau odinioară în Europa, prin curțile rabinice, printre hasizii, ce „credeau în bucuria credinței și în credința întru bucurie”.

Recunoscută la nivel internațional și național ca o voce puternică a teatrului românesc contemporan, actrița Maia Morgenstern a ținut să facă parte din programul comunității evreiești la ProEtnica. Așa cum chiar ea mărturisea, a venit cu tot dragul – în pofida unui drum plin de peripeții – să aducă acest proiect născut dintr-o (fericit) întâmplătoare colaborare. Radu Captari este un muzician complex – compozitor, pianist, chitarist și greu egalabil interpret vocal de muzică clasică rusă și evreiască. El a contribuit foarte mult la nașterea acestui moment artistic care i-a cucerit pe sighișoreni în cea de-a treia seară a festivalului. Împreună cu Octav Mardari ei asigură în spectacol momente instrumentale pline de farmec. Maia Morgenstern „joacă” piesele muzicale. Stilul ei nu poate fi rezumat la cânt, fiind la întâlnirea interpretării vocale cu dansul, mișcarea scenică și o mimică expresivă.

HORA și Yahad, ansambluri care au fermecat publicul

Cel mai experimentat și vechi ansamblu de dansuri evreiești al comunității evreilor din România i-a încântat pe participanții la ProEtnica în două seri succesive. Componenții trupei, veniți special de la București, au prezentat dansuri hasidice, yemenite, israeliene moderne, etc. Ei au reușit să cucerească un public dornic de muzică ritmată și dansuri originale.

Vineri și sâmbătă seara, HORA a fost o vedetă incontestabilă pe scena sighișoreană, având deja la activ câteva prezențe remarcabile în istoria de nouă ani a festivalului.

Grupul Yahad din Brașov a revenit în fața sighișorenilor cu un program de muzică evreiască ritmată, cu numeroase melodii israeliene moderne. Prin intermediul acestor inimoși artiști, chiar și cei care nu au avut niciodată oportunitatea să asculte muzică israeliană pot cunoaște puțin din stilul acesteia.

Evrei, parte a culturii române...

Filosoful, etnologul, sociologul, istoricul, profesorul, scriitorul, „iudaistul” dr. Hary Kuller a lansat la Sighișoara volumul pe care l-a coordonat, „Evrei din România”, un compendiu al personalităților evreiești care au marcat istoria recentă a României. Scurte biografii, ale unor personalități care au marcat istoria civilizației autohtone sau internaționale, se găsesc în acest foarte interesant volum – un studiu necesar pentru cei care vor să cunoască o parte importantă a celor care au contribuit în cele mai diverse domenii ale științei și culturii. Autorul a prezentat la „Casa cu cerb” pe larg acest volum – argumentând includerea unor personalități diverse, unele care nu și-au asumat evreitatea sau au fost controversate, ale căror prezență este necesară pentru a forma o imagine realistă. Cartea prezintă personalități din viața religioasă, științifică, literară, istorică, politică, etc. Efortul profesorului Hary Kuller este cel al unei restituiri necesare în cultura română.

LUCIANA FRIEDMANN

ProEtnica, the Diversity Celebration in Sighisoara

On August 14 – 22, in Sighisoara the 9th edition of the ProEtnica Festival took place. The Federation of the Jewish Communities from Romania, represented at the highest level by Dr. Aurel Vainer, president of F.J.C.R. and member of the Parliament,



showed a rich and diverse program. A team coordinated by Eng. José Blum, cultural counsellor of F.J.C.R., brought in front of the large audience the groups "Hora" from Bucharest and "Yahad" from Brasov, and a show "Yiddish Experience", with the famous actress Maia Morgenstern and the musicians Radu Captari and Octav Mardari. The colloquia on the multiculturalism initiated by F.J.C.R., gathered in debates outstanding intellectuals presents at the festival. The release of the volume "Jews in Romania" by Dr. Hary Kuller, brought a serious contribution to the editorial section of the festival. The movies directed by Radu Gabrea were dedicated to the spirit and the history of the Yiddish theatre and music.

דתות שונות – החגיגה מסיגישוארה

באופן יוצא מן הכלל היו"ר, חבר הפרלמנט ד"ר אאורל וינר. על התוכנית, שהייתה עשירה מאוד, הוא אחראי היועץ התרבותי של הפדרציה ד"ר אינלינר ז'וסה בלוס. בין השאר הופיעו קבוצת "הורה" מבוקרשט, "יחד" מבראשוב והועלתה הצגה ביידיש – "ניסיון ביידיש" – בהשתתפות השחקנית מאיה מורגנסטרן והנגנים ראדו קאפטארי ואוקטב מארדארי. לצד אלה התנהל דיון מעמיק בנושא רב-תרבותיות שארגנה הפדרציה, בהשתתפותם של אישים מכובדים מבאי הפסטיבל, וגם נערך טקס השקה לספרו של ד"ר חרי קולר "יהודים ברומניה", שבעקבותיו התעורר עניין רב לגבי הספרים החדשים בכלל. סרטיו של ראדו נאברוה על תולדות התואטרון היידי הוצגו בבית הכנסת שחודש על-ידי התורם היהודי האמריקאי, דוד בלוס. בהקרנתם השתתף קהל רב וחביקות היו טובות מאוד.

בין ה-14 ל-22 באוגוסט נערך בסיגישוארה אז הפעם התשיעית ברציפות פסטיבל הדתות. את הפדרציה היהודית ברומניה ייצגו





Zămislirea sub flacără a unui înger de sticlă, asistată de un artist popular

2009-09
-11
17:57:40

Zilele trecute cea de-a IX a ediție a Proetnicii a adus lume multă, liniștită, mai liniștită ca oricând. E drept că seara se încingea atmosfera în cadrul estradei interactive unde învățau cei mai ruți de picior un dans traditional, din cele prezentate pe scenă. În timpul zilei, lumea se „strângea însă ca la urs” doar la meșterul sticlă, un domn sobru și cu „mâini fermecate” care scotea sub privirile oamenilor: îngeruși, lebede sau orice altă figurină ti-ar fi trecut prin cap să vezi. Artistul popular, Ioan Alexandru Rotar a învățat „magia” la Școala profesională din Turda, școală pe care a absolvit-o în anul 1976. Meșterul s-a străduit să facă din munca sa un spectacol și spre deosebire de alți meșteri, mai puțini activi, a și reușit să adune în fiecare zi în care a fost prezent, zeci de curioși, „gură cască”. Așa cum vă imaginați, nu toți au cumpărat obiectele deosebite de artizanat, deși nimănui nu i-a venit să creadă că sub mâna omului sticla pare fermecată. Sub puterea focului, baghetele de sticlă se transformau parcă în plastelină, fără să fie auzit niciun descântec, doar puterea flăcării mistuitoare mângâind bucata de tub de sticlă. Și totuși, cine se încumetă să modeleze sticla? Magia meșterului sticlă rămâne o taină nebănuită, ea curge doar prin sângele celor puțini care au ales să se „joace cu focul”, cu sticla și cu fantezia. La așa încercare nu se încumetă prea mulți iar cei aleși să ducă meșteșugul sticlăriei nu sunt prea mulți în Europa.

[Comments \(0\)](#) | [Post Comment](#) | Postat de: [Dorothea Sabina Košovski](#) | [Citește mai mult](#)



Bijuterii din fermoare

2009-09

-11

17:57:40

Standurile cu artizanat ale Festivalului Proetnica s-au reinnoit zi de zi cu prezențe inedite, așa s-a întâmplat și vineri. La colțul uneia din clădirile din Cetate a poposit și o tânără argeșeancă, expoziția ei se intitula generic: „Icoane în dar”, o varietate de imagini iconografice din materiale ceramice patinate. Ne-a mărturisit că imaginile au fost preluate din iconografia creștin ortodoxă și catolică dar a impus și o nunață artistică, respectând totuși regulile ecleziastice. A sosit pentru prima oară la Sighișoara, alături de tatăl ei, care o susține în munca de artist deoarece a lucrat la rândul său cu ceramica înainte de a se desființa fabrica de la Galați. Alexandra Bondoc este în anul III la Facultatea de Arte Plastice din cadrul Universității „Ion Mincu” din București. Deși cu emoția unui tânăr debutant, tânără s-a declarat încântată de atmosfera festivalului Proetnica organizat în Cetatea Sighișoara. Speră să revină cu noi exponate, în special cu accesorii vestimentare deoarece acestea sunt mai apreciate iar pe viitor și-a propus deja să abordeze stiluri cât mai variate. Anul acesta a adus alături de impresionanta colecție de icoane din ceramică înrămate, pe bucăți de pânză, și broșe din material textil, pe care le-a confecționat singură, prin tehnici numai de ea știute. Ceea ce ne-a atras atenția a fost diversitatea culorilor și a materialelor, cele mai multe dintre ele având la bază un fermoar! Chiar dacă broșele au urmat exclusiv tematica florală, tânără speră să vină cu mai multe creații personale la următoarea ediție a Proetnicii.

[Comments \(0\)](#) | [Post Comment](#) | Postat de: [Dorothea Sabina Košovski](#) | [Citește mai mult...](#)



„O Comunitate Dispărută: Armenii din Nord-Vestul Transilvaniei”

2009-09
-11
17:57:40

Sala Mică a Primăriei a reunit vineri, 21 august, câteva personalități locale pentru o nouă conferință de presă: „O comunitate dispărută: Armenii din Nord Vestul Transilvaniei”, prilejuită și de prezentarea cărții cu același nume a profesorului universitar: Liviu Năstasă Kovacs, membrul Institutului de Istorie „George Barițiu”. Domnul Kovac, profesor universitar în cadrul Universității Babeș Bolyai, a dezbătut problematica unei minorități cu un trecut istoric deosebit de dinamic și interesant: armenii. A expus exodul lor din Moldova în Transilvania în urma situației instabile datorate concurenței comerciale dintre armeni și domniile fanariote. A ținut să precizeze flexibilitatea acestora și dorința de adaptare, așa se face că armenii vor prelua în mare parte catolicismul iar în perioada regimului austro-ungar peste 60 000 de cereri de schimbare a numelui vor fi depuse La Budapesta de către armeni, maghiarizarea nu s-a produs însă total, ci doar ca formă lingvistică, nu ca și asimilare. În perioada regimului comunist prin intermediul Frontului Armenilor peste 12 000 de armeni vor reveni în mod liber în Republica Socialistă Armenia îmbarcați pe vapoare cu materiale, chiar cu o fabrică de încălțăminte demontată! În ceea ce privesc proiectele în favoarea acestei minorități, anul acesta a fost lansat Proiectul Acțiuni de Regenerare a Comunității Armene, O colecție muzeală organizată în cadrul Centrului Diversității Culturale, Dumbrăveni de către Asociația Rețeaua Națională a Muzeelor din România. Durata proiectului este de 16 luni, și va fi implementat în perioada aprilie 2009 - iulie 2010 cu are o valoare financiară totală de 82.500 de Euro. În ceea ce privesc discuțiile generate de prezența armenilor în Gherla este interesant să știți că armenii și-au câștigat dreptul de a înființa aici o sistematizare urbană în urma bunelor relații existente între ei și Curtea de la Viena pe care o împrumutase cu bani. Acestea sunt doar câteva gânduri din expunerea vastă și bine documentată a domnului Liviu Năstasă Kovacs, membru al Institutului de Istorie „George Barițiu”.

[Comments \(0\)](#) | [Post Comment](#) | Postat de: Dorothea Sabina Košovski | [Citeste mai mult](#)



Lucia Mihaela Olar: „Copiii au spiritul ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni”

2009-09
-11
17:57:40

Festivalul Proetnica a dorit să aducă în centrul atenției minoritățile din România, preț de 9 zile. Poate mai mult ca orice, organizatorii au încercat să păstreze vie dragostea pentru multiculturalitate și să traspmită acest mesaj de susținere a specificului minorităților chiar și generațiilor mai tinere. Copilașii aflați în vacanță alături de cei mari nu au fost neglijati. Estrada interactivă a reunit copiii, zi de zi, începând cu ora 10 până în jurul amiezii, așa că râsete subțiri și zglobii însufleteau speranța că tradiția poate merge mai departe prin aceste prezențe atât de tinere. Programul pentru copii a fost interactiv ne-a mărturisit Lucia Mihaela Olar, actor al Centrului Cultural Petre Țuțea în timp ce lucra la atelierul de confecționat păpuși. Îndată ce și-a scos păpușile pentru momentul de teatru stradal, copiii nestingheriți au năpădit în jurul ei, gata să răstoarne mica scenă improvizată. Căldura prin care membrii Centrului Cultural Petre Țuțea se adresează celor mici este un magnet. „Copiii au spiritul ludic foarte dezvoltat și răspund la întrebările păpușilor ca și când ar fi oameni” ne-a spus actrița Mihaela Olar. Spectacolele de păpuși tradiționale, concursul de basme cu premii și atelierul de confecționare sunt activități organizate la Proetnica din anul 2005. Anul acesta actorii au pregătit piesa: „Norocul și Mintea”, o piesă de teatru preluată dintr-o culegere de folclor armenească, piesa a fost concepută ca și cei mici să poată interacționa și să se simtă mai aproape de lumea păpușilor. Nu mai încapă îndoială că ingeniozitatea celor mici a fost pusă la încercare în cadrul atelierelor, au avut la dispoziție tot ce le trebuie: lipici, cârtițe, polistiren, tempera și ațe. Iar la sfârșitul trudei lor au plecat acasă cu păpușa ieșită din „suflet de copil”. Întreg procesul de creație a durat aproximativ 2 zile, ne-a mărturisit Mihaela. Nu există bariere culturale pentru cei mici, se joacă cot la cot: „pu” de maghiari, români, germani sau romi. Copilăria este cel mai pur moment al vieții, un moment în care și Proetnica alege să traspmită un mesaj educativ iar lecția transmisă de membrii Centrului Cultural Petre Țuțea are să rămână o carte vie pentru zilele maturității de mai târziu, cel puțin așa speră acești tineri.

[Comments \(\)](#) | [Post Comment](#) | Postat de: [Dorothea Sabina Košovski](#) | [Citeste mai mult](#)



Măestrie irakiană la Proetnica 2009

2009-09

-11

17:57:40

“Acum copiii sunt grăbiți, vor ca totul să fie făcut repede, dacă nu ai răbdare nu poți să faci o rochie” - Suhaila Aryby, Irak

În cadrul expoziției Centrului Cultural Româno-German s-au regăsit exponate cât se poate de exotice. Suhaila Aryby (Irak) este asistenta doamnei Mbela Nzuzi, președintele Organizației Femeilor Refugiate din România (OFRR), dar și croitoreasa care realizează obiectele vestimentare cu specific african sau asiatic din cadrul expozițiilor organizate la București, în Timișoara sau de data aceasta la Sighișoara. Doamna Suhaila a fost pentru prima oară la Sighișoara, în timpul interviului era pregătită să creeze o nouă bijuterie cu specific african, așa cum deja expusese: păpuși voodoo, cercei din scoici sau un colier din fildeș. A venit în România de 20 de ani iar de când s-a implicat în activitățile OFRR croiește vestimentații cu specific african sau asiatic. Ne-a mărturisit că materialele folosite sunt speciale, venite tocmai din Africa și garantează calitatea culorilor pentru următorii 10 ani. Deși are două fete, nici una dintre ele nu dorește să preia meșteșugul acesta al croitoriei deoarece tinerii preferă acum “munca de birou”, ne-a mărturisit răsând doamna Suhaila. Însă ea ne-a mai spus că trebuie să ai multă răbdare, deși simplă ca și croi, confecționarea vestimentației africane presupune multă îndemănare datorită ornamentațiilor care vin întâi desenate iar mai apoi brodate manual.

Cine a fost curios să afle cum arată instrumentul muzical Kora din Senegal a vizitat Centrul Cultural Româno-German, tot aici a avut posibilitatea de a face o incursiune în specificul vestimentar al unor culturi mai greu accesibile europenilor. Taru Rek din Senegal, Disdazia din India, Doloke din Guineea, Benjabi din Pakistan, Djalabia din Irak sau Bou Bou, Thiossane, Senegal, sunt tot atâtea denumiri pentru vestimentația feminină care se poartă în aceste locuri îndepărtate. Sâmbăta seara, Asociația Femeilor Refugiate din România au susținut un concert de muzică africană tradițională. În jurul orei 22.00, cei mai îndrăzneți din public s-au lăsat purtați de ritmurile africane, au urmărit cu atenție indicațiile Mbelei Nzuzi, președinta OFRR și desigur binecunoscuta prezentatoare TV. Formația africană “Gloria” a pus în mișcare publicul Festivalului Proetnica iar câteva aperitive culinare specifice acestei culturi au putut fi gustate de către toți gurmanzii.

[Comments \(\)](#) | [Post Comment](#) | Postat de: [Dorothea Sabina Košovski](#) | [Citeste mai mult](#)

ProEtnica 2009- Festival Intercultural Sighișoara

National

În perioada 14 - 22 august s-a desfășurat ProEtnica 2009 - Festival Intercultural Sighișoara - ediția a IX-a, când Cetatea Sighișoarei devine casa comunităților etnice din România pentru a sărbători împreună toleranța, înțelegerea și cunoașterea interetnică.

ProEtnica 2009 și-a propus să ofere comunităților etnice și organizațiilor de migranți din România o voce publică și posibilitatea de a-și prezenta toate domeniile vieții sociale, culturale și spirituale prin diverse forme culturale și academice și metode variate (spectacole de muzică, dans, poezie și teatru, activități inter-active cu publicul, expoziții de artă contemporană, cărți și publicații, standuri de meșteșugari, expoziții culinare, dezbateri și mese rotunde, publicații, spectacole interculturale).

Festivalul promovează cultura comunităților etnice și, din acest an, al comunităților de migranți din România.

Sighișoara este locul ideal pentru organizarea acestei manifestări atât din punct de vedere practic, cât și simbolic. Orașul este un spațiu etnic divers prin excelență, cu o moștenire culturală deosebită, atestată prin peisajul urban și demografic al zonei. Prin arhitectura medievală se reflectă, impresionant și exemplar, influențele culturilor minoritare. Pe de altă parte, vechiul Burg - un loc construit pentru apărare și monoculturalism - devine, în timpul ProEtnica, o Agora a dialogului intercultural, de cunoaștere și de respect reciproc.

Așadar, ProEtnica este cel mai important punct de întâlnire al comunităților etnoculturale din țara noastră ; este o sărbătoare a interacțiunii multiculturale în România.

Cultura fiecărei etnii este parte integrantă a patrimoniului cultural românesc și fiecare etnocultură este parte integrantă a societății românești ; cultura etniilor contribuie prin specificul lor la dezvoltarea culturii românești printr-un dialog intercultural, punând pe de o parte în lumină diversitatea valorii culturale iar pe de altă parte contribuind la îmbunătățirea calității vieții comunităților minoritare și majoritare.

ProEtnica este un proiect de educație culturală care dorește să sprijine valorificarea în întreaga societate a culturii comunităților etnice din România ca element important cu un potențial deosebit de creativ al patrimoniului național și european conform motoului „Unitate în Diversitate”.

Obiectivele ProEtnica 2009 sunt:

- Promovarea obiceiurilor, tradițiilor și culturii contemporane a minorităților naționale din România, prin cele 100 de spectacole, 40 de expoziții, 16 prelegeri, 5 lansări de carte, 800 de afișe, 2.000 de fluturași, 2.000 de caiete program, 2.800 de exemplare jurnalul festivalului „Agora comunităților etnice”, 1.000 de cărți inscripționate, 100 de rapoarte finale și 100 de reportaje pe toate canalele mass-mediei;
- Promovarea dialogului intercultural, toleranței și interacțiunii artistice între comunitățile etnice cât și între acestea și publicul larg, prin cele 70 de programe interactive și 20 de programe inter-comunitare precum și prin organizarea balului intercultural;
- Îmbunătățirea colaborării între organizațiile comunităților etnice prin includerea lor în pregătirea, implementarea și evaluarea evenimentului;
- Promovarea multiculturalismului prin organizarea unui festival intercultural de 9 zile.

Beneficiari direcți ai ProEtnica 2009 Sighișoara - Festival Intercultural au fost : circa **850** de reprezentanți ai comunităților etnice din România, precum artiști amatori, profesioniști, voluntari, facilitatori culturali, etc, **30.000** de spectatori din Sighișoara și împrejurimi, **7.000** de turiști străini, iar la această ediție pentru prima dată printre beneficiarii direcți ai ProEtnica se numără și membrii ai comunităților de migranți ce se formează în România ; pe când beneficiari indirecti au fost : **1.000** de utilizatori Internet și **1.000.000** de telespectatori, radio-ascultători, cititori de ziare și reviste.

Anul acesta, corul de femei Boztorgay a reprezentat U.D.T.T.M.R. la festivalul de la Sighișoara , alături de un grup de tineri tătari care au promovat tradițiile și portul tătăresc.

Karadeniz

ORGANIZATOR PRINCIPAL :



CO-ORGANIZATORI :



Municipiul Sighisoara

Comunitatile etnoculturale din Romania



Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național



FINANTATORI :



Guvernul României
Agenția pentru Strategii Guvernamentale



Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național



Institutul de Informații și Relații Internaționale

DEPARTAMENTUL NOVA
RELATII INTERNETICE
Directia Română Identitate



PARTENERI :



Universitatea Babeș - Bolyai



Casa cu Cerb



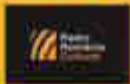
Asociația Turistică Sighisoara



PARTENERI MEDIA:

OBSERVATOR CULTURAL

divers



MEDIAFAX

JURNALUL NATIONAL

Deutsche Zeitung

MURES

Zi de zi

Heimatsblätter Zeitung

PORT.ro

24-FUN



RADIO TS. MURES MUREȘ

www.sighisoaraonline.ro

radio son

24 ore

Târnava TV

Teen PRESS

WWW.PROETNICA.RO

SPONSORI :



SICERAM
Fondat în 1902

COPRODUCATOR :



